G. Puccini

LA FANCIULLA DEL WEST

OPERA IN 3 ATTI (DAL DRAMMA DI DAVID BELASCO)

G. RICORDI & C.
~ EDITORI ~

(COPYRIGHT 1910, by G. RICORDI & C.°)

(PRINTED IN ITALY)

A S. M. la Regina

Alessandra d'Inghilterra

rispettoso omaggio di

Giacomo Puccini

PLATINOTIPIA BERTIERI TORINO MENTONE

Giacomo Puccini

LA FANCIULLA DEL WEST

OPERA IN TRE ATTI
(dal dramma di DAVID BELASCO)

di

GUELFO CIVININI

e

CARLO ZANGARINI

MUSICA DI

GIACOMO PUCCINI

OPERA COMPLETA
Riduzione di CARLO CARIGNANI

Canto e Pianoforte . . . (A) *netti* Fr. 15.-

Pianoforte solo . . . . . (A) *netti* Fr. 10.-

(Printed in Italy)

(Copyright 1910, by G. Ricordi & Co.)

G. RICORDI & C. EDITORI STAMPATORI
MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - PARIGI
LONDRA - LIPSIA - BUENOS-AIRES
NEW-YORK: DOOSEY & Co.

G. RICORDI & C.

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO
PARIGI - LONDRA - LIPSIA - BUENOS-AIRES
NEW-YORK: Boosey & Co.

Proprietà per tutti i paesi
Deposto a norma dei trattati internazionali
Ent. Sta. Hall. Copyright 1910, by G. Ricordi & Co.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati

Si diffidano i Corpi di musica in genere, Fanfare, Orchestre, ecc. dall'eseguire riduzioni e trascrizioni in qualsiasi forma

(Leggi 25 Giugno 1865, 10 Agosto 1875, 18 Maggio 1882 e Trattati internazionali).

PERSONAGGI

MINNIE		*Soprano*
JACK RANCE, sceriffo		*Baritono*
DICK JOHNSON (RAMERREZ)		*Tenore*
NICK, cameriere della "Polka„		*Tenore*
ASHBY, agente della Compagnia di trasporti Wells Fargo		*Basso*
SONORA.	minatori	*Baritono*
TRIN	minatori	*Tenore comprim.*
SID	minatori	*Baritono* »
BELLO	minatori	*Baritono* »
HARRY	minatori	*Tenore* »
JOE	minatori	*Tenore* »
HAPPY	minatori	*Baritono* »
LARKENS	minatori	*Basso* »
BILLY JACKRABBIT, indiano pellirosse		*Basso*
WOWKLE, la donna indiana di Billy		*Mezzo-Soprano*
JAKE WALLACE, cantastorie girovago.		*Baritono*
JOSÉ CASTRO, meticcio, della banda di Ramerrez		*Basso generico*
UN POSTIGLIONE		*Tenore comprim.*
UOMINI DEL CAMPO		

Ai piedi delle Montagne delle Nubi (Cloudy Mountains) *in California.*

Un campo di minatori, nei giorni della febbre dell'oro. 1849-1850.

INDICE

ATTO PRIMO. .. .. Pag. 1

ATTO SECONDO.. .. .. Pag. 151

ATTO TERZO.. .. .. .. Pag. 247

NOTA PRELIMINARE

L'azione si svolge durante quel periodo di storia californiana che susegue immediatamente alla scoperta fatta dal minatore Marshall, del primo pezzo d'oro, a Coloma, nel gennaio 1848. Uno sfrenarsi di cupidigie, un sovvertimento d'ogni ordine di vita, una anarchia affannosa accompagnano la notizia di questo scoprimento. Gli Stati Uniti, che dallo stesso anno 1848 si erano annessa la California, impegnati in guerre interne e non ancora allarmati dell'anormale stato di cose, sono, nel periodo del nostro lavoro, quasi del tutto assenti: appena la presenza dei loro sceriffi sta ad indicare una larva di supremazia e di controllo politico. Una storia della primitiva California, citata dal Belasco, dice di questo periodo: in quei giorni strani, uomini, che giungevano Dio sa di dove, unirono le loro forze in quella lontana terra d'occidente, adattandosi ai rozzi costumi del campo: i loro veri nomi andarono subito perduti e dimenticati: e là essi lottarono, risero, giocarono, bestemmiarono, uccisero, amarono: e costruirono il loro bizzarro destino, in un modo che noi odierni non possiamo comprendere. Di una cosa sola siamo certi: ch'essi furono vivi. — Ed ecco fissato l'ambiente dove si svolge il dramma delle tre anime protagoniste: il campo dei cercatori d'oro, a valle, e le montagne della Sierra: dal monte scendono, unendosi ai cercatori che vengono d'ogni parte d'America, gli abitatori del luogo, facendo causa comune, partecipando alle stesse passioni: intorno a questo popolo, misto e senza legge, un aggirarsi di bande rapinatrici e assassine, nate spontaneamente dalla stessa cupidigia dell'oro, che battono la strada, depredando delle loro ricchezze i cercatori stranieri e quelli della montagna; dal conflitto, urgente dalle due parti, l'attuarsi d'una giustizia primitiva di crudeltà e di linciaggio. " *La Fanciulla del West* ,, dramma d'amore e di redenzione morale in uno sfondo fosco e grandioso di anime e di natura selvaggia, è un episodio di questo originale periodo di storia americana.

ARS
ET
LABOR

ATTO PRIMO

L'interno della "Polka,,

Uno stanzone costruito rozzamente in forma di triangolo, del quale due pareti costituiscono i lati, quello a destra più sviluppato. L'angolo nel fondo è smussato da una grande apertura che forma la porta, a due battenti, che si sprangano dall'interno. In una parete laterale una scaletta porta ad un pianerottolo che sporge sulla stanza come un ballatoio dal quale pendono pelli di cervo e ruvidi drappi di vivi colori. Sotto il ballatoio un breve passaggio immette nella "sala da ballo,, come indica una scritta a caratteri rossi. Il passaggio è custodito da un orso impagliato. Presso la porta di fondo, è il banco con bicchieri, bottiglie, ecc.: dietro di esso, ad un lato, una credenzetta senza sportelli, con stoviglie e dall'altro lato, un piccolo barile nel quale i minatori depositano la polvere d'oro. Dietro il banco, nel mezzo, una finestra rettangolare con telaio a dadi: in alto, sopra la finestra, è scritto a grandi lettere: *"A real home for the boys,,*. Sulla stessa parete è affisso un avviso di taglia di 5000 dollari: si leggono chiaro le cifre, il nome *"Ramerrez,,*, la firma *" Wells Fargo,,*. Dal soffitto pende una varietà di caratteristici commestibili. Da una parte uno schermo di lamina di ferro, per riparare le persone dai colpi di pistola: dall'altro un largo camino. Verso il proscenio il tavolo del "faraone,, con accessori pel giuoco - un altro tavolo verso il fondo - un altro ancora presso il banco.

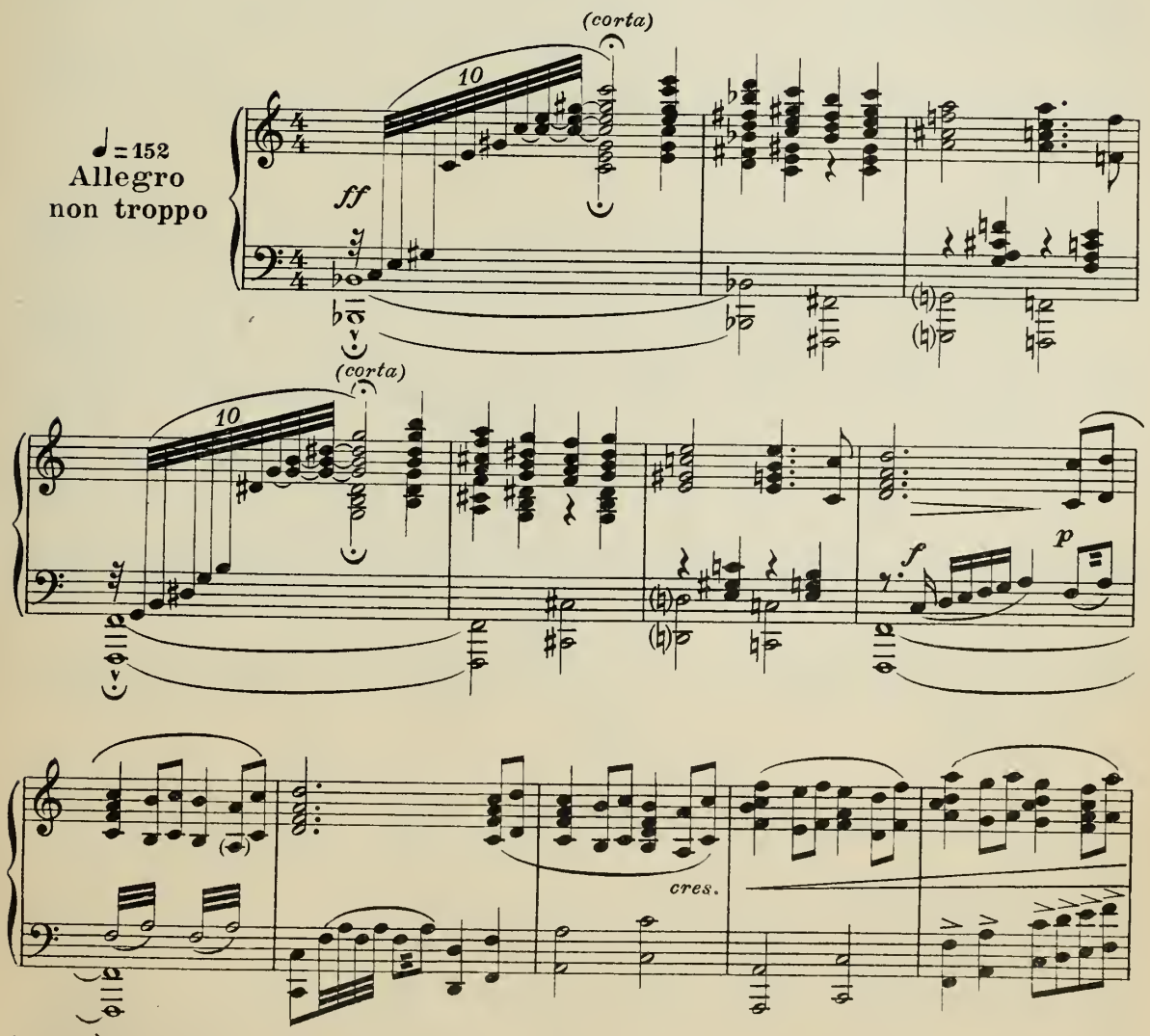
LA FANCIULLA DEL WEST

(DAL DRAMMA DI DAVID BELASCO)

DI

G. PUCCINI

ATTO PRIMO



Proprietà G. RICORDI & C. Editori - Stampatori, MILANO. 113300 *(Copyright 1910, by G. RICORDI & Co.)*
Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
All rights of execution, representation, reproduction, translation and transcription are strictly reserved.

1

(corta)

10

ff

p

affrettando

a tempo

(corta)

10

ff

p

cres.

ff molto vibrato e animando un poco

tornando a tempo

3

ff

Ped.

Ped.

vibratissimo e ben ritmato

fff

Ped.

QUI SI ALZA
IL SIPARIO

(Dalla grande porta del fondo e attraverso la finestra, si scorge la valle, con la sua vegetazione selvaggia di sambuchi, quercie, conifere basse, tutta avvolta nel fiammeggiare del tramonto. Lontano, le montagne nevose si sfumano di toni d'oro e di viola. La sua luce violenta dell'esterno, che va calando rapidamente, rende anche più oscuro l'interno della «Polka». Nel buio appena si scorgono i contorni delle cose. A sinistra, quasi al proscenio, presso il camino, si vede rosseggiare la bragia del sigaro di Jack Rance. Presso la scaletta a destra, su una botte è seduto, con la testa fra le mani, Larkens. A un tratto si alza, si leva di tasca una lettera, la guarda con tristezza, va al banco, prende un francobollo, ve l'appiccica sopra, la mette nella cassetta e ritorna a sedere. Fuori, nella lontananza, s'incrociano grida ed echi lamentosi di canti.)

CORO INTERNO

Tenori — Moderato — (lontano) (voce sola, gridando) — Hel - lo!... — (lontano - alcuni) (quattro coristi) — Alla «Polka»

Baritoni — (quattro coristi) (lontano) — (alcuni, gridando) — Hello! — (lontano) (altri - quattro coristi) — Alle «Palme»

2 Moderato

f *p* *pp* Ped. ✻

UN BARITONO — (interno - voce lontana) — «Là lon - ta - no, là lon-

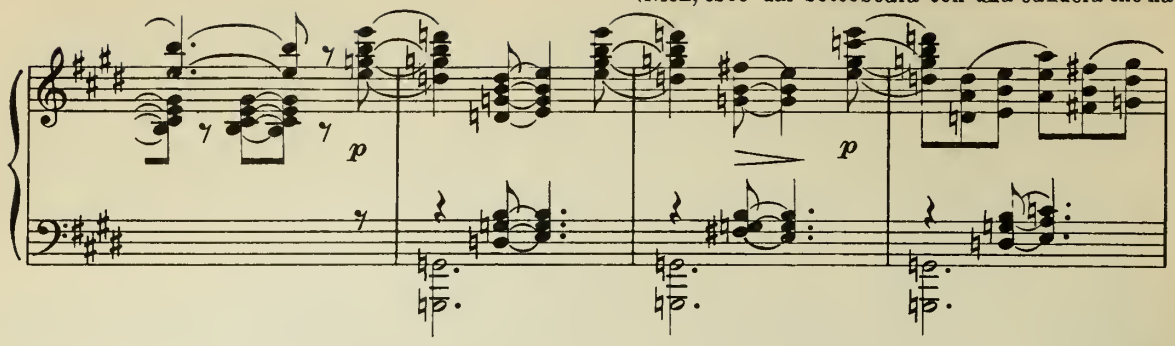
(tre coristi - più lontano) — Hel_lo!...

(tre coristi - lontano) — Hel - lo!...

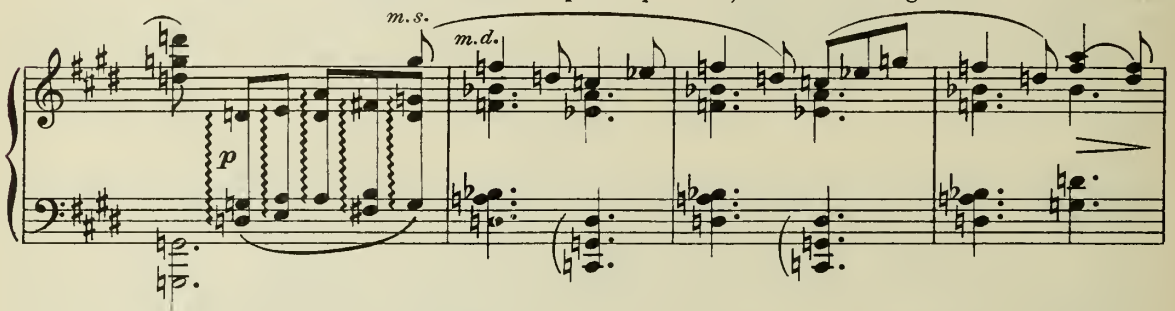
m.d.

UN BARITONO — - tan, Quan - to pian - ge - rà!.....

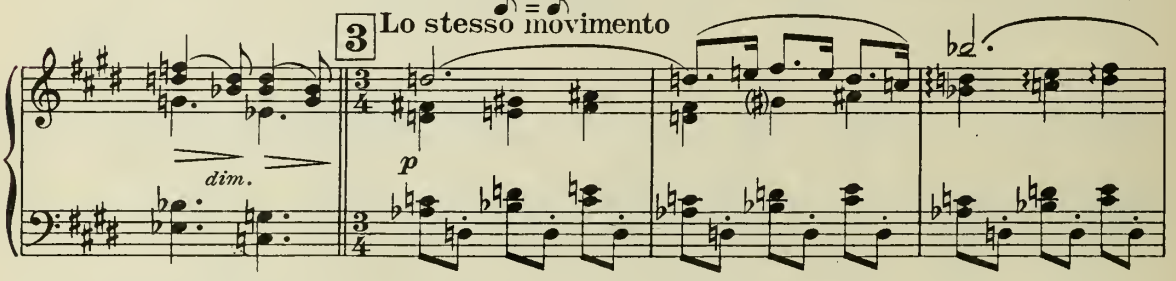
(Nick, esce dal sottoscala con una candela che ha



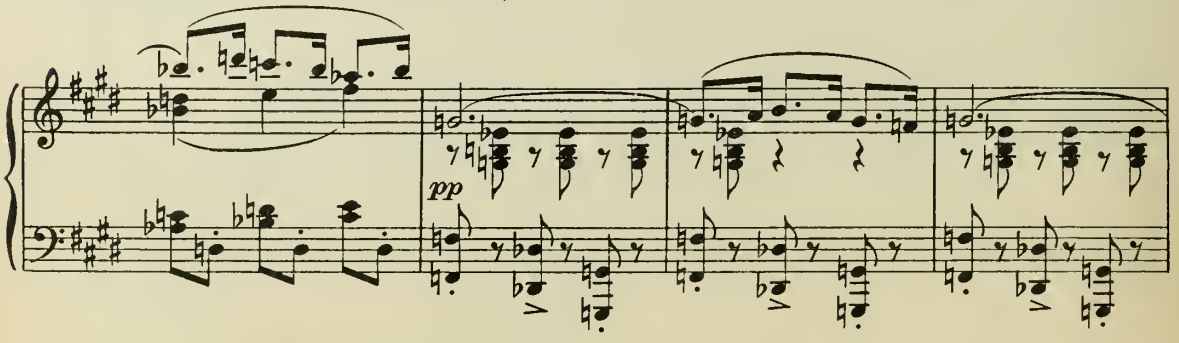
acceso al lumino ad olio. Accende le candele sparse qua e là; sale su uno sgabello e accende la lam-

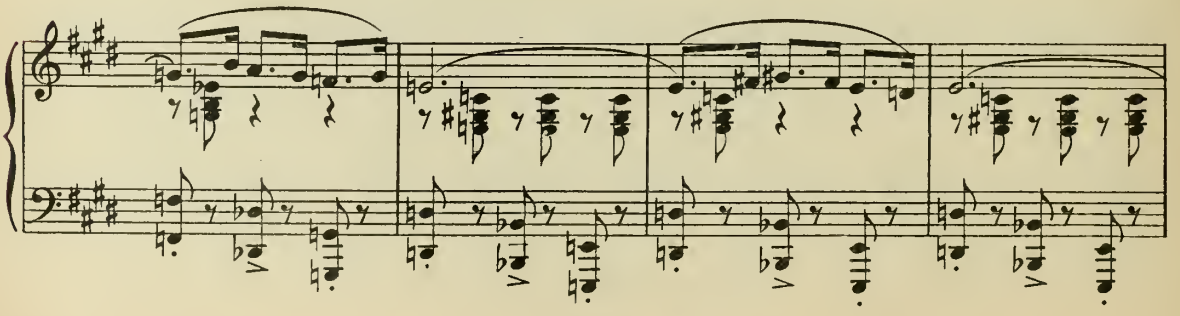


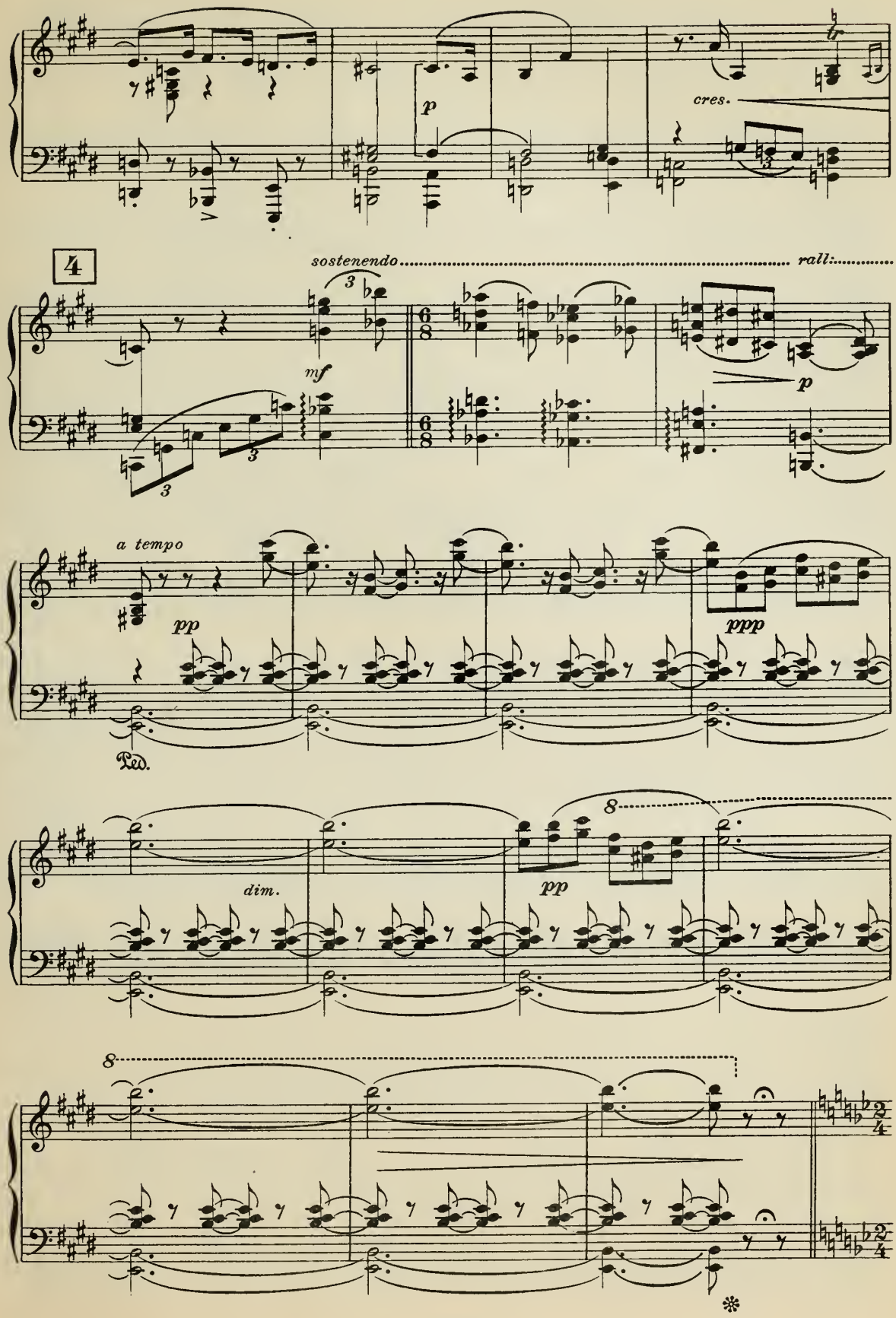
pada di mezzo; accende i lumi della sala da ballo, poi sale ad accendere quelli della saletta supe-



riore. La «Polka» si anima ad un tratto)






p
cres.
4
sostenendo
rall.
mf
p
a tempo
pp
ppp
Ped.
dim.
pp
8
8

(Joe, Harry e Bello entrano allegramente in compagnia di alcuni altri (tre o quattro)

5 Allegro vivo con energia ♩= 144

ff

HARRY

(gridando)

Hel - lo!

JOE

(gridando)

Hel - lo, Nick! Hello!

BELLO

(gridando)

Hel - lo, Nick! Hel-lo!

(Tre Tenori) (entrando)

Hel - lo!

CORO

(Tre Bassi) (entrando)

Hel - lo!

diminuendo

NICK

Buo-na se - ra, ragaz-zi!

NICK

Hel-lo!

JOE

(cantarellando e danzando attraversano la scena)

«Doo - da,

BELLO

«Doo - da,

HAPPY

Hel-lo!

SID

Hel-lo!

BILLY

Hel-lo!

6

mf

NICK

HARRY

JOE

doo-da, doo-da, day,..... doo-da, doo-da, day...»

BELLO

doo-da, doo-da, day,..... doo-da, doo-da, day...»

HAPPY

SID

NICK

f *cedendo* *a tempo*

HARRY (sedendo al tavolo del faraone)

Son qua, son qua. Sta be - ne.

f

JOE

Si-ga-ri, Nick! (battendo una mano sul tavolo)

BELLO

f E whi - sky!...

f

Minnie?

7

p *cres.* *cedendo* *a tempo*

(che si è seduto al tavolo del faraone, agli altri che sono intorno:)

SID

f *cedendo* *a tempo*

Ra - gaz - zi, un fa-ra-o - ne!

cedendo *a tempo*

HARRY

Io ci sto.

JOE

Anch'io.

BELLO

f

«All right!»

HAPPY

Anch'io ci sto.

SID

Chi ci sta?

BELLO

Chi è... chi è che tie - ne il

p

BELLO

ban - co?

(parlato forte)

Brut - to af -

HAPPY (indicando Sid)

Sid.

ff

pesante

JOE

(gridato) - (battendo con la palma aperta sulla spalla di Sid)

Hol - la!

BELLO

- fa - re.

SID

f (gettando con sprezzo le carte sul tavolo)

Chi vuol mi - schia - re, mi - schi.

p

secca

(entrano Sonora e Trin seguiti da parecchi (otto o dieci) minatori (uomini del campo) con selle ed arnesi che vengono gettati rumorosamente a terra; alcuni poi salgono alle sale superiori, altri vanno nella sala da ballo e attorno al tavolo di giuoco)

8 Robusto e sostenuto ♩ = 116

ff

SONORA *a tempo*

♩ = 144 *a tempo*

Da ce - na, Nick! Che co - sa

f *p* *f* *p*

NICK

C'è po - co.

SONORA

c'è?

sempre piano

NICK

O - striche sot - t'a - ce - to... (quasi parlato) (battendo sulle spalle di Larkens)

SONORA

a piacere

Hello! Larkens!

LARKENS

(con melanconia, senza alzare il capo dalle mani) (quasi parlato)

Hello!

cres.

col canto

HARRY (preparandosi al giuoco)
Andia-mo!..

JOE
Andia-mo!.. (preparandosi al giuoco)

BELLO
Andia-mo!

HAPPY
Andia-mo!

CORO
(Quattro Tenori) (preparandosi al giuoco)
Andia-mo!.. (preparandosi al giuoco)
(Quattro Bassi)
Andia-mo!

9
f *a tempo* *cres.*

(Nick, affaccendato, va e viene con bottiglie e bicchieri dalla saletta superiore alla sala da ballo. Apparecchia anche il tavolino di mezzo per Sonora e Trin)

SID
Fate giuoco...
mf

HARRY (gridando) (puntando)
Al le «pic-co-le!»

JOE (gridando) (puntando)
Al «giar-di-no!»

BELLO (puntando)
Al-le

10
ruvidamente
f

NICK

Ven-go,...ven-go... (a Trin, sedendo al tavolino apparecchiato)

SONORA

T'a-spet-to?

BELLO

«gran-di!»

MINATORI

(Tre Tenori) (dal ballatoio)

Nick, da be - re!

mf *p*

TRIN (dal gruppo dei giuocatori, a Sonora)

Ven-go...

HAPPY

Get-to - ni!

SID

Un re... Un

(a Nick che gli passa accanto, accennandogli Larkens che ha chinato il capo sulle braccia)

RANCE

Lar-kens che

BELLO (con rabbia)

Ma-le - det-to!

SID

as - so.

11

p

NICK

Il suo so-li-to ma - le. No-stal-

RANCE

ha? Sta ma-le?

NICK

-gi - a. Mal di ter-ra na - tì - a! Ri-

12

NICK

-pen-sa la sua vec-chia Cor-no - va - - - glia e al-la

pp

NICK

ma - dre lon - ta-na che l'a - spet - ta...

RANCE

(riaccendendo il sigaro)

Che ter-ra ma-le -

13

NICK (aspramente)

Ha la ma_la_ria

RANCE

_det - ta, quest'occiden_te d'o_ro!

NICK

gial - la. L'oro avve_le_na il sangue e chi lo guar - da.

allarg:

cres.

14

f

allarg:

RANCE

E Minnie, come

dim.

sentito

p

RANCE (al tavolo del faraone il giuoco continua più intenso)

tar - da!

HAPPY

Die - ci.

SID (a Happy, indicando la puntata)

Quan_ti dol - la_ri?

a tempo

SID

(dandogli il resto)

E no - van-ta, fan cen-to.

cres.

mf

15

f

JOE

Hol-la! Ev - vi - va!

HAPPY

(con rabbia)

Sa - cra-men-to!

a piacere

SID

Fante... Regi-na...

col canto.....

mf

a tempo

TRIN

lento

Australiano d'infer-no!

Tutto sul tre!

JOE

Il tre non vin-ce mai.

16

f

p

mf

f

(i giuocatori puntano con più accanimento, s'odono parole come bestemmie represse e tintinnio di monete)

SID

Tre...

p pp f p

TRIN

(parlato forte)

(si stacca dal tavolo del giuoco e siede a quello dove Sonora sta mangiando)

Tut - to per-so. «Good by!»

SID

Set-te....

cres. sf sf

(al tavolo del giuoco si accalorano di più le discussioni e le proteste)

(durante la scena attuale Nick corre di qua e di là portando bibite, sigari, ecc. Alcuni minatori salgono al piano superiore, altri ne discendono; chi va al banco, chi si sofferma al tavolo del giuoco interessandosene. Entrano pure nuovi tipi di minatori. Billy si avvicina al banco furtivamente, ruba dei sigari ed esce. Nel cielo nuvoloso si vedono grandi squarci stellati.) (Scena continuamente movimentata)

TRIN

17

f f

NICK

(rientrando dalla sala da ballo, forte a tutti)

Nel-la sa-la, ra-

sf stringendo

NICK

All° Mod.to ma gaio

(alcuni uomini vanno allegramente nella sala da ballo)

-gazzi, vi si vuol bal - lar!

All° Mod.to ma gaio

f

SONORA

A bal-la - re? Son paz-zi! Io non bal-lo con

dim.

f

TRIN

È giu-sto.

SONORA (a Trin)

(alzandosi, si avvicina a Nick che torna dal banco con la cassetta dei sigari)

uo-mi-ni! Ti pa - re?

18

p

NICK

(furbescamente, secondandolo)

Cer-to:

SONORA (a Nick sommessamente)

Min-nie in-fi-ne s'è de - ci - sa per me?

mf

p

NICK

ho ca-pi - to che sie-te il pre-fe - ri - to!... (gongolando, forte ai compagni)

SONORA

Si-ga-ri a tut - ti!

mf *dim.*

(meno Nick - Trin - Sonora) (gridando)

(Nick corre a prendere la cassetta degli sigari, distribuendo; discende; dalla sala da ballo escono due giovanotti danzando)

TUTTI

Hurrà! Hurrà!

CORO

Tenori

Hurrà! Hurrà!

Bassi

Hurrà! Hurrà!

19

f. *dim.*

NICK

(furbescamente anche a lui)

Mah!

TRIN (fermando Nick, in disparte, sottovoce)

Nick, che t'ha det - to?

p

NICK

Se ho ben ca - pi - to voi sie - te il pre - fe - ri - to!...

TRIN

(gongolando)

Whi - sky per tut - ti!

f

NICK

(porta in giro bottiglie e bicchieri)

TUTTI

(meno Nick e Trin)

Hur - rà! Hur - rà!

CORO

Tenori

Hur - rà! Hur - rà!

Bassi

Hur - rà! Hur - rà!

f

dim.

15

rall.

Andante tranquillo ♩ = 48

JAKE WALLACE

(interno, lontano)

«Che fa -

20 Andante tranquillo ♩ = 48

pp

Ped.

J. WALLACE

-ran-no i vec-chi miei là lon - ta - no, là lon-

Ped. *

J. WALLACE

-ta - no?... che fa-ran - no?..... Tri-sti e

Ped. * Ped. *

J. WALLACE

(avvicinandosi)

poco rit:.....

so-li i vec-chi miei pian-ge - ran - no, pen - se-

poco rit:.....

Ped. * Ped. *

NICK

(dalla porta d'ingresso)

Ra-

J. WALLACE

espressivo

- ran - no che non tor - ni più!.....»

Ped. Ped.

NICK

- gaz - zi, v'an-nun-zio Jake Wal - la - ce il me-nestrel-lo del

(Ma già la canzone nostalgica ha preso tutte quelle anime avide e rudi; le teste si sollevano, gli orecchi sono tesi: il giuoco langue. Quelli del piano superiore si affacciano ad osservare: nel silenzio, il tintinnio dei gettoni adagio adagio si spegne. Jake Wallace, il cantastorie, appare sulla porta cantando e accompagnandosi sul *banjo.*)

NICK

cam-po!

21

pp

Ped.

(si ferma stupito del silenzio che l'accoglie. Tutti i minatori, col viso proteso verso di lui, gli fanno cenno con le mani di continuare)

(entrando)

J. WALLACE

corta

(continuando)

«La mia mamma.... ...che fa - rà s'io non

corta

corta

J. WALLACE

tor - no, s'io non tor - no?..... Quanto

Ped. * Ped. *

J. WALLACE

pian - gerà!»

TRIN

pp Quan-to pian - gerà!.....

HARRY

pp Quan-to pian - gerà!.....

JOE

pp Quan-to pian - gerà!.....

SONORA

pp Quan-to pian - gerà!.....

BELLO

pp Quan-to pian - gerà!.....

HAPPY

pp Quan-to pian - gerà!.....

CORO

(Alcuni Tenori)

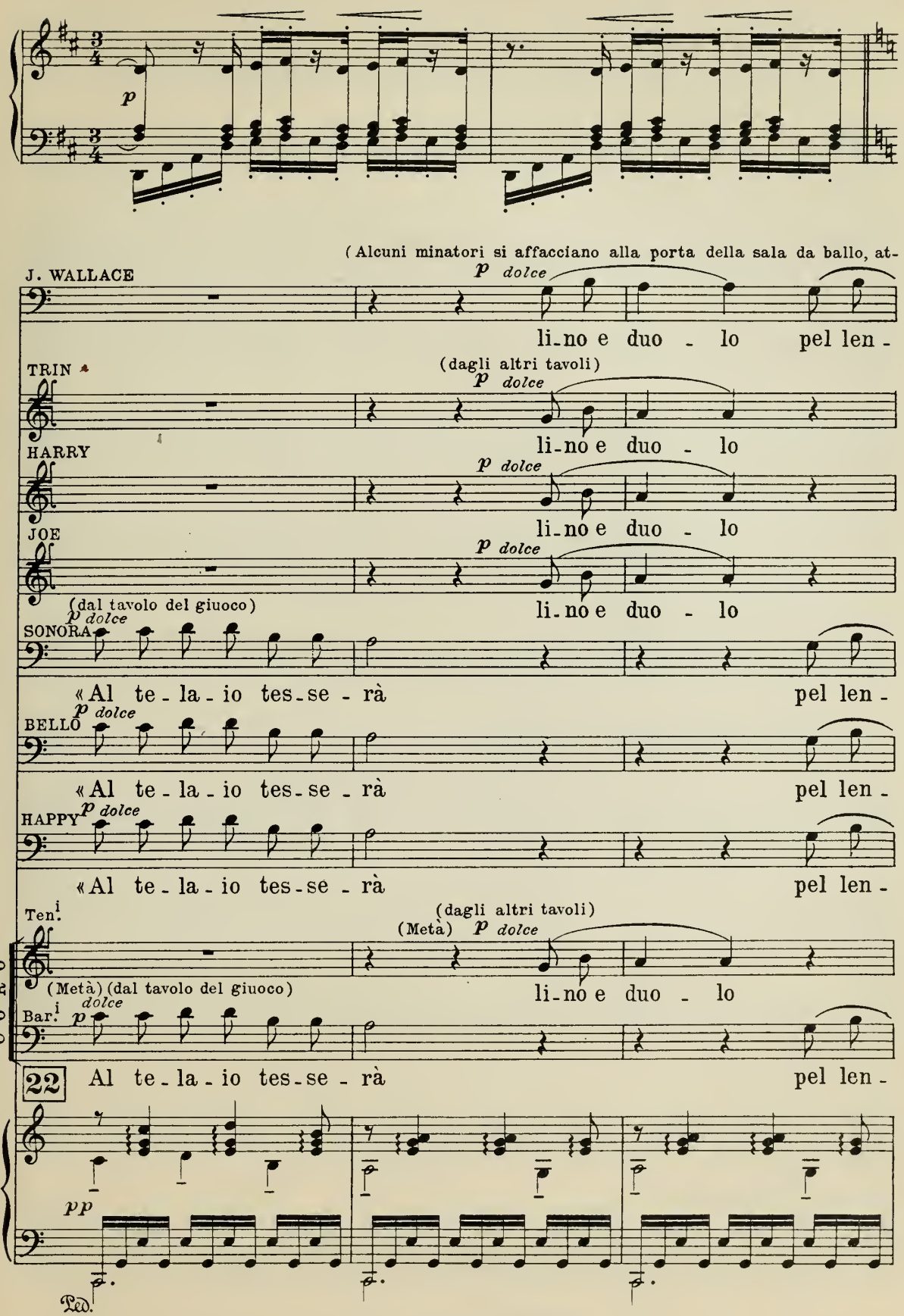
pp Quan-to pian - gerà!.....

(Alcuni Baritoni o Bassi)

pp Quan-to pian - gerà!.....

pp

p Ped. * Ped. *



N.B. Tutto questo pezzo dovrà esser cantato con molto sentimento, e *mai* a piena voce.

tratti dal fascino del canto nostalgico - rimangono in ascolto, poi uniscono la loro voce al Coro)

J. WALLACE

-zuo-lo che la co-pri-rà...»

TRIN

li-no e

HARRY

li-no e

JOE

li-no e

SONORA

-zuo-lo che la co-pri-rà...»

BELLO

-zuo-lo che la co-pri-rà...»

HAPPY

-zuo-lo che la co-pri-rà...»

Quattro Tenori (dal ballatoio)

p dolce

«Al te-la-io tes-se-rà

-zuo-lo che la co-pri-rà...»

Ped.

J. WALLACE

I vec - chi miei che fa -

TRIN

duo - lo Che fa-ranno i vec-chi

HARRY

duo - lo Che fa-ranno i vec-chi

JOE

duo - lo Che fa-ranno i vec-chi

SONORA

Che fa-ranno i vec-chi

BELLO

Che fa-ranno i vec-chi

HAPPY

Che fa-ranno i vec-chi

pel len - zuo-lo che la co-pri - rà...»

Ten.i

Che fa-ranno i vec-chi

Bar.i soli

p

I vec - chi miei che fa -

Bassi (Tutti - anche quelli della sala da ballo)

I vec - chi

* Ped.

J. WALLACE

-ran - no? pen-se - ran-no che non tor-ni più, pen - se -

TRIN

miei? pen-se - ran-no che non tor-ni più, ma - i

HARRY

miei? pen-se - ran-no che non tor-ni più, ma - i

JOE

miei? pen-se - ran-no che non tor-ni più, ma - i

SONORA

miei? s'io non tor - no quanto piange - ran - no...

BELLO

miei? s'io non tor - no quanto piange - ran - no...

HAPPY

miei? s'io non tor - no quanto piange - ran - no...

(Tutti - anche quelli della sala da ballo)

pen-se-ran-no che non tor - - ni

(Tutti)

mie - i? pen-se-ran-no che non tor - - ni

-ran - no? pen-se - ran-no che non tor-ni più!

mie - i, pen-se - ran-no che non tor-ni più!

Ped.

dim.

- ran - - no che non tor - ni più!

TRIN

più!..... mf espressivo Il mio

HARRY

più!..... mf espressivo Il mio

JOE

più!..... mf espressivo Il mio

SONORA

ah!... Quanto piange - ran - no!

BELLO

ah!...

HAPPY

ah!...

più!.....

più!.....

dim. espressivo

Ped. * Ped. * Ped. *

(✡ pugni sul tavolo)

J. WALLACE

Il mio ca - ne..... mi rav-

(battendo il pugno sul tavolo cupamente)

TRIN

ca-ne dopo tan-to, il mio ca - ne mi rav-

HARRY

ca-ne dopo tan-to, il mio ca - ne mi rav-

JOE

ca-ne dopo tan-to, il mio ca - ne mi rav-

SONORA

(battendo il pugno sul tavolo)

mi rav-

BELLO

mi rav-

HAPPY

mi rav-

Quattro sòli (dal ballatoio)

(Tutti)

Il mio ca - ne mi rav-

(dal tavolo da giuoco)

(battendo il pugno sul tavolo)

Il mio ca - ne mi rav-

mi rav-

mi rav-

23

Ped. * Ped. * Ped. *

J. WALLACE

-vi-se-rà?.....

TRIN

-vi-se-rà?.....

HARRY

-vi-se-rà?.....

JOE

-vi-se-rà?.....

SONORA

-vi-se-rà?.....

BELLO

-vi-se-rà?.....

HAPPY

-vi-se-rà?.....

-vi-se-rà?.....

-vi-se-rà?..... Ah! Ah!.....

-vi-se-rà?..... Ah! Ah!.....

-vi-se-rà?..... Ah! Ah!.....

pp

Ped. *

TRIN *Sostenendo*

HARRY (prorompendo come in un singhiozzo con accento disperato)

«O mia casa al ri-vo ac-can - - to... Là lon-ta-no, là lon-

JOE

Là lon-ta-no, là lon-

Sostenendo

Ped. * Ped.

TRIN *rall:*

-ta - no, là lon - ta-no chi ti ri-ve-drà?..... O mia

HARRY

JOE -ta - no, là lon - ta-no chi ti ri-ve-drà?..... O mia

-ta - no, là lon - ta-no chi ti ri-ve-drà?..... O mia

SONORA

Là lon - ta-no chi ti ri-ve-drà?..... O mia

BELLO

Là lon - ta-no chi ti ri-ve-drà?..... O mia

HAPPY

Là lon - ta-no chi ti ri-ve-drà?..... O mia

rall:

*

(il canto si spegne angosciosamente. Silenzio. Larkens, al canto nostalgico si è scosso dal suo sopore doloroso, e si è alzato. Alle ultime parole del coro scoppia in un pianto dirotto a voce aperta)

J. WALLACE

pp *perdendosi* ..... *rall:* .....

Là..... là..... là..... lon - tan!

TRIN

ca-sa al ri-vo ac-can - to, là lon - ta - no, lon - tan!

HARRY

ca-sa al ri-vo ac-can - to, là lon - ta - no, lon - tan!

JOE

ca-sa al ri-vo ac-can - to, là lon - ta - no, lon - tan!

SONORA

ca-sa al ri-vo ac-can - to, là lon - ta - no, lon - tan!

BELLO

ca-sa al ri-vo ac-can - to, là lon - ta - no, lon - tan!

HAPPY

ca-sa al ri-vo ac-can - to, là lon - ta - no, lon - tan!

CORO

Ten.i (dal ballatoio)

pp Là..... là..... là..... lon - tan!

Ten.i *perdendosi* ..... *rall:* .....

pp Là..... là..... là..... lon - tan!

Bar.i

pp Là..... là..... là..... lon - tan!

Bassi

pp Là..... là..... là..... lon - tan!

rall: .....

p

(Jake Wallace entra nella stanza, assiste alla scena senza prendervi parte)

TRIN Allegro vivo ♩=168

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

HARRY

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

JOE

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

SONORA

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

BELLO

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

HAPPY

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

CORO

Ten.i (due soli)

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

Bassi (due soli)

Jim, perchè pian-gi? Jim!... Che hai?

24 Allegro vivo ♩=168

cres.

f

(in lacrime, supplicando con disperazione)

LARKENS

Non reg - go più, non

(parlato)

p Jim! Jim!

(parlato)

p Jim! Jim!

cres. molto

LARKENS

reg - go più, ra - gaz - zi! Man - da - te - mi via!

ff

LARKENS

Man - da - te - mi via! Son ma -

dim:

LARKENS

- la - to, non so di che... Man - da - te - mi via! Man - da - te - mi

p *sempre* *dim:*

LARKENS

25 via! Son ro - vi -

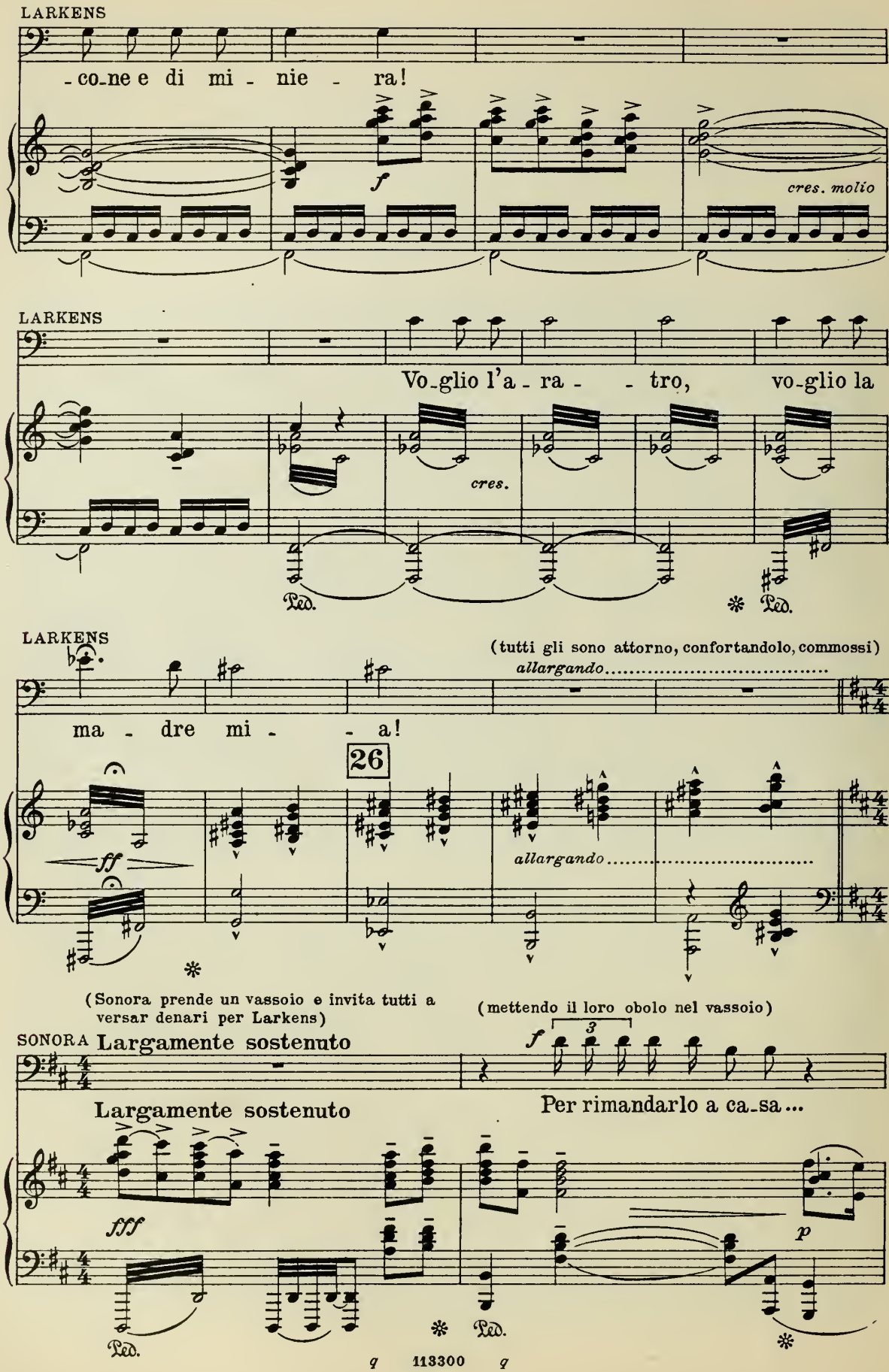
pp *p*

Ped. ✻

LARKENS

- na - to! Son stan - co di pic -

mf


LARKENS
-co-ne e di mi - nie - ra!
f
cres. molto
LARKENS
Vo-glio l'a - ra - - tro, vo-glio la
cres.
Ped.
Ped.
LARKENS
(tutti gli sono attorno, confortandolo, commossi)
allargando
ma - dre mi - - a!
26
ff
allargando
(Sonora prende un vassoio e invita tutti a versar denari per Larkens)
(mettendo il loro obolo nel vassoio)
SONORA Largamente sostenuto
f
Largamente sostenuto
Per rimandarlo a ca-sa...
fff
p
Ped.
Ped.

BELLO (gli uomini che erano nella sala da ballo entrano e danno il loro obolo)

Prendi...

HAPPY

A te

Ten.i (alcuni dal ballatoio gettando denari a Sonora)

A te Son...

Ten.i (alcuni, quasi parlato)

Cinque dollari!...

CORO

Bassi (alcuni, quasi parlato)

Prendi... To'...

(altri)

Altri cinque...

espressivo

sentito

Ped. * Ped. *

TRIN

a tempo

Anche questi...

HARRY

Anche questi...

JOE

Anche questi...

SONORA

(versa il contenuto del vassoio nelle mani di Larkens)

Co-rag-gio!

HAPPY

Son...

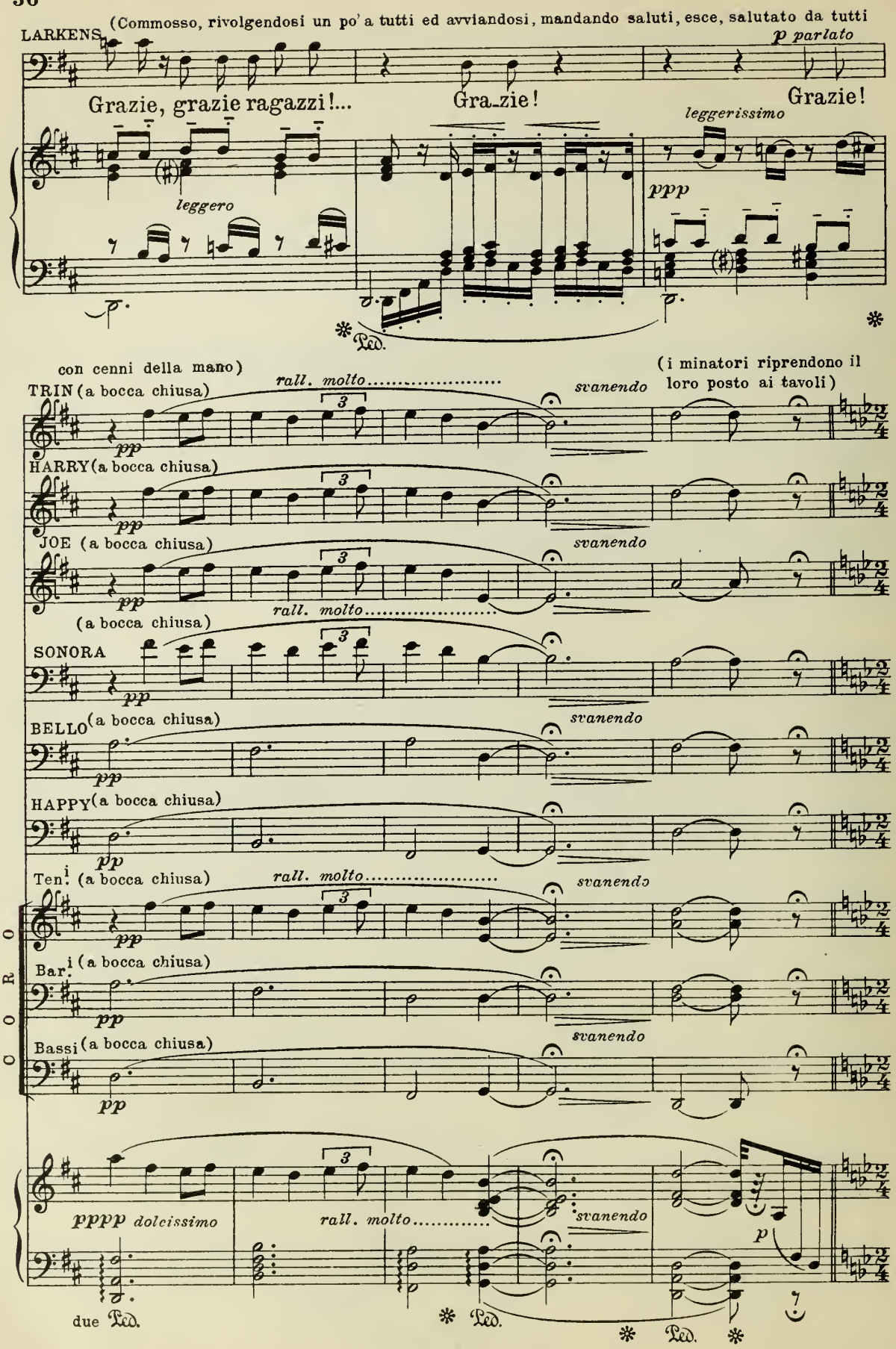
(altri)

Prendi...

a tempo

p *rit.*..... *pp*

Ped. * Ped.


LARKENS (Commosso, rivolgendosi un po' a tutti ed avviandosi, mandando saluti, esce, salutato da tutti
p parlato
Grazie, grazie ragazzi!...
Gra_zie!
Grazie!
leggerissimo
leggero
ppp
con cenni della mano)
(i minatori riprendono il loro posto ai tavoli)
TRIN (a bocca chiusa)
rall. molto
svanendo
pp
HARRY (a bocca chiusa)
JOE (a bocca chiusa)
(a bocca chiusa)
SONORA
BELLO (a bocca chiusa)
HAPPY (a bocca chiusa)
Ten.i (a bocca chiusa)
Bar.i (a bocca chiusa)
Bassi (a bocca chiusa)
CORO
pppp dolcissimo
p
due Ped.

SID Allegro I.° tempo

Va tutto ?

CORO

Ten.i (alcuni) (altri)

Al quattro... Al tre...

Bar.i

27 Allegro I.° tempo

p cres.

HARRY

SONORA

Un as_so...

HAPPY

Un

SID

Fate giuoco...

(alcuni) (altri)

Raddoppio...Due...

f mf

TRIN

Fante;..Regi_na...

HARRY

Raddoppio...

HAPPY

Re...

(alcuni)

As_so!

(alcuni)

(altri)

Alle «piccole!..» Alle «grandi!..»

dim:

Re!

28

cedendo

p

cres.

SONORA

Rad_dop_pio...

(Sid acconsente)

SID

Giuoco fatto...

a tempo

cedendo

a tempo

SID

a piacere *a tempo*

Niente va più!..

29

a tempo

p *col canto.....* *f* *ff*

(tutti si alzano, grande agitazione)

SONORA

a tempo

Su le ma_ni! Ba_ro!

(che ha colto Sid a barare dà un gran pugno sul tavolo)

BELLO

(pugno ☆) *f*

Que_sta è da ladro!

SID

a piacere

Due!.. Tre!..

CORO

Ten.i

Bar.i

(alcuni)

Ba_ro!

a tempo

col canto..... *ff* *pesante*

HARRY

(con forza)

(prende il mazzo di carte e lo getta sul tavolo) Sia le_

BELLO

(a Sid)

Su le brac_cia! Guar_da_te!

TRIN

Allegro brutale

crescendo

Al lac-cio, al lac-cio il la-dro! la-dro!

HARRY

-ga-to! Al lac-cio il la-dro! la-dro!

JOE

Al lac-cio, al lac-cio il la-dro! la-dro!

SONORA

Al laccio il la-dro! Ba-ro! ba-ro!

BELLO

Al laccio il la-dro! Ba-ro! ba-ro!

HAPPY

Al laccio il la-dro! Ba-ro! ba-ro!

Ten.

Al lac-cio, al laccio il la-dro! la-dro!

Barit.

Al laccio il la-dro! Ba-ro! ba-ro!

Bassi

Al laccio il la-dro! Ba-ro! ba-ro!

30 Allegro brutale

ff

crescendo

TRIN

Al laccio, al laccio il baro! al lac - cio il la-dro!

HARRY

Al laccio, al laccio il baro! al lac - cio il la-dro!

JOE

Al laccio, al laccio il baro! al lac - cio il la-dro!

SONORA

Al laccio, al laccio il baro! al lac - cio il la-dro!

BELLO

Al lac - cio il ba-ro! al lac - cio il la-dro!

HAPPY

Al lac - cio il ba-ro! al lac - cio il la-dro!

(Sid è afferrato e portato in mezzo alla scena. Tutti gli sono addosso malmenandolo, anche Billy, che si è alzato da terra. Jake Rance che era uscito comparisce sulla porta della sala da ballo, osservando la scena con fredda indifferenza)

SID

(supplichevole) *a piacere*

Per cari-

Al laccio, al laccio il ba-ro! al lac - cio il la-dro!

Al laccio, al laccio il ba-ro! al lac - cio il la-dro!

Al lac - cio il ba-ro! al lac - cio il la-dro!

col canto.....

JACK RANCE (avvicinandosi) (freddamente)

BELLO Che succe_de? *con forza* (conci_tato)

SID *a tempo* Ha ba_ra_to! A_

_tà!.. per cari_tà!...

..... *a tempo* *mf* *cres.* *ff*

TRIN (brutalmente, gridando) (Tutti si

HARRY Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

JOE Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

SONORA Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

BELLO _vrà quel che gli spetta!... Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

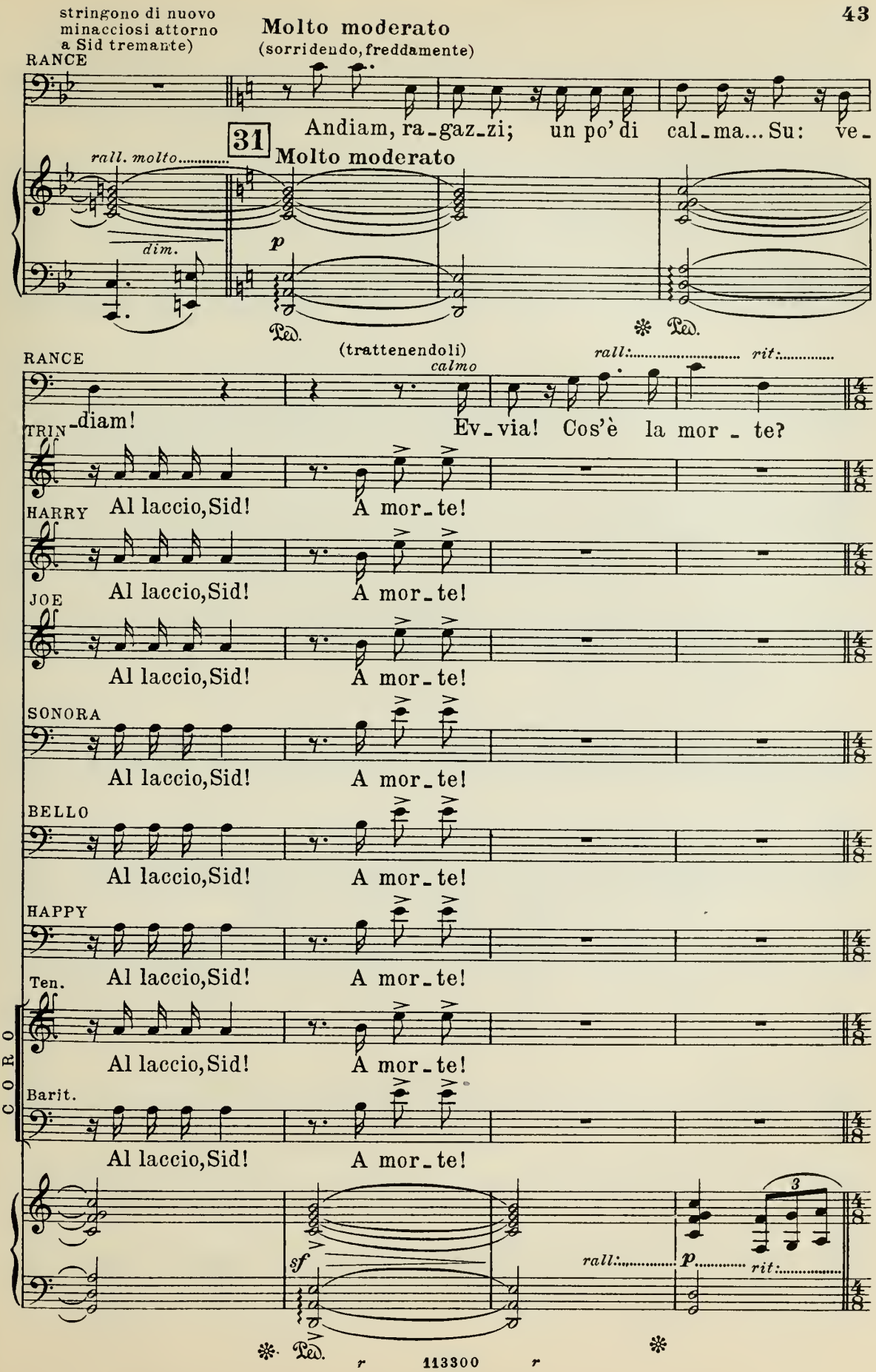
HAPPY Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

CORO

Ten. Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

Barit. Al laccio! al lac_cio Sid! A morte!

sf *ff*


stringono di nuovo minacciosi attorno a Sid tremante)
Molto moderato
(sorridendo, freddamente)
RANCE
Andiam, ra-gaz-zi; un po' di cal-ma... Su: ve-
31
Molto moderato
rall. molto
dim.
p
(trattenendoli)
calmo
rall:
rit:
-diam!
Ev-via! Cos'è la mor-te?
TRIN
HARRY
JOE
SONORA
BELLO
HAPPY
Ten.
Barit.
CORO
Al laccio, Sid!
A mor-te!
sf
p
3
113300

A tempo (*calmo*)

RANCE

Cos'è la morte? Un cal_cio den_tro il bu_io e buona

A tempo (*calmo*)

RANCE

not_te! So un ca_sti_go più de_gno. Da_te_mi la sua

(danno a Rance il due di picche; egli con uno spillo lo appunta sul petto di Sid, sopra il cuore)

RANCE

32 car_ta....

RANCE

Sopra il cuo_re, co_me si por_ta un fio_re.

RANCE

Non toc-che-rà più car - te. È que-sto il

RANCE

se - gno. Se s'azzar-das-se a toglierlo, impic - ca-te-lo.

cres.

RANCE

dim.

(a Bello, con autorità)

RANCE *a tempo*

(a Sid)

Do-mani al cam-po, tu spar-gi la vo - ce. Va!

Allegro vivo

RANCE

TRIN (sbertandolo e spingendolo fuori) (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

HARRY (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

JOE (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

SONORA (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

BELLO (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

HAPPY (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

SID (raccomandandosi, piagnucoloso) *quasi parlato*
Ra-gaz-zi, sia-te buo-ni!...

CORO

Ten. (sbertandolo e spingendolo fuori) (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

Barit. (a voce bassa) *f*
La-dro! Fuo-ri! Via di qua!

33 Allegro vivo

mf *f* *dim.*

RANCE

TRIN (a voce bassa) *ff* (lo cacciano a pedate) (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

HARRY (a voce bassa) *ff* (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

JOE (a voce bassa) *ff* (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

SONORA (a voce bassa) *ff* (lo cacciano a pedate) (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

BELLO (a voce bassa) *ff* (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

HAPPY (a voce bassa) *ff* (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

SID

(a voce bassa) *ff* (lo cacciano a pedate) (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

(a voce bassa) *ff* (ululando forte)

Via! Ladro! Via! Uh! Uh! Uh! Uh!

p *cres.* *cres.*

(Rance si siede al tavolo di giuoco invitando Sonora, Trin e altri)
(battendo le mani sul tavolo)

RANCE

Un poker!

(a Nick)

Nick, get-to-ni!

34

p

(mentre si rimettono al giuoco, entra Ashby)

ASHBY

(entrando)

Sce-rif-fo, hel-lo!

Moderato ♩=76

(quasi parlato) (s'avvicina al tavolo di Rance)

35 Moderato ♩=76

f

robusto

RANCE

(ai minatori)

Ra-gaz-zi, fa-te lar-go! Pre-

RANCE

-sen-to mi-ster Ash-by, del-l'A-gen-zia Wells Far-go.

3

36

f

(Ashby stringe la mano a Rance, a Sonora e a Trin e agli altri più vicini, e saluta con un cenno della mano i più lontani, che rispondono collo stesso cenno)

ASHBY

Nick, portami da be_re.

(rivolgendosi ai vicini)

ASHBY

Co_me sta la ra_gazza?

(Nick porta quattro whisky al tavolo)

TRIN (gentilmente)

Grazie, be_ne.

HARRY (gentilmente)

Grazie, be_ne.

JOE (gentilmente)

Grazie, be_ne.

SONORA (gentilmente)

Grazie, be_ne.

BELLO (gentilmente)

Grazie, be_ne.

HAPPY (gentilmente)

Grazie, be_ne.

CORO

Ten. (alcuni) (gentilmente)

Grazie, be_ne.

Barit. (alcuni) (gentilmente)

Grazie, be_ne.

cres. *p* *m.d.*

RANCE *p*

Che nuove del ban_di_to?

37

ASHBY

Da tre me_si l'ap_posto! non è molto di_scosto....

pp

(grande interesse di tutti, qualcuno parla sommesso all'altro)

RANCE (Nick esce) (a Ashby)

Dicon che ru _ ba co _ me un

ppp

RANCE

gran si _ gno _ re! È spa_

cres.

RANCE

-gnuo _ lo?

Allegretto moderato alla spagnuola

ASHBY

La banda di la _ dri a cui co_man _ da è messi_

38

Allegretto moderato alla spagnuola

f *p* *mp*

ASHBY

-ca - na: gen-tac - cia ga-gliarda, a-stu-ta, pronta a

ASHBY

tut - to. State in guar - dia.

ASHBY

Io mi sdraio. So-no

meno forte *dim.* *pp*

ASHBY

(avviandosi verso

stan - co, ho l'os-sa rot-te.

sempre più piano *perdendosi*

il sottoscala dove si sdraia)

ASHBY

39

A tut_ti buo_na not_te!

p *legato*

NICK (Nick si è posto in mezzo alla scena con un vassoio pieno di bibite)

Andante animato

riten. *a tempo*

Of_fre Minnie!

TRIN (a Nick)

Co_sa c'è?....

(con sentimento d'affetto) *f*

Vi_va

HARRY

JOE

SONORA

BELLO

HAPPY

Ten.

Barit.

CORO

Andante animato

f *rit:* *a tempo*

TRIN

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

HARRY

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

JOE

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

SONORA

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

BELLO

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

HAPPY

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

mf (bevono)

Min_nie! la no_stra Min_nie!

p *calando*.....

RANCE

(con sussiego)

Mi_stress Rance, fra

40

Allegro incisivo - Vivamente mosso

RANCE

poco.

(scattando)

SONORA

No, fac_cia di ci - ne - se!

Allegro incisivo - Vivamente mosso

ff

ff

(alzandosi, livido, senza avanzarsi)

RANCE

Ragaz_zo,

SONORA

Min - nie si pren - de giuo_co di te!.....

RANCE

è il whi_sky che lavo - ra. Ti com_pa_

RANCE

-ti - sco... Di Jack Rance fi - no - ra nes-

RANCE

-su - no, inten - di, s'è ma - i pre - so

opp

RANCE

(avanzandosi verso Sonora)

giuo - co!

41

ff

RANCE

E buon per te..... ch'io non cu - - -ri le of -

tr *tr*

RANCE

Opp.

-fe - se degli u - bri - a - chi!

(estrae la pistola, ma è trattenuto dai compagni)

SONORA

Vec - chio bi - scaz-

p

cres.

cres. sempre

(Nick e qualche altro si barricano dietro lo schermo di lamiera come per evitare i colpi di pistola)

(da questo punto tutti i compagni

RANCE

Pro - valo!

Opp.

SONORA

-zie - - re! Min - nie ti bur - la!

cres.

si agitano prendendo viva parte alla provocazione. Chi grida *no* altri dicono *fermi*, altri fanno esclamazioni corte e vibrate ma da non sopraffare la voce dei due rissanti)

RANCE

Provalo!

(svincolandosi)

SONORA

Ti bur - la, mu - so gial - lo!

ff

RANCE

Bria - co!

SONORA

Vec - chio bi - scaz-zie - re! Fac - cia di ci-

cres.

RANCE

Bri-a - co!

SONORA

-ne - se! Min - -nie ti bur - - la!

crès.

ff *martellato* *cres. sempre*

RANCE

(gridato)

(gli si slancia contro, un colpo di pistola sviato dai compagni vien sparato da Sonora in aria; tutti si intromettono gridando)

Ah, mi-se - ra - bi-le!

SONORA

fff tutta forza *allargando*

(Minnie entra d'un balzo, li divide violentemente strappando di mano a Sonora la pistola)

(L'ira cade subitamente, tutti gridano con entusiasmo, agitando i cappelli)

MINNIE

Largamente ♩.=42

TRIN (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

HARRY (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

JOE (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

SONORA (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

BELLO (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

HAPPY (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

CORO

Ten. (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

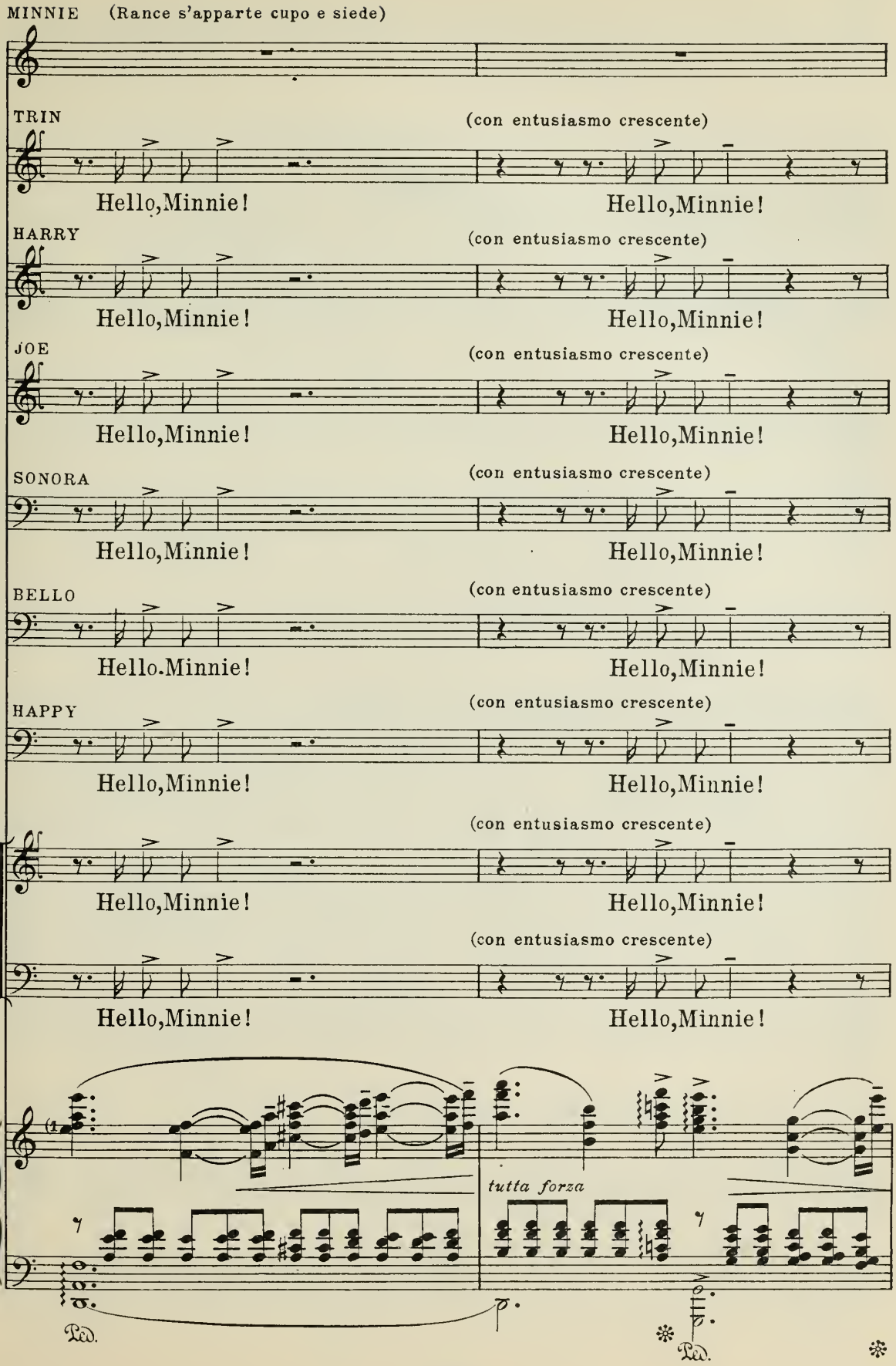
Barit. (gridando forte)

Hel_lo, Minnie!

42 Largamente ♩.=42

fff

Ped. * Ped. *


MINNIE (Rance s'apparte cupo e siede)
TRIN
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
HARRY
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
JOE
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
SONORA
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
BELLO
(con entusiasmo crescente)
Hello.Minnie!
Hello,Minnie!
HAPPY
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
(con entusiasmo crescente)
Hello,Minnie!
Hello,Minnie!
tutta forza
Ped.
Ped.

MINNIE (avanzandosi, con autorità)

Che cos'è sta - to?...

(severa, a Sonora)

Sempre tu, Sonora?

(Violini)

m.d.

dim.

glissée

p

Ped.

MINNIE

TRIN

Nul - la, Minnie, sciocchez - ze....

Si scherza - va!

dim.

Ped.

MINNIE (adirata)

Voi mandere - te tut - to alla malo - ra! Ver - gogna!

riten. *a tempo*

rall.

(scandendo le parole)

Non farò più

JOE

(presentandole un mazzolino di fiori)

Minnie....

a tempo

pp

f rit.

pp

rall.

Ped.

MINNIE Allegretto moderato con moto ♩.=60

scuola.

TRIN

No, Minnie!

HARRY

No, Minnie!

JOE

No, Minnie!

SONORA

(imbarazzato)

No, Minnie! Sai, quando tu

BELLO

No, Minnie!

HAPPY

No, Minnie!

(Violini)

Allegretto moderato con moto ♩.=60

43

(Minnie scuote la testa e sorride; avvicinandosi al banco vede Bello in contemplazione)

SONORA

tar - di ci s'anno - ia... E al - lo - ra...

MINNIE

JOE — Bel_lo, che fai? Che guardi?

(offrendo il mazzolino) *p*

BELLO — (si scuote, sorridendo impacciato) Min_nie, li ho

Ten. — Nul_la...

CORO (alcuni) *p* — Guardava...te!

Bar.

p — *dolce* — Ped.

MINNIE — (con bontà) *poco rit.* — Oh, grazie Joe!

JOE — col_ti lungo il «Torrente Nero» Al mio pae_se ce ne son tanti!

poco rit. — ✻Ped. ✻

(levandosi di tasca un nastro ripiegato)

SONORA *dolce e gentile* — È pas_sa_to pel cam_po og_gi un mer_

(Arpa) *p a tempo* — Ped. ✻

SONORA

(con gentilezza)
poco rit. *a tempo*

-ciaio di San Franci-sco... A - ve-va trine e na-stri.....

poco rit.

p a tempo

Ped. ✻ Ped.

SONORA (svolgendo il nastro)

Que - sto è per voi... Ve - de - te, è co-lor

p

✻ Ped. ✻

HARRY

(spiegando un fazzoletto di seta)
con galanteria

E questo è az-

SONORA

por - pora co-me la vo-stra bocca...

pp

Ped. ✻

MINNIE

Gra - zie, gra - zie!

HARRY

- zur - ro, co - me il vo - stro sguar - do!

44

m.s.

p *pp*

Ped. ✻ Ped. ✻

MINNIE

(toccando il suo bicchiere con quello di Ashby)

parlato acuto

(che si è rialzato e si è avvicinato al banco, alzando il bicchiere)

Hip!

ASHBY

(a Minnie)

Gli o - mag - gi di Wells Far - go!

p *pp*

Ped. ✻ Ped.

MINNIE

Mosso

(offrendo sigari ad Ashby)

Hip!

ASHBY

m.s.

45

rall.

p

✻

MINNIE *parlato graziosamente*

«Re-galias?» «Au-roras?» «Eu-rekas?»

ASHBY (con galanteria)

Se li sce-glie-te

al 1º tempo

ASHBY

voi, la qua-li-tà non con-ta nul-la. O-gnu-no a-vrà per

p

NICK (a Minnie sommessamente)

Vi

ASHBY

me il pro-fu-mo del-la man che li toc-ca!

senza cres.

NICK

pre-go, andate in gi-ro: ogni vostro sor-ri-so è u-na consuma-

senza cres.

MINNIE

All.tto mosso *(quasi lo stesso movimento)*

(battendolo sulle spalle) (scorgendo Rance in disparte)

Ma la lingua! Vi do la buo_na sera, sce_

NICK

_zione!

46 All.tto mosso *(quasi lo stesso movimento)*

p

MINNIE

_rif_fo!

J. RANCE

Buo_na se_ra, Min_nie.

rit. *sostenendo* *cres.*

(a Minnie, consegnandole un sacchetto d'oro) (Minnie cancella il conto di Sonora, pesa l'oro, lo contrassegna e lo ri_pone nel barile)

SONORA

Tira u_na riga sul mio conto!

ASHBY

(a Rance) *poco rit.*

Con queste bande in

dim. *poco rit.*

ASHBY Moderato mosso

gi - - ro, è u-na paz - zi - - a te-ner l'o-ro qua

Moderato mosso

pp

ASHBY

(Rance e Ashby

den - tro... Al-l'Agen - zi - a stareb-be mol-to meglio.

(Minnie ha preso dal cassetto del banco un libro «la Bibbia» scende in mezzo alla scena, tutti la seguono e le fanno circolo intorno, due portano vicino ad essa una panca dove si siedono in quattro o cinque)

47 continuano a parlare tra loro a parte)

Andantino ♩=80

pp

MINNIE (sfogliando il libro)

Dove e-ra - va - mo? Ruth... E-ze-chiel...

MINNIE

No... E-ster? No... Ecco il se-gno.

MINNIE

«Salmo cinquantu - ne-si-mo, di Da-vid...»

48

pp *leggerissimo*

p

MINNIE

(a Harry che si è seduto)

senza affrettare

Har-ry, ricordi chi e-ra

p

MINNIE

Appena mosso ♩=96

David?

HARRY

(alzandosi, grottescamente come uno scolaretto che reciti la lezione)

E-ra un re dei tem-pi an - tichi, un ve-ro e - ro - e che

Appena mosso ♩=96

p *p*

HARRY

quando e - ra ra - gaz - zo, ar - ma - to-si d'u-na ma-scel - la

HARRY

(Trin accenna con moderazione al raglio dell'asino)

(impazientito con Trin)

d'asi_no, affrontò un gran gi_gan_te e l'ammaz_

49

f *dim.*

(Joe s'alza di scatto, apre rumorosamente una navaja e poi... tempera tranquillamente una matita)

(Minnie da in una risata)

(a Harry)

MINNIE

quasi parlato

Che con_fu_sio_ne! Sie_di.

HARRY

_zò...

p

Ped.

MINNIE

poco rit. ♩=80 *a tempo*

A posto, Joe! O_ra leg - gia - mo.

col canto ♩=80 *p a tempo* *p*

Ped.

MINNIE

«Ver_setto se - con - do: A -

50

Ped.

MINNIE

-sper-gi-mi d'is - sò-po e sa - rò mon - do.....»

TRIN

(ingenuo)

Co-s'è quest'is-

p

MINNIE

È u - n'erba che fa in O - rien-te...

TRIN

-sò-po, Minnie?

JOE

(dolcemente)

E qui da noi non

Ped. * Ped. *

MINNIE

Sì, Joe, nel cuo-re o-gnun di no - i ne

JOE

fa?

Ped. *

MINNIE

(seria)

ser-ba un ce-spu-glietto... Nel cuo-re.

JOE

(ridendo)

Nel cuo-re?

51

p

MINNIE

(seguitando a leggere)

«La-va-mi e sa-rò bian-co co-me

pp

ppp

Ped.

MINNIE

ne-ve..... Poni dentro al mio pet-to un pu-ro cuo-re, e

p

Ped.

MINNIE

poco rit.

rin-novel-la in me..... u-no spi-rito e-let-

poco rit.

p

MINNIE

a tempo

-to...» Ciò vuol di-re, ra-gaz-zi, che non v'è,..... al

a tempo

p *mf*

MINNIE

mon-do, pec-ca - to-re, cui non s'a - - -

dim. *p*

Ped.

MINNIE

p *rall:*

-pra u-na via di re-den - zio - ne... Sappia o-

52

pp *rall:* *e* *p*

MINNIE

ritenendo

-gnu-no di voi chiudere in sè..... u-na su-prema veri-tà d'a-

dim: *ritenendo* *dolciss.*

dim. *pp*

(tutti rimangono immobili e compresi delle parole di Minnie)

MINNIE

Andante calmo

- mo - re.

Andante calmo

cres.

(Billy entra col suo passo furtivo, si avvicina al banco e ingoia in fretta il fondo di due o tre bicchieri, leccandone l'orlo)

MINNIE

TRIN

(ridendo)

Guarda,

ppp

53

dim.

poco rall.

ppp

Ped.

MINNIE

Allegro vivo ♩. = 116

Che c'è!

TRIN

Minnie!

JOE

Bil - ly lava i bic - chie - ri!

(ridendo con un riso sornione e battendosi una mano sul petto)

BILLY

Buono...

Allegro vivo ♩. = 116

f

(in uno)

MINNIE (autorevole)

Billy!

NICK (allungandogli una pedata)

Va via di qua, va via di qua, bric - co - ne!

TRIN

Va via di qua, va via di qua!

BILLY

cres.

MINNIE Lo stesso mov.to ♩. = ♩.

Che fai qui? Sai la lezio - ne?

BILLY (si avvicina a Minnie con ipocrita umiltà)

Pa - drona...

54 Lo stesso mov.to ♩. = ♩.

marcato

f

MINNIE

affrett. *a tempo*

BILLY (ridendo ebete)

Lezio - ne, Billy... He'...

ff *affrett.* *a tempo*

MINNIE

Sentia - mo: con - ta..... fino a dieci.

BILLY

hè...

55

p *fp*

BILLY

Uno..due..tre..quattro..cinque..sei..

affrett. *a tempo* *mf*

(tutti scoppiano in una risata. Minnie si alza)

MINNIE

Che stupi - da marmot - ta!

BILLY

sette... fante, regina e re...

fp *cres. e affrett.*

MINNIE

E Wowkle? L'hai spo - sa - ta?

mf a tempo

MINNIE

(Un'altra risata ac.

BILLY (con aria sorniona)

O_ra tar_di spo_sa_re.Abbia_mo bim_bo...

56

p *ff*

coglie quest'uscita, Minnie lo chiama, egli si avvicina a malincuore.
La fanciulla gli toglie di tasca i sigari rubati)

MINNIE

Que_sto pez_

dim.

MINNIE

_zen_te un giorno l'ha se_dot_ta... Furfante! Ed hanno un

f *p*

MINNIE

bim_bo di sei me_si! Guai a te, guai a

f

MINNIE

Vivace

(Lo afferra per un orecchio e

te se domannon la spo_si! O_ra, via!

Vivace

57

ff

Ped.

tra le risa di tutti lo mette alla porta. Ritorna al banco. Rance, che per tutto il tempo ha osser.

fff

vato le sue mosse, si avvicina al banco)

cres.

mf *dim.* *p* *p* *p*

f

Ped.

(A un tratto si sente il galoppo d'un cavallo)

58 Andantino mosso ♩= 120

(imitando il galoppo d'un cavallo)

pp *cres.*

NICK (accorrendo alla porta) (il Postiglione scende da cavallo e appare sulla porta)

La po_sta!

dim. *p*

POSTIGLIONE (salutando) (dà lettere a Nick, che le porta dentro)

Hel_lo, ragaz_zi! State at_ten_ti! s'è visto sul sen_

f *p*

POSTIGLIONE (Nick distribuisce: un dispaccio per Ashby, lettere a Happy, Bello e Joe; a Harry un giornale) (entra il postiglione) (Ashby apre il dispaccio, lo legge)

_tie_ro un ceffo di me_ticcio...

59

mf *p*

ASHBY (con stupore) (avvicinandosi al Postiglione)

Postiglio_ne! Conosci certa Ni_na? Ni_na Michelto_

poco rit. *a tempo*

MINNIE (interponendosi, con aria di donna informata)

È una fin - ta spagnuola na-

ASHBY

- re-na?

p

MINNIE

- ti-va di Ca - chu - ca,..... u-na si - re - na che fa con-

f

MINNIE

- su - mo di ne-ro - fu - mo per farsi l'occhio lan - guido... Chie-

p

p

(Trin e Sonora che sono lì presso imbarazzati, fan cenni di diniego. Il Postiglione esce con Nick. Minnie torna al banco. Happy, Bello, Joe ed altri, in varie pose, chi più indietro, chi più avanti scorrono le loro lettere. Harry legge il giornale. Ashby e Rance si avanzano verso il proscenio)

MINNIE

- de - tene ai ra-gaz-zi!

ASHBY

Sce-

60

cres.

mf

f

J. RANCE

ASHBY

-riffo, questa se-ra ho Ramer-rez al lac-cio... Co-me? (mostrandogli il dispaccio L'avven-tu-

mf

J. RANCE

ripiegato)

ASHBY

-riera mi dice che sa il covo del bandito, e che stanotte a mezzanotte vada alle

col canto

J. RANCE (dubitoso)

Quella Michelto-rena è u-na ca-naglia. Ashby non vi fi-da-te.

ASHBY

«Pal-me:»

p

Ped.

*

ASHBY (strizzando l'occhio)

61 Hum! Vendette di donne innamo-ra-te. Ad ogni modo, Rance, tengo l'in-

p

(Rance e Ashby si appartano di nuovo presso il sottoscala, continuando a parlare fra loro. Sparsi qua e là i minatori continuano a leggere le loro lettere; chi straccia con dispetto la lettera dopo averla letta, dicendo: *Maledetta*. Altro bacia la lettera e la mette con grande cura nel portafoglio, altri leggono e ripongono le loro lettere dicendo: *Va bene*)

HARRY (sottovoce, leggendo il giornale)

In-

BELLO (leggendo una lettera, sottovoce ma chiaro)

Ket-ty spo-sa?

HAPPY (sottovoce, leggendo una lettera)

Perfi-no il pappa-gal-lo s'è av-vi-li-to,

ASHBY

-vi-to.

ppp

HARRY

-cen-di, guer-re, terre-mo-ti, pie-ne... Quante

BELLO

E chi sposa la mia Ket-ty? Sen-ti!

HAPPY

chiama: «Happy!» e poi di-ce: «Par-

HARRY

co-se nel mon-do!... Al mio pa-

BELLO

L'o-ro-lo-gia-io suo vi-ci-no... Quel vecchio sor-do!

HAPPY

-ti-to!...»

pp

HARRY

-e - se, che faranno lag-giù? Staranno be - ne?

JOE

(leggendo, come compitando)

Pur troppo,

BELLO

(sospiro di chi ricorda molte cose)

parlato

Mah! Po-vera Ketty!

HAPPY

8

HARRY

(facendoglisi attorno)

Joe, che c'è?

JOE

Joe, ci son no - ti - zie, no - ti - zie tristi...

BELLO

(facendoglisi attorno)

Joe, che c'è?

HAPPY

(facendoglisi attorno)

Joe, che c'è?

CORO

Ten.

(facendoglisi attorno) (alcuni)

Joe, che c'è?

Bar.

(facendoglisi attorno) (alcuni)

Joe, che c'è?

p *pp* *f*

HARRY

(Nick è uscito)

Brutte nuove? Su, co - raggio!

JOE

(sbattendo a terra il berretto con ira dolorosa)

E anche nonna se n'è an-

BELLO

Brutte nuove? Su, co - raggio!

HAPPY

Brutte nuove? Su, co - raggio!

Brutte nuove? Su, co - raggio!

Brutte nuove? Su, co - raggio!

mf

JOE

(sta per dire altre parole, ma si trattiene, si morde un dito, asciuga gli occhi col dorso della mano e ordina seccamente)

(va al banco dove

-da-ta!

Whisky!

62

mf cres:

(Ashby saluta Rance e Minnie stringendo loro la mano, e gli altri con un gesto ed esce. Rance rimane presso al banco e guarda Minnie)

è Minnie, beve ed esce)

(Nick ritorna)

stentate

ff

MINNIE

Chi è?

NICK

a piacere

C'è fuori uno stra_niero.... Non l'ho mai vi_sto... Sembra di San Fran_

col canto

pp

MINNIE

Mod.to mosso

Whisky ed

NICK

_ci_sco. M'ha chiesto whisky ed ac_qua.

63

Mod.to mosso

p

MINNIE

Lo stesso movimento

acqua? Che son questi pa_sticci?

NICK

È quello che gli ho detto: Alla «Polka» si

Lo stesso movimento

p

MINNIE

Ben, venga. Gli aggiuste - re - mo i

NICK

be - ve il whi - sky schietto.

(Nick esce di nuovo. Intorno a un tavolo rimangono tre o quattro a giuocare ai dadi; dopo poco se ne vanno; tutti a poco a poco si squagliano, chi nella sala da ballo, chi esce, chi va sopra)

MINNIE

ricci.

p

Ped. ✻

(Rance si fa più dappresso a Minnie, parlandole con voce tremante di desiderio)

64

Meno

p

Ped. ✻ Ped.

MINNIE

(sorridendo, indifferente) *rall:*

Non lo

J. RANCE

p

Ti vo - glio be - ne, Min - nie....

rall:

p *pp legato*

✻

MINNIE

And.te sostenuto ♩.=63

di - te...

J. RANCE

Mil-le dol-la-ri, qui, se tu mi

And.te sostenuto ♩.=63

MINNIE (nervosa, ridendo)

Rance, mi fa-te ri-de-re... Su via, fi-ni-te-la!

J. RANCE

(incalzandola)

ba-ci!... Tu non puoi

p

MINNIE

(scansandolo, ironica)

E vo-stra mo-glie, che di-

J. RANCE

star qui so-la! Ti spo-so...

dim.

MINNIE

(con fierezza ed energia)

_rà? Rance, basta!

J. RANCE

Se tu lo vuo_i, mai più mi ri _ ve _ drà!

65

pp *ppp* *legato*

MINNIE

ba_sta! M'offendete! Vi _ vo so_la co_sì, voi lo sa_pe_te, perchè co_

pp

(frugandosi in petto e fa_ cendo luccicare in faccia a Rance una pistola)

MINNIE

_sì mi piace.... con questa com _ pa_gnia si _ cu_ra e buo_na

f *p*

MINNIE

che mai non m'abban _ do_na...

(decisamente)

Rance, lasciatemi in

66

f *pp* *f*

MINNIE

(si ripone la pistola nel petto, Rance si allontana dal banco in silenzio, siede al tavolo del faraone e nervosamente mischia le carte)

(lo guarda di sottecchi,

Opp.

pace.

sf *p* *molto rall.* *pp*

poi gli si avvicina)

MINNIE

lentamente *rall:*

Siete in collera, Rance? Per_chè? V'ho detto il mio pensiero

rall. col canto

col canto *pp*

MINNIE

And.te sostenuto *(in quattro)* ♪ = 69

schietto....

(getta le carte sul tavolo con un gesto violento, poi con voce aspra e tagliente:)

J. RANCE

p

Minnie, dalla mia casa son par_ti_to che è là dai

67 And.te sostenuto *(in quattro)* ♪ = 69

p

J. RANCE

p

monti, sopra un altro ma_re: non un rimpianto, Minnie, m'ha seguito,

J. RANCE

p

non un rim - pianto vi potea la-sciare! Nessuno mai m'a-mò, nessuno ho a-

cres:

p

J. RANCE

sostenendo *a tempo*

-ma-to, nes-su-na co-sa mai mi diè pia - ce - re! Chiu-do nel

sostenendo *a tempo*

mf

J. RANCE

(con amarezza)

petto un cuor di bi-scaz-zie-re, amaro, avvele-na - to, che ri-de dell'a-

mf

J. RANCE

rall. *sostenendo* *a tempo*

(cupo)

-mo-re e del de - stino: 68 mi son messo in cam-mi-no at-

calando *rall.* *sostenendo* *a tempo*

pp

J. RANCE

movendo un poco *rall.*

-tratto sol dal fascino del-l'o-ro.... È questo il solo che non m'ha ingannato.

movendo un poco *rall.*

Largamente

J.RANCE

f *riten.* *a tempo*

Or per un bacio tu - o get-to un te-so-ro!....

Largamente

f *rit. col canto* *a tempo* *accel:.....rall:....* *dim.*

ff *f*

Andantino (*in quattro*) ♪=100

MINNIE Lentamente (sognando) *rall.* *sostenendo.....*

p

L'amore è un'altra cosa... Laggiù..... nel Sole -

J.RANCE (beffardo)

Poesia!

Lentamente *rall:.....* Andantino (*in quattro*) ♪=100

pp *col canto.....*

MINNIE *a tempo*

-dad, e-ro pic - ci-na, a-vevo una stanzuccia affumi-

a tempo 69

pp *p*

MINNIE *poco rit.* *a tempo* *rit.*

-ca-ta nel-la ta-ver-na so-pra la cu - ci-na. Ci vi-ve - vo con

poco rit. *a tempo* *rit.* *col canto.....*

MINNIE

a tempo

babbo e mamma mi_a. Ah!..... Tut_to ri _ cordo:

a tempo

p

MINNIE

vedo le perso_ne en _trare,u_sci_re a se - - ra.....

(Violino)

pp

MINNIE

poco rall.

Mamma fa_cea da cuo_ca e can_ti _

cres.

p

poco rall.

MINNIE

a tempo

_nie_ra,

3

babbo da_va le carte a fa_ra_

70

a tempo

pp

p

MINNIE

-o - ne, Mamma.... e-ra bella,

p

MINNIE

a-veva un bel pie - dino: Qualche volta giocava anch'essa:

p

MINNIE

ed io che me ne sta - vo sotto al ta-vo - li-no a-spet-tando ca -

pp

MINNIE

-der qualche mo-neta, la ve-de-vo ser - rar fur-ti-va il

pp

pp

pp

MINNIE

rall:

piede al babbo mi - - o...

Lo stesso mov.to ♪ = ♩

ma sostenendo molto

con anima

S'a - ma - van tan - to!...

71 Lo stesso mov.to ♪ = ♩

ma sostenendo molto

pp

cres. molto

MINNIE

allargando

poco affrett.

rall:

S'a - ma - van tan - to!... Ah!... Anch'io vor - re - i trovare un uomo:.. e

mf cres. ancora

allargando

col canto

ff

rall:

p

MINNIE

allarg:

cer - to l'a - me - re - i.

(avvicinandosi a Minnie con atto violento e subito represso)

J. RANCE

(offeso)

Forse, la per - la è già tro - va - ta?....

sf

dim.

a tempo

f

allarg:

ff

(Minnie sta per rispondere, quando Nick rientra. È con lui Dick Johnson. Ha sotto il braccio la sella del suo cavallo)

JOHNSON

Allegro vibrato ♩ = 120

(posando la sella in terra, fieramente)

72 Allegro vibrato ♩ = 120

Chi c'è, per far mi i

ff

(ha uno scatto di sorpresa come chi riconosce una persona. Ma si frena subito)

MINNIE

Un poco meno ♩=92

Sa - lu - te al - lo stra - nie - ro!

JOHNSON

ric - ci?

Un poco meno ♩=92

f *p* *cres.*

MINNIE

(premurosa)

È

JOHNSON

(anche lui dopo un moto di stupore, con fare più dolce)

Io son quel - lo che chie - si whisky ed ac - qua.

f *p* *cres.*

MINNIE

ve - ro? Nick, il signore prende l' whisky come gli

f *p*

MINNIE

(Controscena di meraviglia di Nick e Rance. Nick cerca sotto il banco la bottiglia di soda. Rance osserva, con le ciglia aggrottate)

73

pa - re.

p *cres.*

MINNIE (indicando a Johnson una panca, un po' imbarazzata)

Se - de - te.... Sa - re - - te

p *cres.* *dim.*

MINNIE Sostenendo

stanco.... (arrossendo) Sì.

JOHNSON (con lo stesso imbarazzo, guardandola)

Sostenendo La ra - gazza del campo?

mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

J. RANCE (provocante e canzonatorio, avvicinandosi a Johnson)

Nessun stra - nie - ro può entrare al campo.

mf *p* *p*

J. RANCE

74

Cer - to, voi sbagliaste sen - tie - ro.

f *p*

J. RANCE

(ironico)

Per caso, an - da - vate a tro -

f

MINNIE

(a Rance, sgridandolo)

a tempo

Rance!

J. RANCE

rit:

- va - - re Ni - na Mi - chelto - - re - na?

m.d.

rit: *a tempo*

m.d.

pp

JOHNSON

75

Fer - mai il ca - vallo qualche mo - men - to ap -

f *p*

sentito

p

cres.

m.s.

JOHNSON

-pe - na per ri-po - sar-mi.... e al

mf *dolce* *p*

JOHNSON

caso, ten-tare un bacca-rat.

J. RANCE (aspro)

Gio-ca - re?! E il vostro

p

MINNIE (ridendo) *f*

Forse che qui si sa il no-me del-la gen - te?

J. RANCE

no-me?

pp *p*

JOHNSON (fissando Rance)

Johnson. Vengo da Sacra-

J. RANCE (ostile)

Johnson... E poi?

mf *f*

MINNIE

(con molta gentilezza)

poco rit.

Benvenuto fra noi, Johnson di Sacra_mento!

JOHNSON

_mento. Grazie....

f *p* *pp* *dolce* *ppp*

(Rance si ritira in disparte, fremendo. Nick esce)

MINNIE

Un poco meno = Quasi And.te

(sorridendo)

(Minnie e Johnson parlano stando appoggiati al banco)

Sì, se anche

JOHNSON

p

Vi ricor_da_te di me?

76 Un poco meno = Quasi And.te

legato

MINNIE

voi mi ricor_da_te....

JOHNSON

E co_me non po_trei? Fu pel sen_

MINNIE

JOHNSON

Fu nel tor_na_re....

_tier che me_na a Monte_rey.

sempre pp

MINNIE

m'of_fri_ste un ra_mo di gelso_mi_no...

JOHNSON

77

E poi vi

MINNIE

rit:.....

JOHNSON

Ma io non

dis_si: An_dia_mo a coglier le mo_re...

p

più p

pp

rit:.....

MINNIE

a tempo

venni.... Ri_cor_da_te, si - gno - - re?

JOHNSON

È ve - ro....

a tempo

pp

MINNIE

Io ri_presi il cam - mi_no.

JOHNSON

Come a_des_so...

pp

MINNIE

(abbassando gli occhi)

p

Voi di_ce_va_te... Non ri - cor_do più...

JOHNSON (avvicinandolesi)

Sì, che lo ri_cor_da - te:

MINNIE

(come rubandogli la parola)

Non m'a_vre_ste scor _ da _to.

JOHNSON (dolcemente)

Dis_si che da quel _ l'o_ra... Nè v'ho scor_da _to

78

MINNIE

mf

Quanto tem_po spe_

JOHNSON

mai, mai, mai!

cres.

mf

MINNIE

(tristamente)

p dolce

_rai di ri_ve _ der _ vi..... E

dim.

MINNIE

Meno

(si guardano negli occhi)

non vi vi _ di più!...

Meno

rall. e dim:..... *perdendosi*.....

pp

(Rance, che si è avvicinato al banco, con un colpo rovescia il bicchiere di Johnson)

J. RANCE Allegro moderato ♩ = 112

a tempo

Signor Johnson, voi m'a_ve_te sec_ca_to!

79

Allegro moderato ♩ = 112

a tempo

f

J. RANCE

So_no Rance, sce_rif_fo. Non mi lascio bur_

ff

p

J. RANCE

_la_ _re. Che ve_ni_te a far

mf

f

(Johnson si ritrae d'un passo e lo guarda sdegnosamente)

(Rance va alla porta della sala da ballo .....

J. RANCE

qui?!

80

p

VUOTA

pp

e chiama:)

J. RANCE

Ra - gaz - zi! U - no stra - nie - ro ri - cu - sa con - fes -

col canto

J. RANCE

(Alcuni minatori escono dalla

- sa - re per - chè si tro - va al cam - po!

a tempo

p

sala da ballo)

Cinque Tenori

(a Rance)

Chi

CORO

Cinque Baritoni

(a Rance)

Chi è?

mf

p

(investendo Johnson)

è? Lo fa - re - mo can - tar!

Chi è?

p

Lo fa - re - mo can - tar!

mf

p

(arrestandoli con un gesto imperioso)

MINNIE

sostenendo ..... *a tempo*

81

Io lo co - no - sco! In - nanzi al campo in - te - ro..... sto garante per

f

(l'intervento di Minnie calma tutti i minatori, che si avvicinano a Johnson, salutando con fare cordiale)

MINNIE

Johnson!

decisamente

f

VUOTA

pp

VUOTA

SONORA

Un poco meno

Buo - na se - ra si - gnor

82

Un poco meno

dolce

p

JOHNSON

(con effusione, stringendo le mani che gli si tendono)

Ra - gaz - zi, buo - na

SONORA

Johnson!

JOHNSON

se - ra!

(indicando Rance, che si è ritirato indietro, più pallido del consueto)

TRIN

(saltando e ballando)

N'ho pia - ce - re per lui!

brillante

mf

TRIN (stropicciandosi le mani)

Questo cial - trone smette - rà quel fare da pa -

f

ff

m.d.

p

TRIN

- dro - ne!

83

string. e cres.

p

JOHNSON

HARRY

(a Johnson, indicando la sala da ballo)

Ac -

Signor Johnson, un val - zer?...

mf

f

JOHNSON All.o vivo *(Tempo di Valzer in uno)*

_cet_to. *con slancio* (Legni)

(Violini)

All.o vivo *(Tempo di Valzer in uno)*

84

ff *mf*

JOHNSON

(offrendo il braccio a Minnie)

Per_met _ te _ te?

p

(Tutti guardano Minnie, fra lo stupore e la gioia, sorridendo come per incitare Minnie a ballare. Soltanto Rance ha l'aspetto accigliato)

MINNIE (confusa, ridendo)

Io?... Scu _ sa _ te _ mi:

85

p *pp* *m.s.*

Ped.

MINNIE (con semplicità)

voi non lo cre _ de _ re _ te, non ho mai bal _ la _ to in

Ped.

MINNIE

vi _ ta mia....

JOHNSON

(sorridendo)

An _ dia _ mo...

TRIN

p A_vanti, Minnie!

HARRY

p A_vanti, Minnie!

JOE

p A_vanti, Minnie!

SONORA

p A_vanti, Minnie!

BELLO

p A_vanti, Minnie!

HAPPY

p A_vanti, Minnie!

Ten.

p A_vanti, Minnie!

Bassi

p A_vanti, Minnie!

pp *m.d.*

MINNIE (decidendosi, graziosamente) (prende il braccio di Johnson)

Andia_mo pu_re!

JOHNSON

TRIN

Hip! Hur_rah!

HARRY

Hip! Hur_rah!

JOE

Hip! Hur_rah!

SONORA

Hip! Hur_rah!

BELLO

Hip! Hur_rah!

HAPPY

Hip! Hur_rah!

(alcuni) (Tutti)

mf Musica! Hip! Hur_rah!

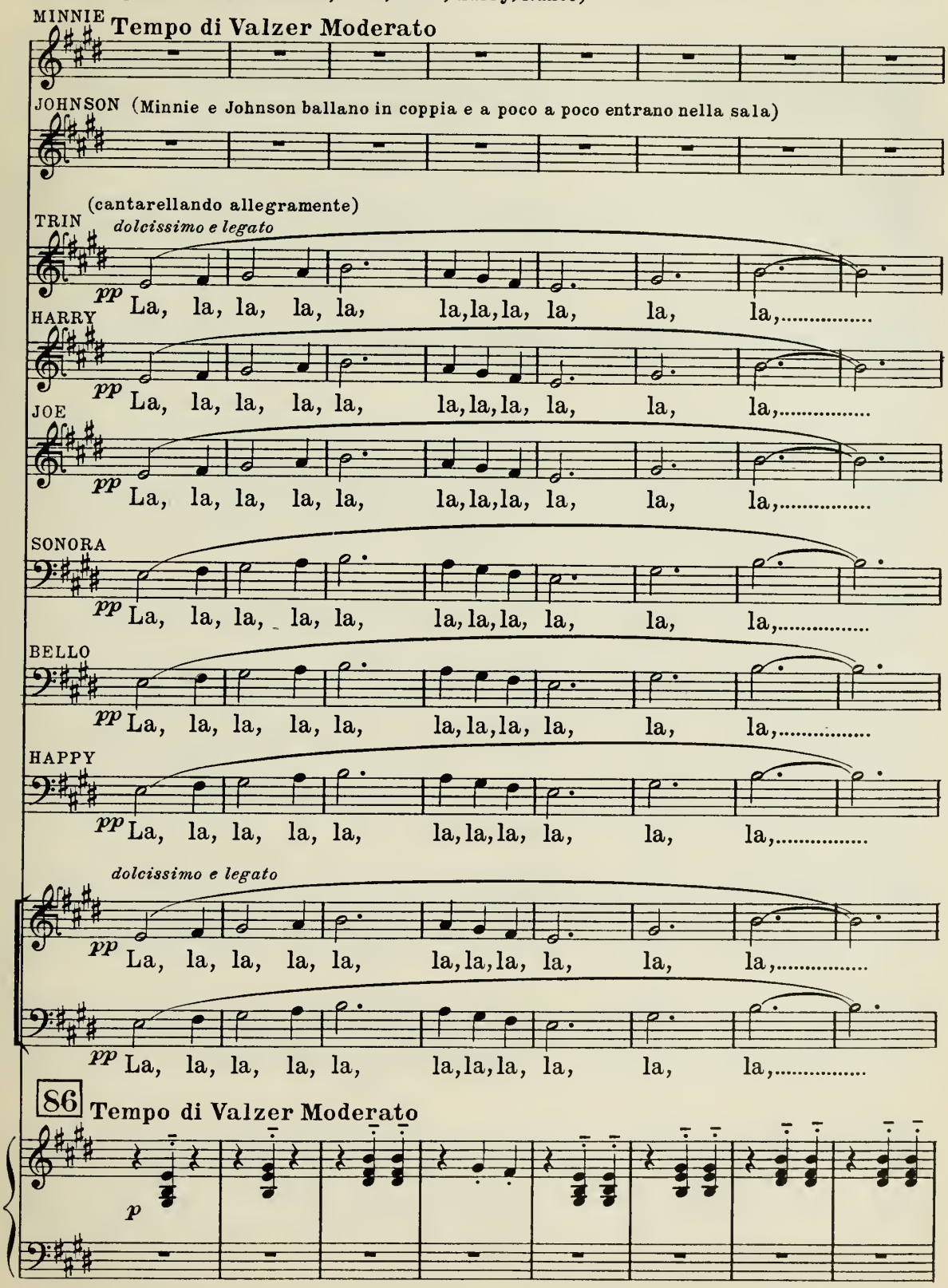
(alcuni) (Tutti)

mf Musica! Hip! Hur_rah!

(Tutti accompagnano il movimento: il primo quarto battendo leggermente il piede in terra, e gli altri due quarti battendo lievemente le mani, seguendo così i due che danzano)

(Trin e Sonora tengono aperto l'uscio della sala)

(rimangono in scena: Sonora, Trin, Bello, Harry, Rance)



NICK (rientra in scena)

TRIN

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

HARRY

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

JOE

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

SONORA

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

BELLO

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

HAPPY

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

la, la, la, la, la, la, la-ra-la, la-ra-la, la,.....

pp *p*

JOE (escono di scena)

la, la, la la, la, la, la, la, la, la,

HAPPY

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

(escono di scena)

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

pp *p*

JOE *poco rall.* ..... *tornando a tempo*

pp

la, ... la, la, la, la, la, la,

HAPPY *falsetto* *pp*

la, ... la, la, la, la, la, la,

falsetto *poco rall.* ..... *tornando a tempo*

pp

la, ... la, la, la, la, la, la,

falsetto *pp*

la, ... la, la, la, la, la, la,

poco rall. ..... *tornando a tempo*

pp

87

JOE

la, la, la.

HAPPY

la, la, la.

la, la, la.

la, la, la.

dolce *lusingando*

pp

NICK

Dov'è Min_nie?

poco rit:

J. RANCE (ringhioso)

E là den_tro che bal_la con quel can di pe_lo

a tempo

(Nick scrolla le spalle)

(dà un calcio alla sella di Johnson)

J. RANCE

fi_no giun_to da Sa_cra_men_to!

cres.

Ten. (Dodici uomini, interno)
(non troppo vicino, gridando fortissimo)

CORO

Bassi

Al lac-cio! Al lac-cio!

Al lac-cio! Al lac-cio!

(gridando più forte)

Al lac-cio! Al lac-cio!

(sempre interno, gridando)

Al

Al lac-cio! Al lac-cio!

Al

cres.

cres. molto

lac-cio! Al lac-cio! A mor-te! Ah!

lac-cio! Al lac-cio! A mor-te! Ah!

8

cres. molto

(gridando ferocemente, sempre più forte)

allargando

ah! ah! Al laccio! Al laccio! Al laccio! A morte!

ah! ah! Al laccio! Al laccio! Al laccio! A morte!

8

allargando

Sei Tenori All° feroce ♩ = 192

(entrando in scena)

(interno) (gridando) Ah!..... Al lac_cio! al

Sei Bassi

Ah!..... Al lac_cio! al

88 All° feroce ♩ = 192

fff

ASHBY

(gridando)

Al lac - cio, le - ga - telo!

CASTRO

(vedendo a terra la sella di Johnson)

(fra sè) La

lac - cio!

(spingendo Castro con violenza davanti a loro)

lac - cio!

meno forte

(alcuni legano Castro e lo spingono a terra, cadendo quasi al proscenio)

ASHBY

(a Nick).

Da be - re! Son

CASTRO

(parlato, decrescendo di tono)

sel_la del pa - dro_ne!

L'hanno pre_so!

p *cres.*

ASHBY

mor_to.

(afferrando Castro per i capelli e rove_sciandogli il capo)

J. RANCE

f Fi_ _ _

J. RANCE

_glio di ca_ne, mo_straci la tua lu_ri_da

p *cres.*

J. RANCE

fac_cia! Tu sei con Ra_

(Flauti)

p *pp*

Ped. *

(Un gruppo di minatori esce precipitosamente dalla sala da ballo. Di dentro la danza continua)

J. RANCE

_mer_rez!

pp

Ped. *

CASTRO (impaurito) (parlato, decrescendo di tono) (come prima)

Son fug - gi - to. L'o - dia - vo. Se vo - le - te vi

89

ppp

SONORA (che è rientrato) *con forza*

Questo su - di - cio

CASTRO (c.p.)

por - to sul - la sua trac - cia!

cres.

SONORA

la - dro c'in - gan - na!

CASTRO (c.p.)

No, non v'in - gan - no!

f *p* *f*

J. RANCE

Co - nosci il nascon -

90

p *pp* *p*

J.RANCE

-di-glio?

CASTRO (impaurito, con voce fioca)

È a po-co più d'un mi-glio: al-la Madro-na Ca-

CASTRO (tutti - meno Rance - si avvicinano, curvandosi, verso Castro, e ansiosamente ascoltano)

-nyada. Vi mostrerò la strada. In

pp (c. p.)

CASTRO (quasi parlato)

nome di mia ma-dre, Ma-ria Sal-ta-ja, giuro che non v'in-

CASTRO (quasi parlato)

91 -ganno! Se vo-le-te, vi por-to.

pp *p*

CASTRO

pp *pp*

sostenuto ..... *a tempo*

CASTRO (con ferocia) (quasi parlato)

Gli piante_rò nel dor_so la mia na_va_ja!

col canto ..... *a tempo* *cres. molto* *ff*

J. RANCE (interrogando intorno)

Si va?..... (guardando fuori, studiando l'atmosfera)

ASHBY

S'è an_nu_vo_la_to...A_vre_mo la tor_

ff *mf*

ASHBY

_men_ta....

SONORA

È un buon

92

6 6 6 6 6

f *p*

TRIN

(verso la porta della sala da ballo, chiamando)

Si ten_ta! A ca_val_lo, a ca_

SONORA

(verso la porta della sala da ballo, chiamando)

col_po... A ca_val_lo, a ca_

TRIN

_vallo!

SONORA

_vallo!

CASTRO

(scorgendo Johnson nella sala da ballo)

(fra sè, lieto)

Non è pre_so! È nel

mf

J. RANCE

(energico) *rall.*

S'in_se_gue Ra_

CASTRO

bal_lo!

Ten.

(uscendo dalla sala da ballo)

(altri)

Do_ve si va?

CORO

(uscendo dalla sala da ballo)

Bassi (alcuni)

Do_ve si va?

cres. e rall.

NICK (preoccupato per Minnie e il barile) (a Sonora)

E l'o_ro?

J. RANCE _merrez!

SONORA (con galanteria)

Gli oc_chi di

93 a tempo

mf f p

JOHNSON (entra in scena, sortendo dalla sala da ballo: vede Castro, si domina)

rall: (Gli uomini del Campo e i minatori escono tutti compreso Rance)

SONORA Min_nie ba_stano a guar_dare il te _ so _ ro!

rall:

cres. mf cres. molto pp

(vedendo Johnson) (gridando) (a Nick) a piacere a tempo (Nick va dietro il banco a prendere l'acquavite) (Johnson si avvicina a Castro senza farsi notare)

CASTRO A_guar_dien_te! con garbo

col canto ff a tempo m.d. p

Meno

(sommesso)

CASTRO Mi son lasciato prendere per sviar_li. Mi seguono nel bosco i nostri.

94 ppp misterioso

CASTRO

(Ottavino) Presto udrete un fischio; se c'è il col_po, col fischio risponde_te!

NICK (porta a Castro l'acquavite, poi rivolto a Johnson:)

Que_st'uomo sa la traccia di Ra_

pp

NICK (Dal di fuori si vedono: uomini, cavalli, fuochi e si odono voci confuse)

_merrez.... (indicando Castro)

J. RANCE (entra con alcuni uomini)

Sle_ga_te_lo!

cres.....

J. RANCE

O_ra via!

poco allarg.....

molto.....

NICK

Andante

Buona for - tu-na! (Rance si morde un dito con rabbia guar-

J. RANCE

95 Andante

10

ff

dolce e legato

p

Ped.

dando di sottecchi Johnson, poi esce con Castro e gli uomini)

J. RANCE

p

poco rall:

(Nick si dispone a chiudere la «Polka». Sale al piano superiore e spegne il lume: spegne, qua e là,

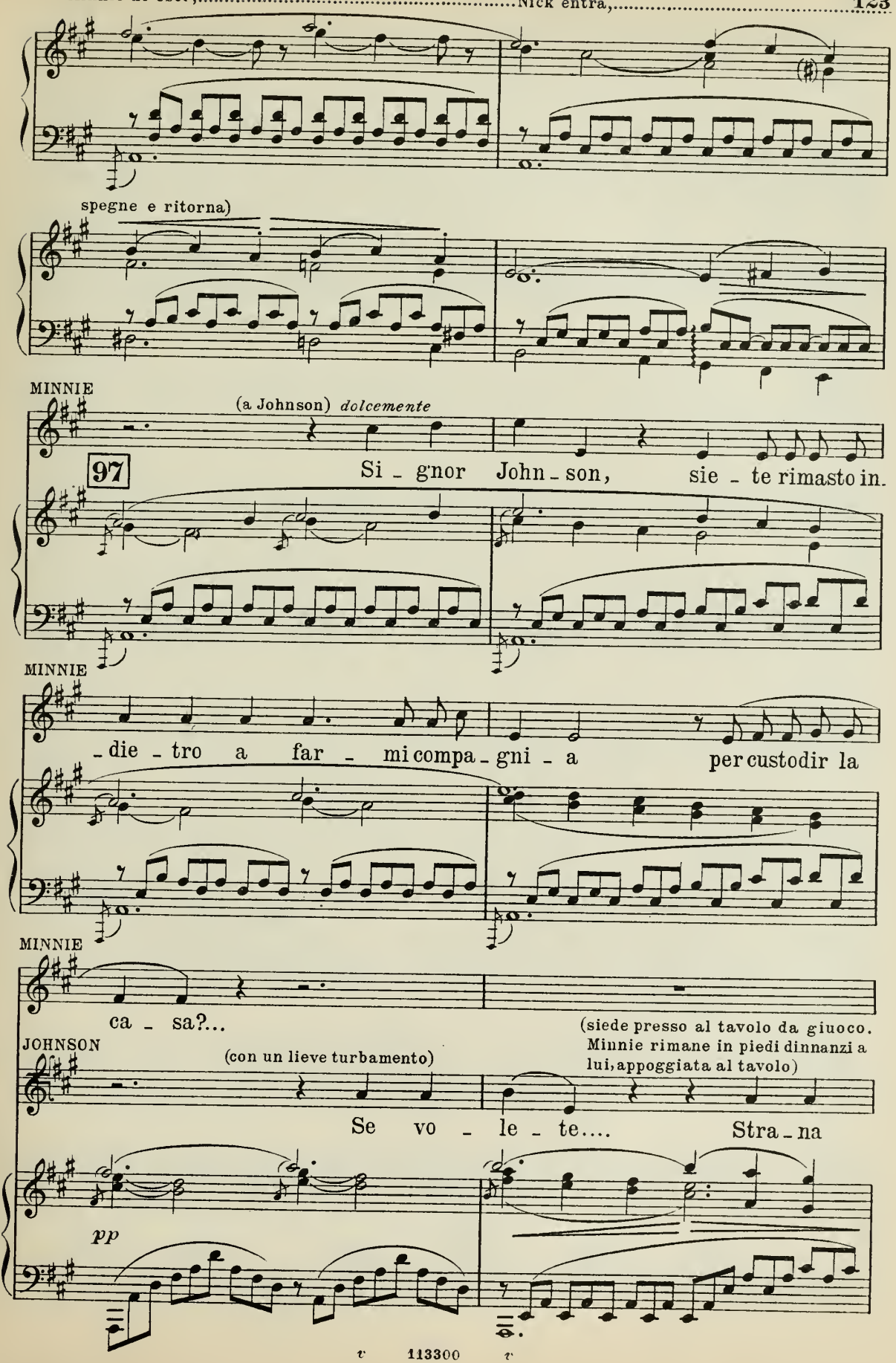
Andante sostenuto ♩ = 92

dolce

96

p

lumi e candele; va alla sala da ballo:


spegne e ritorna)
MINNIE
(a Johnson) dolcemente
97
Si - gnor John - son, sie - te rimasto in.
MINNIE
- die - tro a far - mi compa - gni - a per custodir la
MINNIE
ca - sa?...
(siede presso al tavolo da giuoco. Minnie rimane in piedi dinnanzi a lui, appoggiata al tavolo)
JOHNSON
(con un lieve turbamento)
Se vo - le - te.... Stra - na
pp

JOHNSON

co - sa! Ritrovarvi qui dove o-gnu-no può en-

JOHNSON

-tra - re per bere... o per ru - ba - re... Strana

dim.

JOHNSON

co - - sa ritrovar - vi qui.....

poco rall. 98 *a tempo con mollezza*

pp *ben cantato e legato*

MINNIE

Vi do la mia pa - ro - la..... che sa-

MINNIE

-prei tener fronte a chi - un - que...

JOHNSON

(osservandola, sorridendo)

Anche a chi non vo - les - se ru -

pp

sempre senza crescere

MINNIE

(ridendo)

Anche!.. Questo

JOHNSON

- ba - - - re più ch un ba - cio?...

sempre p

MINNIE

sostenendo

m'è acca - duto più vol - - - te..... Ma il pri - mo

cres.

f sostenendo

MINNIE

(abbassando gli occhi)

p

(con grazia)

poco rall:.....

ba - - cio..... debbo dar - lo,..... debbo dar - lo an - co - ra.

p

pp

poco rall:.....

pp

Ped.

Poco più *ma sostenendo*

JOHNSON (guardandola con interesse crescente)

a tempo

99 Poco più *ma sostenendo*

Davve - ro? E a - bi - ta - te qui al - la

a tempo

MINNIE

A - bitou - na capan - na a mezzo

JOHNSON

«Pol - ka?»

p

MINNIE

mon - te.

JOHNSON

Meri - ta - te di

dolce

pp

MINNIE

poco rit. *a tempo*

Mi con - ten - - to.....

JOHNSON

me - - glio.

poco rit. *a tempo*

p

MINNIE

A me ba - sta; crede - te. Ci vi - vo so - la

MINNIE

so - - la, sen - za ti - mo - re.

poco allarg: *a tempo*

cres. *f*

MINNIE

100

Io

p *p*

MINNIE

sen - - to che an - che in voi.....

MINNIE

..... mi fi - de - - re - - i,

p

MINNIE

ben-chè non so chi sia - - te... *cres.*

poco allarg: *cres. molto* *mf* *f* *p* *a tempo*

JOHNSON

Non so ben nep-pur io quel che

101

dim. *pp*

JOHNSON

so - no. A - mai la

cres. *f* *m.d.* *f*

JOHNSON

poco rall:

vi - ta, e l'a - mo,..... e an-cor bel-la m'ap- - par!.....

poco rall:

JOHNSON *a tempo*

Cer - to an - che voi l'a -

a tempo

p

Ped.

JOHNSON

- ma - - te, ma non a - - ve - - te tan - to vis -

mf

Ped.

JOHNSON

- su - - to per guar - dar fi - no in fon - do al - le

p

Ped. Ped.

MINNIE

(confusa) *a piacere*

Non so, non so...

JOHNSON

co - se del mondo...

102

col canto

pp

a tempo

dolcissimo

ppp

MINNIE (con semplicità)

Io non son che u - na po - ve - ra fan - ciulla..... o -

MINNIE

- scu - ra e buo - na a nul - la: mi di - te del - le

dolce *pp*

MINNIE *poco rit.*

co - se tan - to bel - le che for - se non in -

poco rit. *pp*

MINNIE (smarrita) *pp* *a tempo*

- ten - - do... Non so che si - a, ma sen - to nel

103

pp *a tempo* *pp*

Ped.

MINNIE

cuo - re u - no scon - ten - - to d'esser co - sì pic -

pp *mf* *p*

MINNIE

-ci - na e un desi - de - rio d'innalzar - mi a vo - i

pp

MINNIE

su, su, su, co-me le stel - - -

cres.

MINNIE

-le, per esservi vi-

f

calando e dim. molto

MINNIE

diminuendo *rall.*

-ci-na, per poter-vi par - la - re.

pp *rall.*

Ped. *ppp*

Andante mosso moderatamente ♩. = 48

JOHNSON *dolcemente*

p Quel_lo che ta - ce - te me l'ha det_to il cor,

104 Andante mosso moderatamente ♩. = 48

pp *pp* *pp*

Ped. ✻

JOHNSON

quan_do il braccio.....v'of_fersi alla danza con me:

Ped. ✻

JOHNSON

con - tro il mi - o pet_to vi sen_tii tre - mar;

m.s.

JOHNSON

e pro - - vai..... u - na

p

JOHNSON

gio - - ia stra - - na,..... u - na

JOHNSON

poco allarg. *rall:*

nuo - - va..... pa - - ce..... che dir non.....

poco allarg. *rall:*

f *p*

Ped. ✻

MINNIE

Co - me voi, leggermi in cor non.....

JOHNSON

so!

105 *estremamente piano*

pp

MINNIE

Lo stesso movimento

(Nick entra titubante...) *stringendo a poco a poco*

so: ma ho l'a - ni - ma pie - na di tan - ta al - le -

Lo stesso movimento

cres.

pp *stringendo a poco a poco*

Ped.

MINNIE

(s'interrompe vedendo Nick) (contrariata)

-grezza, di tan - ta pa - u..... Che cosa c'è?

NICK

(con paura)

Guardatevi.

p

✻

MINNIE Allegro agitato (alzandosi, verso la porta)

Dove, Nick?

JOHNSON (trattenendo Minnie)

Non an-

NICK

S'è visto qui attorno un altro ceffo messi - cano...

106 Allegro agitato

p

JOHNSON (si ode un fischio acuto, nella notte.) (fra sè) p

-da-te! Il segnale!...

(Fischio interno un po' lontano) f

cres. fp col canto

MINNIE (a un tratto timorosa, come rifugiandosi accanto a Johnson)

A-scolta-te! Che sa-rà questo fischio?

a tempo p

m.s.

MINNIE (indicando il barile)

107 In quel ba-ri-le, John-son, c'è un te-so-ro.

p

MINNIE

Ci ri - pon - go - no l'o - ro i ra - gaz - zi...

p legato

MINNIE

p

O - gni not - te ri - mangonquia ve -

JOHNSON

E vi lascianco - sì?...

MINNIE

- gliar - lo a turno, un po' per u - no. Sta -

MINNIE

- not - te son par - ti - ti sul - le peste di quel dan - na - to...

p

(con impeto)

MINNIE

108

Oh,..... se qual - cu - no vuol quell'o - ro,.....

f

Ped. *

MINNIE

pria di toccar - lo dovrà ucci - dermi qui!.....

dim. *cres.* *f*

Ped. *

p *pp*

Ped. *

JOHNSON

Lo stesso movimento

109 Minnie! Po - te - te correr tan - to ri - schio per

Lo stesso movimento

p

MINNIE

(posa il piede sul barile come per custodirlo)

JOHNSON

Oh, lo fa -

ciò che non è vostro?.....

(b)

MINNIE

-re - ste anche voi! Se sa - pe-ste quanta fa-ti-ca

Ped.

MINNIE

string. *a poco*

co-sta,..... e quanto è ca-ro que - sto de - na - ro!

(Celli e Fagotto)

110

pp stringendo a poco

MINNIE

a poco *stringendo*.....

È u-na lot-ta su - per-ba!

a poco *string.*.....

MINNIE

l'al-cali, il sasso, la creta, la zolla: tutto è nemi-co!

MINNIE

S'ac_co_scian sull'er_ba u _ mida: il fan_go negli occhi,

MINNIE

nell'os_sa, nel cuo_re!

rall.

Molto ritenuto (con accento)

111 E un gior_no, coll'a_ni_ma

rall. molto cres.

f m.s.

Molto ritenuto

MINNIE

frol _ la, col dor_so ri _ cur _ vo, con ar_so il cer_vel _ _ lo,

Andante sostenuto

m.s.

f

mf

con espress. dolorosa

8 bassa

MINNIE (con espressione dolorosa)

sull'orlo a una fos_sa, in riva a un ruscello s'a_da_gian, non sor _ gono

8 bassa

8 bassa

MINNIE (si sofferma, pensosa: si commove, a un ricordo; siede sul barile)

più!.....

con strazio

f cres.

rall:

cres. molto

Ped. *

MINNIE Moderato mosso

Po_ve_ra gente!

Quan_ti

112 Moderato mosso

p *pp*

pp

MINNIE

son di lo_ro che han la_scia_to lon_tano una fa_miglia, u_na spo_sa, dei

p

p

MINNIE

bim_bi....

113

e son ve_nu_ti a morir come

pp

pp

m. s.

MINNIE

ca - ni in mezzo al - la fan - ghi - glia..... per man - da - re un po' d'o - ro

cres.

MINNIE

ai ca - ri vec - chi, e ai bim - bi lon - ta - ni!

p *f* *p* *pp* *cres. molto*

MINNIE

(risoluta)

Ec - co, Johnson, perchè chi vuol que -

ff

MINNIE

Largamente ♩ = 54

- st' o - ro, pria pas - se - rà su me!.....

Largamente ♩ = 54

f *f*

JOHNSON

(con subito impeto)

114

Oh, non te-

ff

p dim. sempre

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

JOHNSON

-me - - te, nes-su - no ar-di-

pp

dim.

Ped. * Ped. * Ped. *

JOHNSON

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥) Movendo

(con un movimento appassionato)

-rà!

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥) Movendo

Co - me mi

p

5

5

p

Ped. * Ped. *

JOHNSON

pia - ce sen-tir - vi par - lar!...

cres. poco a poco

10

f

Ped.

JOHNSON

E me ne deb - bo an - da - - re....

m.s.

Ped. * Ped. *

JOHNSON

115

A - vrei vo - lu - to sa - li - re.....

pp

JOHNSON

a dar - vi l'ul - ti - mo sa - lu - to

JOHNSON

riten:..... a tempo

nel - la vo - stra ca - pan - na....

riten: col canto..... a tempo

MINNIE

(malinconica)

Do - ve - te proprio anda - re?

MINNIE

Che pec - ca - to!

Andante sostenuto molto *(in due)* 𝅗𝅥 = 48

MINNIE (si avvicina alla porta, sta un momento in ascolto)

I ra - gaz - zi sa - ran - no qui fra po - co. Quando sa - ran tor -

116 Andante sostenuto molto *(in due)* 𝅗𝅥 = 48

pp

Ped. ✻ Ped.

MINNIE

- na - ti io me ne an - drò..... Se vo -

✻ Ped.

MINNIE

pp 6 6

_le_te ve_nirmi a sa_lu_ta_re.... segui_te_remo la conversa_

ppp

Ped.

MINNIE

_zio_ne stando ci accanto al fuo_co....

JOHNSON

(esita, poi decidendosi)

Gra_zie, Minnie... Ver_

m.s.

MINNIE (scherzosa e triste)

p (graziosamente)

Non v'a_spet_ta_te mol_to! Non ho che tren_ta

JOHNSON

_rò.

m.d.

ppp

Ped.

MINNIE

(si sforza a ridere, ma gli occhi le si gonfiano di lacrime)

Un poco meno

dol-la-ri so-li d'e-du-ca-zio-ne... Se studiavo di più,

ppp

Un poco meno

MINNIE

che avrei po-tu-to es-se-re? Ci pen-sa-te?

cres.

molto dim.

f

m.s.

p *dim:*

JOHNSON (commosso, come fantasticando)

un po' cedendo

Ciò che avremmo po-tu-to es-se-re! Io lo com-

cedendo un poco

m.s.

dim: sempre

pp

MINNIE (asciugandosi una lacrima)

Dav -

JOHNSON

-pren-do o-ra che vi guar - do, Min - nie!

pp *dim.*

Ped. *

MINNIE (risale la scena, appoggia le

-ve - ro?... Ma che va - le!....

Calmo

MINNIE braccia al banco colla faccia nascosta, singhiozzando) (piangendo)

...o -

117

Calmo

p *pp*

MINNIE

-scu-ra e buo-na a nul - la....

JOHNSON (le si avvicina, con tenerezza)

molto dolce *rit.*

No, Min - nie, non pian -

Andante molto sostenuto ♩ = 60

JOHNSON

Sostenuto

-ge - te... Voi non vi co - no - sce - te.

Andante molto sostenuto ♩ = 60

pp

Ped. * Ped.

JOHNSON

Sie - te u - na cre - a - tu - ra d'a - ni - ma buo - na e

* Ped. *

JOHNSON

dimin. *con grande espressione*

pu - ra... e a - ve - te un vi - so d'an - ge - lo!.....

diminuendo

f

Ped. * *pp* Ped. * Ped.

MINNIE (come stordita, rimane ferma in mezzo alla stanza oscura, illuminata solo dai guizzi del lumicino del sottoscala. A un tratto, come perduta in un ricordo inebriante, mormora, piano)

Calando (come sognando)

Ha det_to....

JOHNSON (Prende la sella, si avvia verso la porta con un gesto violento, sta un momento in ascolto, poi apre, esce rapidamente)

rall:.....

NICK (accorre, cautamente abbassa i lumi intorno. Il silenzio è profondo. Nick si fa sulla porta e l'apre, aspettando che la padrona esca.)

118

Calando dolcissimo

rall:.....

glissée

m.d.

pp *ppp* *ppp*

Ped.

MINNIE (c. s.)

Come ha det _ to?....

più p *ppp*

Ped.

MINNIE (si copre la faccia colle mani, raccogliendosi tutta in un sospiro)

Molto ritenuto

Un viso d'angelo!.... *p* Ah!...

lunga *cres.* *Molto ritenuto* *dim.* SIPARIO *Lentissimo*

cres. molto dopo la parola *ff* *perdendosi rall. moltissimo*

2 Ped.

Fine dell'Atto I°

ATTO SECONDO

L' abitazione di Minnie

È composta di una sola stanza, alla quale sovrasta un solaio, ove sono accatastati, con un certo ordine, bauli, casse vuote ed altri oggetti. La stanza è tappezzata nel gusto dell'epoca. Nel centro, in fondo, una porta, che si apre sopra un breve vestibolo. A destra e a sinistra della porta, due finestre con tendine.

Appoggiato ad una delle pareti il letto, con la testa spinta sotto la tettoia formata dal solaio, coperto fino a metà da un baldacchino di cretonne a fiorellini. Ai piedi del letto, un piccolo tavolo, con sopra una catinella e la brocca dell'acqua, ed un canterano sul quale stanno diversi oggetti destinati alla *toilette* femminile.

Da un lato, in fondo, un armadio di legno di pino, sullo sportello del quale è appeso un attaccapanni con una vestaglia, un cappellino ed uno scialletto. Accanto all'armadio, un focolare basso, sulla cui cappa stanno una vecchia pendola, un lume a petrolio senza campana, una bottiglia di whisky ed un bicchiere. Un'altra mensola a tre ripiani, accanto al focolare, con piatti, vasetti, oggetti di cucina. Dinanzi al focolare, una pelle di orso. Quasi dinanzi alla porta, un poco più verso il focolare, una tavola apparecchiata per uno. Della crema, dei biscotti, una torta, delle fette di carne, una zuccheriera. Lampada su la tavola. Fra la tavola e il focolare, una sedia a dondolo, fatta con un vecchio barile tagliato a metà e posto sopra due mezze lune di legno. Altre sedie di cuoio, disposte qua e là. Alle pareti sono appese delle vecchie oleografie e molti altri bizzarri oggetti.

Non è passata che un'ora dal primo atto. Fuori fischia il vento. I vetri sono appannati dal gelo.

ATTO SECONDO

(Quando si alza la tela Wowkle è accoccolata per terra, presso al fuoco, col bambino nella cuna portatile che ha appesa sul dorso. Indossa una cappa di panno, e sotto a questa una sottana rossa di cotone. La cappa è aperta sul collo e rovesciata; alla vita è legata da una sciarpa rossa a frange. Pianelle di pelle di cervo; capelli spartiti in mezzo, cadenti in due treccie, legati da un nastro che le fascia la fronte. Al collo molte collane di vetro di vari colori e a file rosse e bianche. Orecchini e braccialetti d'argento. È giovane, è dolce, piena, floscia, sensuale: il tipo della donna indiana. Occhi piccoli e tondi. Con voce molle e monotona canta al bimbo una ninna nanna, cullandolo sul dorso)

♩. = 100
Allegretto moderato

fp

Ped.

pp

SIPARIO

fp

8

f

mf

p

Ped.

WOWKLE

(cullando il bambino con voce piana e dolce)

«Il mio bimbo è grande e pic-

(Violini)

1

pp

pp

8a sotto

WOWKLE

-ci - no, è pic - ci - no, sta dentro la cu - na, è grande e tocca la

pp

WOWKLE

lu - na, tocca la lu - na col suo di - ti - no. Hao, wa - ri! Hao,

pp

(Billy batte all'uscio ed entra. Spesso, durante la scena, i due indiani emettono un mugolìo sordo, fra nasale e gutturale, molto simile ad un grugnito)

WOWKLE

(come un grugnito)

wa - ri!...» Ugh...

BILLY

(entrando, come un saluto) (come un grugnito) (vede sulla tavola i bicchieri. Ha uno sguar-

Ugh....

2

p

WOWKLE (indicando la tavola)

p

Crema... Bi-scotti... Padro-na. Non toc - ca- -re.

do cupido, fa per assaggiare)

BILLY (vede in terra la carta della crema. La raccoglie.)

WOWKLE

(non curante)

Wowkle non sa-

(si siede accanto a Wowkle con indifferenza)

BILLY

p

Tua padrona man - da- -re. Dice: Billy sposa-re...

3

pp

pp

p

WOWKLE

(silenzio dei due indiani)

-pe - re...

pp

BILLY

Co - sa da - re tuo pa - dre per noz - ze?

pp

p

WOWKLE

Non sa - pe - re.

BILLY

Bil - ly

4

p

p

BILLY

da - re quattro dol - la - ri tuo pa - dre: e u - na co-

8

p

WOWKLE

Wowkle di_re: meglio te_ne_ _re co_per_ta noi per

BILLY (si lecca le dita)

_per_ta...

WOWKLE

bimbo...

BILLY (pavoneggiandosi) (dà a Wowkle un pezzetto di carta con la crema, che lecca avidamente)

No_stro bim_bo! Do_

5

mf

Un poco sostenuto

WOWKLE

BILLY (accende la pipa, poi la passa a Wowkle che tira una boccata e gliela rende)

_ma_ni chie_sa can_ta_re...

Un poco sostenuto

p *p*

(riconosce l'aria, con un grugnito di soddisfazione si stringe a Billy, spalla a spalla, e canta, con voce un po' nasale, con lui dondolandosi)

WOWKLE

che al - l'uo - mo diè il Si - gnor:.....

BILLY

p

«Co-me fil d'er - ba è il gior - no che al - l'uo - mo diè il Si - gnor:.....

pp

WOWKLE

.....

BILLY

.....

scende l'in-ver - no al pia - -no,

p

WOWKLE

l'uomo intri-sti-sce e muor,..... intri-stisce e muor,.....

BILLY

l'uomo intri-sti-sce e muor,..... intri-stisce e muor,.....

dim.:.....

WOWKLE

..... in_tri_sti_sce e muor!»

affrettando.....

BILLY

..... in_tri_sti_sce e muor!» Do_po spo_sa_re:a - ve - re perle e

mf

affrettando.....

WOWKLE *a tempo come prima*

Ugh...

BILLY (si leva di tasca un fazzoletto, lo piega, lo mostra a Wowkle e lo mette nella culla del bambino, facendole moine e carezzandola col gomito)

whisky! Ugh...

a tempo come prima

6

mf *m.s.*

pp

Ped.

(Minnie appare sulla porta; entrando ella tiene alto la lanterna: la sua luce colpisce in viso i due indiani. Ha un mantello rosso sopra il suo abito del primo atto)

(i due indiani si scostano e si ritraggono confusi)

WOWKLE (si alza)

Ec_co pa - dro_na!

(entra, mal reprime una interna commozione: guarda intorno per la stanza, come a spiare che effetto farà la sua casa su Johnson. Ella appende la lanterna al chiodo di legno dell'uscio esterno)

MINNIE (rapidamente) (Wowkle alza la fiamma al lume della tavola)

Bil_ly, è fis - sa_to? Sta be_ne. Va vi - a!

BILLY (esce)

Do_ma_ni...

fp

MINNIE (a Wowkle) *a tempo*

Sta - notte, Wowkle, ce_na per du_e.

WOWKLE

p

Altro ve_

a tempo

p

MINNIE (appende il mantello all'attaccapanni)

Zitta! pulisci!

WOWKLE

-ni - re? Ugh!... Mai prima d'o_ra.

2

dolce

p

MINNIE

7

Che o_ra è?

dolce

pp

2

(vede le calze stese, le strappa via, scuote Wowkle per una spalla)

MINNIE

Sa_rà qui fra po_co... Guarda!

Ped. *

(butta le calze in un cassetto. Wowkle mette i piatti sulla tavola - Minnie si guarda intorno)

(graziosa)

MINNIE

8

Do_ve hai mes_so le mie

mf *p* *p*

(si trae dal petto la pistola e la ripone nel cassetto. Prende le rose e se le appunta fra i capelli guardandosi allo specchio)

MINNIE

ro_se ros_se?

WOWKLE

(indica il canterano, col solito grugnito)

Ugh...

p *p*

MINNIE

Il bim- -bo co - me sta?

MINNIE

Bil-ly dav-ve-ro t'ha detto...?

p

WOWKLE

Noi spo - sa - re.

9

f

p

p

MINNIE (gettando a Wowkle un nastro) (Wowkle ripone il nastro, con-

To', pel bimbo!

espressivo

tinua ad apparecchiare. Minnie ha levato dal cassetto un paio di scarpette bianche)

MINNIE

Vorrei met - termi que - ste.

pp *pp* *p*

(si siede in terra, scalzandosi rapidamente e incomincia a infilarsene una)

MINNIE

Le scar-pet - te..... di Mon-te - rey..... Purchè mi ri-

(Una scarpetta, con grande sforzo è infilata)

MINNIE

-e - sca d'in-fi - lar - le...

10

p

MINNIE

Ahi! son stret - te! Ahi! son strette,

f *mf*

MINNIE

(anche l'altra scarpetta è calzata.
Si alza, cammina un po' zoppicando)

son strette! Guarda-mi:

MINNIE

guarda-mi: cre-di che gli pia-ce-ran-no?

rall.

Meno mosso
dolcemente

MINNIE (va al canterano)

(con aria contenta)

Vo-glio vestir-mi..... tut-ta

11

Meno mosso
dolcemente

p

rit.

MINNIE

come in gior-no di fe-sta, tut-ta, da ca-po a

a tempo

cres.

MINNIE (si butta sulle spalle lo scialle e si guarda nello specchio)

poco rall.

pie- -di. Nonsonpoi tan-to

con slancio *poco rall.* *vellutato*

mf *f* *p* *pp*

MINNIE *a tempo* (si versa dell'acqua di Colonia nel fazzoletto) (s'infila i guanti)

brut-ta... Anche il profumo...Vedi? *a tempo* E i guan-ti...

a tempo *rit.*

due Ped.

(guardandosi ancora, impacciata e contenta, e volgendosi a Wowkle)

MINNIE

È più d'un an-no che non li metto!... Non sa-rò poi troppo ele-

MINNIE (di fuori si bussa) (ha un sussulto)

-gan-te?..... Wowkle,

JOHNSON (interno)

Hello!... Hello! Hello!

f *p* *rall.*

Moderato mosso un poco agitato

MINNIE

(si allaccia in fretta il corpetto, si tira su

è già qui!

12 Moderato mosso un poco agitato

pp

le calze..... Wowkle osserva di dietro alla cortina - Minnie va ad aprire)

pp

pp

Meno *(quasi andante)*

MINNIE

(presso il letto, imbarazzata, vergognosa)

Buona se - ra!

JOHNSON (comparisce sulla porta con una lanterna in mano. È in pelliccia) (entrando)

Hello!

(osservandola)

Usci_va_te?

Meno *(quasi andante)*

p

(estremamente confusa)

MINNIE

Sì... No... Non so. En - tra - te.

JOHNSON

(posa la lanterna sul tavolo)

accelerando.....

Allegretto mosso

MINNIE

(si ritrae, aggrottando le sopracciglie)

WOWKLE

(chiude la porta)

Ugh!

JOHNSON

(fa l'atto di abbracciare Minnie) (si volge, vede Wowkle)

Co_me sie_te gra_ zio_ sa!

13 Allegretto mosso

pp *dolce* *ppp*

MINNIE

(con aria offesa)

Ba_sta co_

JOHNSON (a Minnie)

Per_do_na_ te. Non a_ ve_vo os_ser_ va_to...

pp

MINNIE

_sì, signo_re: non ag_giunge_ te scu_se.

JOHNSON

con gentile espressione

Mi sie_te ap_

(Flauti)

pp *mf*

MINNIE (ancora un poco risentita, sedendosi alla tavola dalla parte del focolare)

p

È un andare un po' troppo per le corte.

JOHNSON

-par-sa co - sì bella...

14

p *pp* *p*

MINNIE (seria)

Sie-te pen-

JOHNSON (avvicinandosele)

p

Vi pre-go scu - sa - re...

(Minnie, che sta a capo chino, lo guarda di sotto in su, incontra il suo sguardo ed arrossisce - Wowkle spegne la lanterna di Johnson e la posa in terra. Si toglie dalle spalle il bimbo e lo posa nell'armadio.)

MINNIE

-ti-to?

JOHNSON (scherzoso)

No!

con slancio

f

m.s.

cres. molto

pp

MINNIE

(fa cenno di sì)

JOHNSON

(accennando alla propria pelliccia)

Mi tolgo?

15

pp dolce cantando

MINNIE

(si toglie la pelliccia, la depone col cappello sulla sedia accanto alla porta)

JOHNSON

(si avvicina a Minnie e tendendole la mano:)

Gra-zie.

A-mi - ci?

MINNIE

(vinta, sorride, gli stende la mano. Poi rimane in atteggiamento pensoso)

JOHNSON

Che pen-

MINNIE

Un pen - sie - ro...

JOHNSON

- sa - - te?

MINNIE

Questa notte alla

16

pp

MINNIE

«Pol - - ka» non ve - ni - ste per me...

MINNIE

Che vi con - dus - se, al - lo - - ra?

MINNIE

For- -se è

17

pp

MINNIE

ve- - -ro che smar- -ri- -ste il sen-

p

MINNIE

-tie- - -ro

MINNIE

poco riten: ..... *a tempo*

del-la Mi-chel - to - re - na? (tenta ancora di abbracciarla, come per sviare il discorso)

JOHNSON

poco riten: ..... *a tempo*

2

18

dim.

MINNIE (scostandosi)

Wow_kle, il caffè! Vi

JOHNSON (guardandosi attorno)

Che grazio_sa stan - zet - ta!

MINNIE

pia - ce?

JOHNSON

È tut_ta pie_na di vo - i...

JOHNSON

Che cosa stra_na; la vostra vi_ta, su questa mon_ta - gna so - li -

cres. *mf* *p*

JOHNSON

_ta_ria, lon_ta_na dal mon - do!

pp

MINNIE

♩ = 132
Allegretto mosso e giocoso

(con gaiezza)

Oh, se sa-

19 ♩ = 132
Allegretto mosso e giocoso

pp *m.s.*

MINNIE

-pe - ste co - me il vi - ve - re è alle - gro!

MINNIE

Ho un pic - co - lo pol - -

MINNIE

-le - dro che mi por - ta a ga - -

MINNIE

-lop - po lag - - giù per la cam - -

MINNIE

-pa - gna;..... per pra - ti di giun - -

MINNIE

-chi - glie, di ga - ro - fa - ni ar - -

pp

MINNIE

-den - ti, per ri - vie - re profon de 20

m. s.

5

MINNIE

cui pro - - fu - man le spon - de gel - so - mi - ni e va - i -

mf *m.s.*

MINNIE

- ni - glie!..... Poi ri - torno ai miei

p

m.s. *f* *m.s.* *pp*

MINNIE

pi - ni ai mon - ti del - la Sier - ra così al cie - lo vi - ci - ni che Id -

MINNIE

- dio pas - san - do pa - re la sua ma - no v'in - cli - ni, lon -

dim.

sempre diminuendo

MINNIE

-ta-ni dal-la ter - ra co - sì, che vien la vo-glia di battere al-la

pp

MINNIE

so-glia del cie - lo, vien la vo - glia di

cres.

p

MINNIE

rallentando

bat-tere al-la so-glia del cie - - - - - lo, per en-

p

col canto

Ped. *

MINNIE

un poco rit:..... tornando a tempo

-trar!.....

21

f un poco rit:..... tornando a tempo

Ped. * Ped.

JOHNSON

(attento, sorpreso e interessato)

con slancio

E quando infurian le tor -

MINNIE

Al - lor so - no oc - cu - pa - ta.

JOHNSON

- men - te?

poco rit. ..... *tornando a tempo*

p

MINNIE

È aper - ta l'Acca -

p

MINNIE

de - mia...

(ridendo)

È la scuola dei mina -

JOHNSON

L'Ac - ca - de - mia?

dim.

p

pp

MINNIE

-to - ri.

rall:

Io

JOHNSON

E la ma-e-stra?

pp

rall:

MINNIE

Andante calmo ♩=𝅗𝅥.

stessa.

JOHNSON

(la guarda ammirato)

22 Andante calmo ♩=𝅗𝅥.

pp

Ped.

MINNIE

(offrendogli il dolce)

Del biscotto alla cre - ma?

JOHNSON

(servendosi)

Gra - zie...

Vi piace

MINNIE

Mol - to.

JOHNSON

leg - ge - re? Vi manderò dei

MINNIE

Oh, grazie, grazie! Delle storie d'amo - re?

JOHNSON

li - bri. Se vo -

MINNIE

(appassionatamente)

Sì! Tan - to! Per

JOHNSON

- le - te. Vi piacciono?

MINNIE

me l'amo - re è una cosa infi - ni - ta! Non potrò mai ca-

MINNIE

-pi - re co-me si pos-sa, a - man-do una perso - na

MINNIE

de-si - de-rar - - la per u-n'o - ra

pp

MINNIE

so - la.

JOHNSON

23 Credo che abbiate torto. Vi so - no delle

Ped. m.d.

JOHNSON

don - ne che si vor - reb-ber nella no - stra vi-ta per quell' o-ra sol-

pp

m.d.

MINNIE

(scherzosa, piegandosi su lui)

Dav - ve - ro? Quan - te

JOHNSON

-tan-to, poi mo - ri - - re!

cres. *f* *p*

MINNIE

(offrendogli un sigaro)

vol - te sie - te mor - to? Uno dei nostri a-

pp

24

(Wowkle accende la candela e la porta a Johnson che accende il sigaro, poi Johnson va verso l'uscita, ritornando poi verso Minnie cercando di abbracciarla)

MINNIE

(a Wowkle)

-va-na? La cande - la!

MINNIE (sfuggendogli)

Ah, le mie rose! Me le sciupere - te!

JOHNSON

Perchè non le togliete?

riprendendo il tempo

MINNIE

Andante sostenuto

JOHNSON (cercando di cingere Minnie)

rit. *più rit.* *rall.*

Un ba - - cio, un ba - - cio, un bacio so - lo!

Andante sostenuto

25

pp *rit.* *più rit.* *col canto*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

MINNIE (sciogliendosi con dolce violenza)

Andantino mosso

Signor John - son, si chiede spes - so la man... per a - ve - re il

JOHNSON

Andantino mosso

fp

MINNIE

brac - cio!

JOHNSON

Il lab_bro ne - ga... quando il cuor... con - -

p

MINNIE (a poco a poco affascinata, si toglie le rose e le ripone nel cassetto coi guanti)

Wowkle, tu a ca - sa!

JOHNSON

- ce - de!

(Wowkle borbottando prende il bimbo dall'armadio, se lo mette sul dorso, e si avvolge nella coperta avviandosi verso la porta)

MINNIE (graziosa a Johnson)

Voi... po - te_te restar u_n'o_ra... due... o più.

(ha un piccolo grido di gioia)

JOHNSON

p

col canto .....

MINNIE

Allegro vivo ♩= 200

(nervosa)

Va! Ri-

WOWKLE (aprendo la porta)
(quasi parlato)

Ugh... Ne - ve!

26 Allegro vivo ♩= 200

pp *f*

MINNIE

-po - sa - ti sul fie - no.

WOWKLE

(quasi parlato)

Ugh... Ne - ve!

f *pp*

(Wowkle esce chiudendo dietro a sè la porta)

JOHNSON

con molta espansione *sempre a tempo* (tendendo le braccia a Minnie)

Un ba - cio, un ba - cio al - men!

cres. *cres. molto* *ff* *m.s.*

MINNIE

Ec - - - co - - lo, è

cres. sempre

MINNIE

(si slancia nelle braccia di Johnson)

tuo!

27

ff m.s.

14

glissé

ff

(S'apre la porta, che sbatte violentemente a più riprese; tutto si agita dal vento che entra furioso e raffiche di neve penetrano nella stanza. Minnie e Johnson abbracciandosi si baciano con grande emozione, dimen-

Largo vibratissimo

MINNIE

ff

Ah!.....

Largo vibratissimo

fff strepitoso

-tichi di tutto e di tutti)

Mosso

stringendo sempre.....

(La porta si chiude da sè... cessa il tumulto, tutto ritornando alla calma; dal di fuori si odono ancora raffiche di vento)

allargando.....

JOHNSON

Largo sostenuto molto

(con grande emozione)

dolcissimo

Min - nie!...

Largo sostenuto molto

28

pp *espressivo e dolcissimo*

Ped.

JOHNSON

Che dol - ce

MINNIE

Ti pia - ce?

JOHNSON

no - me!

Ped.

JOHNSON

Tan - to!

JOHNSON *con molta anima*

(ha un improvviso movimento come di raccapriccio, e si discosta da Minnie)

T'a - mo da che t'ho vi - sta.....

diminuendo pppp

Ped.

JOHNSON (come facendo forza à se stesso)

poco rit......

Ah, no, non mi guarda-re, non m'ascolta-re! Min-nie, è so-gno

poco rit......

dim.

MINNIE *a tempo* (non comprendendo, con voce umile)

JOHNSON Per - chè que - sta pa - ro - la?

va - no!

ppp a tempo

Ped.

MINNIE

Sono una povera figliuo-la,... lo so. Ma quando t'ho incon -

MINNIE

-tra - to mi son det - ta: E - gli è per -

pp *pp*

Ped. *

MINNIE

-fet - to; e - gli m'in - se - gne - -

sempre pp *cres:*

Ped.

MINNIE

-rà. Se mi vor - rà m'a - vrà.

JOHNSON (con subita risoluzione)

poco rall:....

Sii be - ne - det - ta! Ad -

poco rall:....

(bacia Minnie sul la bocca, e corre alla porta e apre) * (una raffica di vento entra nella stanza)

JOHNSON

Allegro vivo (quasi parlato) *f*

-dio! Allegro vivo Ne - vi - ca!

29

lunga *lunga* *dim:....* *ff*

Ped.

JOHNSON

(Chiude la porta, ritorna la calma)

Largamente come prima

(Minnie corre alla finestra trascinandoci Johnson)

Largamente come prima

pp

MINNIE (declamato)

Guar - da! Il mon - te è tut - to bian - co: non c'è più sen -

Ped.

MINNIE

- tier per an - dar!..... Per - chè?

JOHNSON

(agitatissimo)

Deb - bo!

sempre pp

MINNIE

Do - ma - ni t'a - pri - ran - no la via! È de - sti - no! Ri -

Ped.

(tre colpi di revolver interni, rapidi)

MINNIE

-ma-ni!

A-scolta! Forse è un ban-

JOHNSON

A-scol-ta!

30

Ped.

MINNIE

-di - to! Forse è Ramer-rez! A noi che im - por - ta?

JOHNSON

(trasalendo, cupamente)

A noi che im-

ff marcatissimo

cres.

MINNIE

(concitata)

Resta! È desti-no.

JOHNSON

(si slancia ancora verso l'uscita)

-por - ta?

Resto! Ma, per l'a-ni-ma mia,.... io

con grande passione

(Trombe)

fff

f

f e ben cantato

MINNIE

Andante mosso ♩.=56

JOHNSON

(abbracciandola)

non ti la - scio più,..... io non ti la - scio

Andante mosso ♩.=56

dim.

MINNIE

JOHNSON

più! Mi strin - go a te, con - fu - so.... cuor a

cres.

MINNIE

con espressione grande

f

Dol - ce

JOHNSON

allarg:.....a tempo f

cuor, sol con te,... cuor a cuor..... sol con te! Dol - ce

cres. molto

ff

ff

ff

allarg:.....a tempo

MINNIE *Sostenendo*

vi - ve_re e mo - rir..... e non la_sciar - ci

JOHNSON

vi - ve_re e mo - rir..... e non la_sciar - ci

31

Sostenendo *mf*

Ped. ✻

MINNIE

più, non la - sciar - - - ci

JOHNSON

più! Col tuo ba - - cio fa

f

MINNIE *muovendo un poco*

più! Fam - mi,a_mor,..... de_gna di

JOHNSON

pu - ro il... lab_bro mio!

p *muovendo un poco*

MINNIE

con passione crescente

te!..... Ah!..... fam - mi,a -

JOHNSON (con ardore intenso, incalzando)

Sai dir-mi che si - a que-sto sof - frir?..

f *cres.* *incalzando* *p*

Ped. ✻

MINNIE

-mor,..... de-gna di te!

JOHNSON

Non reg - go più!.. Ti vo-glio per

f *cres. molto*

Ped. ✻

MINNIE *allargando*

Appena meno

E - ter - na - men - te!

JOHNSON (in un languore di desiderio, la invoca e l'allaccia a sè)

me!.. E - ter - na - men - te! **32** Minnie! Minnie!

allargando Appena meno *cantando dolcemente*

ff *p*

MINNIE (riscotendosi, senza ripulsa)

dolcemente

So-gna - vo:... si sta-va tan-to be - ne!... O-ra con-

JOHNSON

MINNIE

(Johnson scuote il capo triste, si domina; Min-nie gli accenna il letto)

-vie - ne dar - ci la buona not - te... Ecco il tuo

JOHNSON

poco cedendo

MINNIE (trae presso il focolare la pelle d'orso; cerca nella guardaroba una coperta e un cuscino)

let - to.... Io pres - so il fo - co-lar....

JOHNSON

(opponendosi)

Non vor-rò mai!

MINNIE (subito)

p

Ci sono avvez-za, sai?

conservando il tempo

p

Qua - si o-gni not - te quando fa

33

MINNIE

pp

trop-po fred-do..... mi ran-nic-chio..... in quel-la pel-le

MINNIE

rall: ..... *sostenendo un poco*

p

d'or - so e m'ad-dor - men - - to.

(Corno)

rall: ..... *sostenendo un poco*

pp

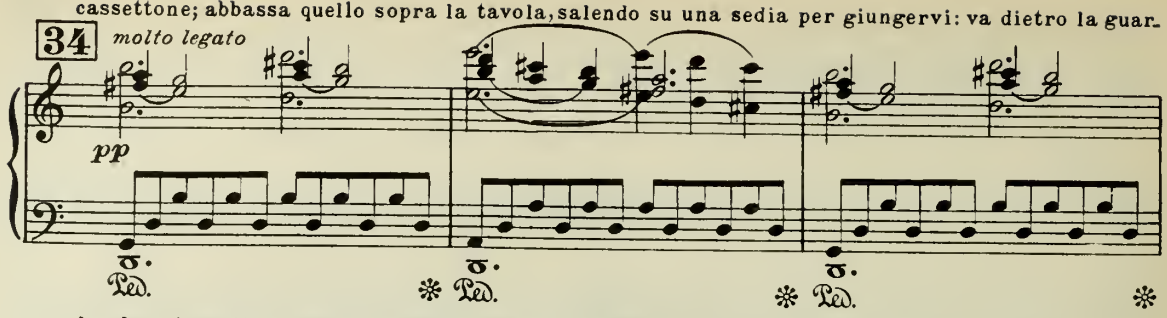
Ped.

MINNIE

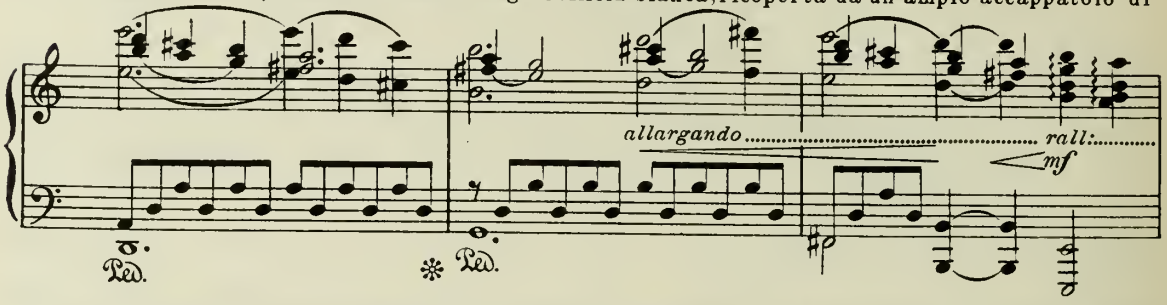
(Minnie posa la candela sul focolare; spegne il lume sul caminetto; abbassa un poco quello del

(Celli)

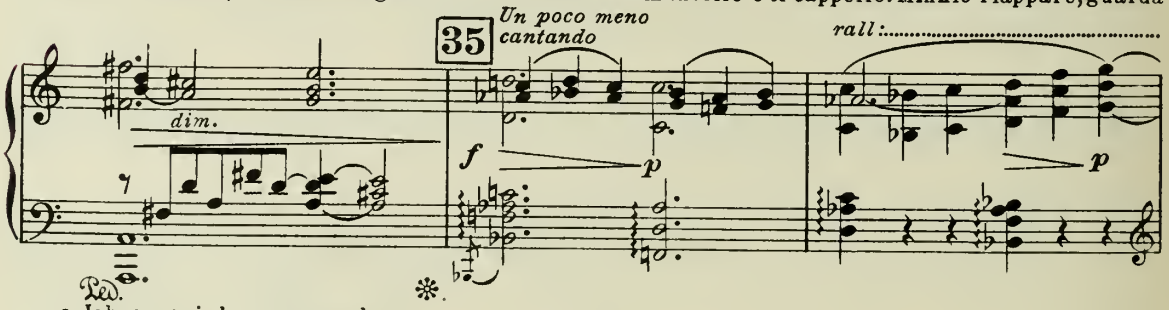
cassettone; abbassa quello sopra la tavola, salendo su una sedia per giungervi: va dietro la guar-



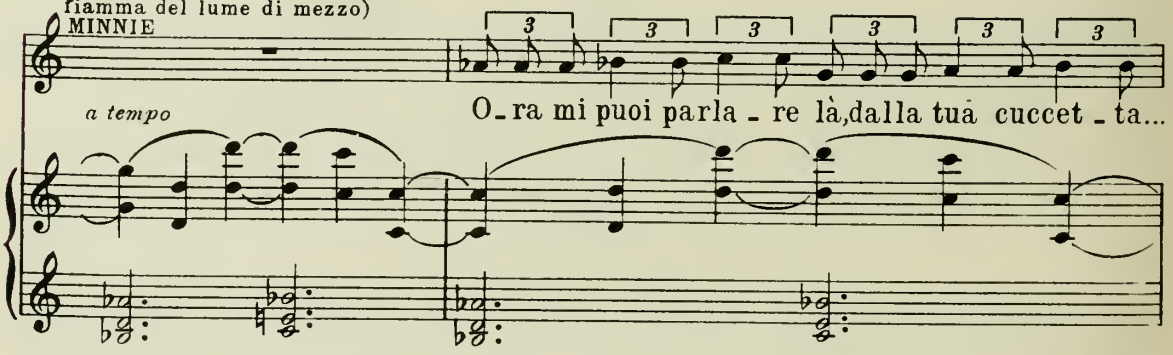
daroba: si sveste, rimanendo con la lunga camicia bianca, ricoperta da un ampio accappatoio di



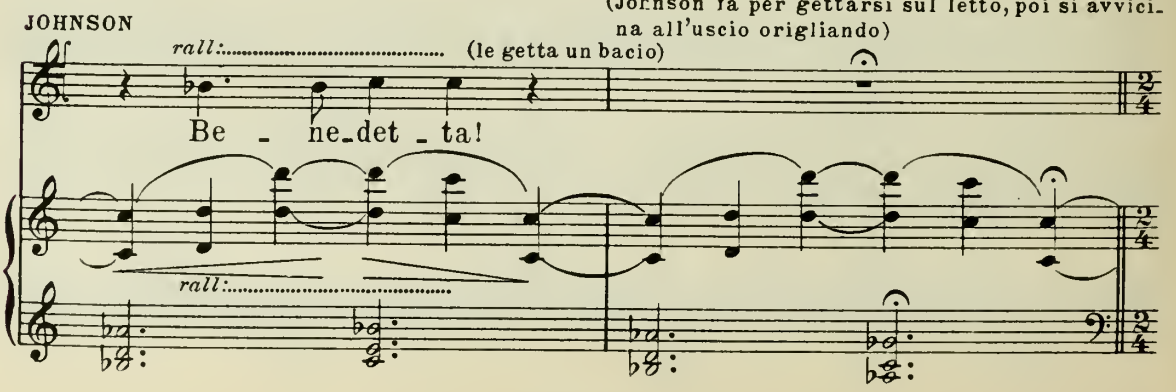
colore vivace; Johnson ha gettato sul letto il suo mantello e il cappello. Minnie riappare; guarda



a Johnson; rialza un poco la fiamma del lume di mezzo)



(Johnson fa per gettarsi sul letto, poi si avvicina all'uscio origliando)



(Minnie dopo aver aggiustati i cuscini, calzate le pianelle indiane, s'inginocchia a pregare)
(vento e urli lontani dal di fuori)

36

Andantino

pp

rall.

cres.

(Minnie si ravvolge nella coperta e si corica)
(urli e vento)

Andante mosso

f

MINNIE

Meno (I° tempo) (sottovoce)

Son fo_late di ne_vi_schio...

JOHNSON

(quasi parlato, sottovoce)

Che sa_rà?

37

Meno (I° tempo)

leggerissimo

p

pp

MINNIE

(sottovoce)

poco rit.

È il ven_to dentro ai rami...

JOHNSON

(sottovoce)

(ritorna al

Sembra gente che chiami...

poco rit.

cres.

MINNIE

a tempo

(sorgendo un poco)

dolcemente

p

rall:

Dimmi il tuo no_me... Per sem _ pre,

lettuccio e vi si getta sopra)

JOHNSON

p

Dick...

p a tempo

rall:

MINNIE

a piacere lentamente

Dick! Non co _ no_sce_sti mai Ni _ na Mi_chel_to _

JOHNSON

Per sempre!

Ped. ✻ Ped.

MINNIE

Largo

p lentamente

_rena?

Buona notte!

JOHNSON

...Mai.

rall:

38

Largo

lunga

p

Buona notte!

lunga

pp

ppp

ppp

ppp

due Ped.

lunga

lunga

(Durante tutta la scena il ven.

JOHNSON

rall:

Allegro molto

(parlato sommesso)

Chiamano...

NICK

(dal di fuori)

Hel _ lo!

Hel_

Allegro molto

ppp

rall:

to ora cresce, ora si queta, a folate. Minnie si alza, butta i cuscini nella guardaroba; si appressa all'uscio)

MINNIE

Chi sa _ rà?

(si alza, apre le cortine del letto e si mette le pistole in tasca)

JOHNSON

Non ri _ sponde_re!

NICK

(bussando alla porta)

_lo!

pp

j

113300

j

39

pp *pp* *p*

MINNIE (sottovoce)

Non farti sen - ti - re. È ge -

JOHNSON (avanzandosi, impugnando le pistole)

Ta - ci!

pp

MINNIE

- lo - so Jack Rance...

NICK (dal di fuori)

Hel - lo!

SONORA (dal di fuori)

Hel - lo!

40

pp

NICK

Han - - no ve -

pp *pp* *pp*

MINNIE

Vengono a darmi a - iu - to?

NICK

- du - to Ra - merrez sul sen - tie - ro...

41

p *cres.* *f* *f* *p*

(Minnie spinge Johnson, riluttante, a nascondersi dietro le cortine del letto; Johnson sale sul giaciglio in piedi, colle pistole in mano. Minnie apre: entrano Rance, Nick, Ashby, Sonora: Rance ha i calzoni

42

(Arpa, Legni)

cres:

cres:

dentro lo stivale alto e un elegante soprabito; Sonora ha il soprabito di bufalo; Ashby il soprabito sul vestito del primo atto; Nick dei pezzi di coperta ravvolti intorno alle gambe; Nick e Ashby portano

cres:

la lanterna. Sono coperti di neve: Rance col fazzoletto si pulisce le scarpe; va verso la tavola: Nick e Ashby lo seguono; Sonora è presso il focolare)

SONORA

43

Sei sal - va!

NICK

Ab-biam pas - sa - to un brut-to quar-to

SONORA

Io tre-mo tut-to!

MINNIE (curiosa)

Per - chè? Per - chè?

NICK

d'o - ra!

ASHBY

Te - me-va-no per

dim:..... *p*

MINNIE (curiosa)

Per me?

NICK

Lo stra - nie - ro...

ASHBY

te... Quel vo - - stro Johnson...

p

J. RANCE (con gioia velenosa)

allarg. *a tempo*

Il tuo da - mo alla dan - za... E - ra Ra -

m. s. *allarg.* *ff* *a tempo*

MINNIE

(colpita, stordita)

Che di - te?!

J. RANCE

-mer - rez!

44

MINNIE

Che di - te?! Che

J. RANCE

p *pp*

MINNIE

di - te?!

(scandendo bene le parole)
a piacere

J. RANCE

Ab - bia - mo det - to che il tuo per - fet - to

col canto

J. RANCE

a tempo

Johnson di Sacra - men-to... è un ban-

a tempo

p

MINNIE

(con angoscia crescente, ribellandosi)

Ah! Non è

J. RANCE

-di - - - to da stra - da.

p

MINNIE

ver! Lo so, non è ver!...

45

f

VUOTA

MINNIE And.no moderato ♩ = 60

(scattando) un po' tratt.

Non è ve_ro!

J. RANCE p un po' tratt. un po' tratt.

Bada... di non fidarti troppo un'altra volta!

And.no moderato ♩ = 60

46

un po' tratt. l'ultimo quarto tratt. tratt.

pp

MINNIE a tempo

No! Menti_te!

ASHBY p un po' tratt. un po' tratt.

Questa notte alla "Polka,, è venu_to a ruba_re...

a tempo f tratt. p tratt.

MINNIE a tempo

Ma non rubò!

SONORA (riflettendo) p tratt.

Non ha ruba_to, è ve_ro... Pure, avrebbe po_

a tempo tratt. pp

Ped. *

J. RANCE

tratt. *a tempo*

Ha detto Nick che Sid l'ha vedu_to prender questo sentie_ro.

SONORA

_tu_to!...

tratt. *a tempo* *f*

(Minnie lo fissa - Nick si turba)

NICK

tratt.

È ve_ro...

J. RANCE

tratt. *tratt.*

È vero, Nick? Qui fini_sce la trac_cia.

tratt. *tratt.* *tratt.*

dim. *p*

NICK

(vedendo il resto d'un sigaro in terra)

(fra sè)

Uno dei nostri avana!

J. RANCE

(guardando Minnie fissamente)

Tu non l'hai visto... Dov'è dunque andato?

47

tratt. *morendo* *p*

MINNIE (lo affissa)

a tempo

(alteramente)

Ma chi v'ha

NICK (fra sè)

(con intenzione)

È qui!... Forse ho sbagliato... Quel Sid è u-na linguaccia!

p

p a tempo

MINNIE

det-to, insom-ma, che il bandi-to sia John-son?!...

Deciso

Deciso

f

m.d.

MINNIE

(rapido, scattando)

La sua don-na?

J. RANCE

(guardandola)

La sua don-na!

MINNIE

(subito)

Chi? Ni-na Mi-chel-to - re-na? Lo co-no - sce?

J. RANCE (sogghignando)

Ni - na.

J. RANCE *I.º Tempo - sosten.do*
(ironico)

Andante

È l'aman - te. Quando ca-pim-mo d'es-se-re gio-

48

I.º Tempo - sost.do

Andante

p *pp*

m.s. *m.s.*

Ped. ✻ Ped. ✻

J. RANCE

-ca-ti, traemmo dietro Castro prigio - - niero, e prendemmo il sen-

(Fl.)

m.s. *m.s.* *m.s.* *m.s.*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

J. RANCE

(pausa)

3 3 3

- tier ver-so le «Pal-me». E - ra-va-mo aspet-ta-ti.

m.s. *m.s.* *m.s.*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

Sostenendo un poco

J. RANCE

Ni - na era là..... Ci ha fat - to ve-de-re il suo ri-tratto... A

Sostenendo un poco

p *cres.*

MINNIE

(ridendo forte) (restituendo il ritratto)

Ah, ah, ah, ah! Oh, di nul-la, di nulla...

J. RANCE
(mostrando il ritratto a Minnie)

te! Di che ridi?

f *dim.* *p*

MINNIE (con grande ironia)

La com-pagnia gentil..... ch'e-gli s'è scel - to! Ni - na!

SONORA

Im-

f *p* *f*

MINNIE
Sostenuto
O - ra, ra-gaz-zi, è

SONORA
-pa-ra!

49 Sostenuto
p

MINNIE
tardi... Buona not-te.
Grazie. O-ra son cal-ma.

SONORA
p (dolce)
Vi lascia-mo dor - mi - re.

ASHBY
An-

NICK
rallentando
(a Minnie)
Se vo-le - te...io re-sto.

ASHBY
(s'avviano tutti)
- diamo.

rall:..... calando

MINNIE

(escono tutti)

No. Buona not_te.

ASHBY

(uscendo)

Buona not_te.

morendo e

MINNIE

(con grande disprezzo, rivolta a Johnson)

f

Vie_ni fuo - ri, vie_ni

rall:

pp

Andante sostenuto

MINNIE

fuo - ri, vie_ni fuor!

JOHNSON

(appare tra le cortine, vinto, disfatto)

50

Andante sostenuto

ff *energico*

Ped.

MINNIE

Sei venuto a ru-ba-re! Men-ti-sci! Sì!

ritenuto

JOHNSON

No! No! Tut - to m'ac-

col canto

MINNIE

Allegro agitato tumultuoso

Fini - sci!

JOHNSON

- cu - sa.... Ma....

Allegro agitato tumultuoso

p *cres.* *mf*

MINNIE

Per-chè sei qui, se non per ru-ba - re?

JOHNSON

MINNIE (trattenendolo, con gesto secco)

A-da-gio, a-

JOHNSON (deciso, avvicinandosi a Minnie)

Ma quan-do v'ho ve-du-ta...

51

p

MINNIE

-da-gio! Non muo-vere un pas-so... o chiamo a-iu-to!

MINNIE (ironica)

Un ban-di-to! un ban-di-to! Ah!

MINNIE

ah! son for-tu-na-ta! Un bandi-to! un ban-

p *cres.*

MINNIE

(sdegnosa e violenta)

-di - - to! Puoi andar - te-ne! Va!....

Sostenuto

fp *cres. molto* *ff*

MINNIE

(sta per piangere ma la fierezza la trattiene)

Va, va, va!...

JOHNSON

(prorompendo)

U-na pa-

a tempo *cres.*

JOHNSON

sempre a tempo

-ro - la so - la! Non mi di-fen - de - rò:

ff

JOHNSON

con forza crescente

so-no un dan - na - to! Lo so, lo

JOHNSON Andante

so! Ma non vi a-vrei ru-

52 Andante *legato* *fp* *cres. molto*

JOHNSON

-ba - - - - to!..... So - - no Ra-

f *p* *cres.* *cres. molto*

JOHNSON

-mer - rez: nac-qui va-ga-bon-do: era ladro il mio

f *espansivo* Ped. *

JOHNSON

no-me da quan-do ven-ni al mon-do.

cres. Ped. *

JOHNSON

rit.

Ma finchè visse mio pa - dre, io..... non sa-

col canto

JOHNSON

Meno

- pe - vo. Or son sei

53

Meno

m.d. *f* *p*

JOHNSON

me - si... che mio padre mo - rì....

p

JOHNSON

So - la ric - chez - za mia, per la

f *p*

JOHNSON

madre e pei fratel - li, alla di - mane, l'eredità..... pa-

pp *p*

JOHNSON

- terna: u - na ma - sna - da di bandi - ti da

Sostenuto con forza

Sostenuto accentando

54

cres. molto *ff* *m. d.*

JOHNSON

a tempo

strada!..... (triste) L'accet - tai.

f *dim.* *p* *m. s.*

JOHNSON

E - ra quel - lo il mio de - sti - no!..... Ma un

rall:

cres.

JOHNSON *Sostenendo*

gior_no v'ho in_con_tra_ta.... Ho so_gna_to d'an_

Sostenendo

p a tempo

m.s.

Ped.

JOHNSON

_dar_me_ne con vo_i tan_to lon_ta_no

pp

Ped. * Ped. *

JOHNSON

e re_di_mermi tut_to in u_na vi_ta

p

JOHNSON

rall:

di la_vo_ro e d'a_mo_re... E il lab_bro

pp

pp *p* *rall:*

JOHNSON Largo e calmo

mio..... mormorò un'ardente preghie - - ra: Oh Di-o! Ch'ella non

Largo e calmo

pp

Ped. * Ped. *

JOHNSON

allargando.....

sap - - pia mai, non sap-pia mai la mi - a ver-

allargando.....

Ped. * Ped. *

JOHNSON a tempo (Sostenuto)

- go - - - - gna!

55

(Sostenuto)

a tempo

ff

fff

Ped. * Ped. *

Ped. *

JOHNSON

Il so-gno è sta - to va - no! O - ra ho fi-

p

MINNIE *Sostenendo* (commossa, senza asprezza)

Che voi sia - te un ban - di - - to... ve lo per - do - ni Id -

JOHNSON

- ni - to....

Sostenendo

MINNIE (con grande amarezza)

rall:

- di - - o. Ma il pri - mo ba - cio mi - - o vi sie - te

pp *rall:* *cres.*

MINNIE

rall:

pre - so, chè vi cre - de - vo mi - o, sol - tan - to

f *rall:*

MINNIE (dice queste parole macchinalmente, disfatta, cercando di farsi forza)

mio. Andate, andate!... V'uccide - ranno... Che m'importa!

JOHNSON (disperato, deciso, senz'armi, apre la porta pronto al sacrificio, come a un suicidio)

Ad -

col canto *f*

MINNIE

affrett.

(si rasciuga le lacrime)

quasi parlato

(colpo di revolver)

(interno)

È fi-ni-ta.... Fi - ni-ta!

JOHNSON

(esce precipitoso)

- dio!

affrett.

cres.

rall:

f

dim. molto

pp

MINNIE

♩=152

All.° sostenuto (ascoltando)

(con uno sforzo supremo su sè stessa)

56

All.° sostenuto ♩=152 L' han fe - ri - to....

Che im-

staccatissimo

ppp

8.a sotto

MINNIE

- por - ta?

8

(Minnie sta in ascolto)

8

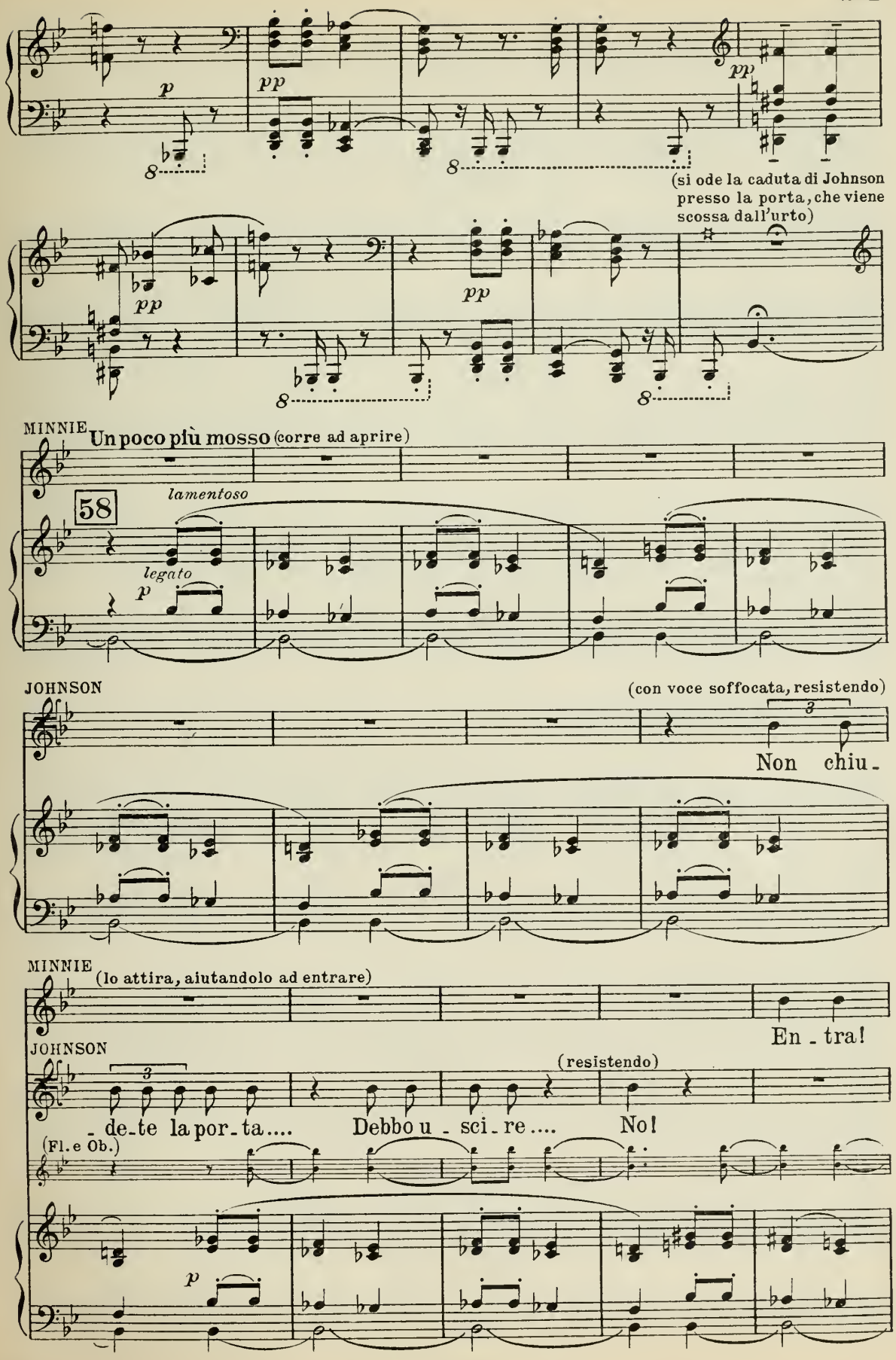
57

cres. non troppo

f

ff

8


p
pp
pp
(si ode la caduta di Johnson presso la porta, che viene scossa dall'urto)
pp
pp
MINNIE
Un poco più mosso (corre ad aprire)
58
lamentoso
legato
p
JOHNSON
(con voce soffocata, resistendo)
Non chiu-
MINNIE
(lo attira, aiutandolo ad entrare)
En-tra!
JOHNSON
(resistendo)
-de-te la por-ta.... Debbo u-sci-re.... No!
(Fl. e Ob.)
p

MINNIE

En - tra!

JOHNSON (resistendo)

No! Non chiu - de - te, no!... Voglio u - sci - re!..

MINNIE (trascinandolo, disperata) (chiude la porta)

Entra! Entra! Sta qui... Sei fe - ri - to!... Nasconditi.

JOHNSON

No! No! No!

m. s. *cres.* *cedendo* *p*

MINNIE (con angoscia)

Sei fe - ri - to! Nasconditi... na - sconditi.

JOHNSON

Apri - te la

59 *a tempo* *cres.*

MINNIE

Re - sta! Re - sta! Re - sta!

JOHNSON

porta... voglio, voglio uscir! No! No!

cres. sempre

poco allarg: incalzando

(con sentimento d'angoscia) a tempo

MINNIE

Io t'a - mo, re - sta, re - sta...

JOHNSON

No! incalzando

cres. poco allarg: a tempo

(con grande anima)

MINNIE

allargando

Ah!... Sei l'uo - mo che ba -

allargando

ff

MINNIE

rall:

- ciai la pri - ma vol - - ta. Non puoi mo -

dim.

rall:

Largo sostenuto ♩=42

MINNIE (corre a prendere la scala) -rir! Su, su, su, presto! (aiutandolo a salire) Su,

JOHNSON Largo sostenuto ♩=42 (resistendo) No!...

60

pp m.s.

MINNIE salvati!... Su, su, su, salvati... Poi verrai con me. Lon-

JOHNSON (quasi mancando) Non pos-so più...

pp m.s. diminuendo

MINNIE -ta-no! (aiutandolo ancora) sempre più dim. Così... lo puoi, lo devi... coraggio,

JOHNSON Non pos-so più...

sempre più dim.

MINNIE (parlato) *Larghissimo* (discende, leva in fretta la

su,...T'amo, t'amo! Su! su!

JOHNSON (si lascia cadere affranto sul solaio)

(si bussa dal di fuori con forza....

Larghissimo

dim. sempre

Ped. Ped. Ped.

scala e poi corre ad aprire) Andante moderato (apre la porta-Rance entra cautamente colla pistola spianata esplorando ogni angolo)

MINNIE

..... più forte)

61 Andante moderato

p cupo

p

Ped.

MINNIE

Che c'è di

MINNIE

nuo_vo, Jack?

p

mf

J. RANCE

(volgendosi, severo ed imperioso)

Non son

62

cres.

f

p

J. RANCE

Jack... Son lo Scerif_fo, a caccia..... del tuo Johnson d'in_ferno.

mf

p

mf

MINNIE

(aspramente)

poco affrett:

Ah! m'a_

J. RANCE

cres.

N'ho seguito la traccia. Dev'es_ser qui. Dov'è?

p

f

p poco affrett.

MINNIE ..... *tornando a tempo*

(Rance spianando la pistola verso il letto e avanzando)

-vete seccato con questo vostro Ra - merrez!

p

J. RANCE

(impazientito)

È là! Non c'è... Ma l'ho feri - to, perdio, ne son cer - to! Non può es - ser fug - gi - to, non può es - ser che qua.

dim. *p* *cres.* *mf*

63

MINNIE (sempre più aspra)

E cerca - telo, dunque! Rovi - sta - te do - ve vi pa - re, e poi le - va - te - vi dai piedi u - na vol - ta per sem - - pre!

aspro *f* *p* *cres.* *mf* *ff*

cre - - - scen - - - do

MINNIE (beffarda)

Perchè non se - gui -

J. RANCE (con un sussulto, abbassando la pistola) (si guarda

Mi giuri che non c'è?

64

p

MINNIE

- tate a cercar - lo?

J. RANCE (attorno, guarda Minnie, poi con un moto d'ira rattenuto)

E sa - rà! L'avrò sba - gliato...

p *cres.*

J. RANCE (volgendosi a Minnie con impeto improvviso) *sostenendo* *poco allargando*

Ma dimmi che non l'a - mi!... Ma dim - mi che non

mf *sostenendo* *f* *poco allargando*

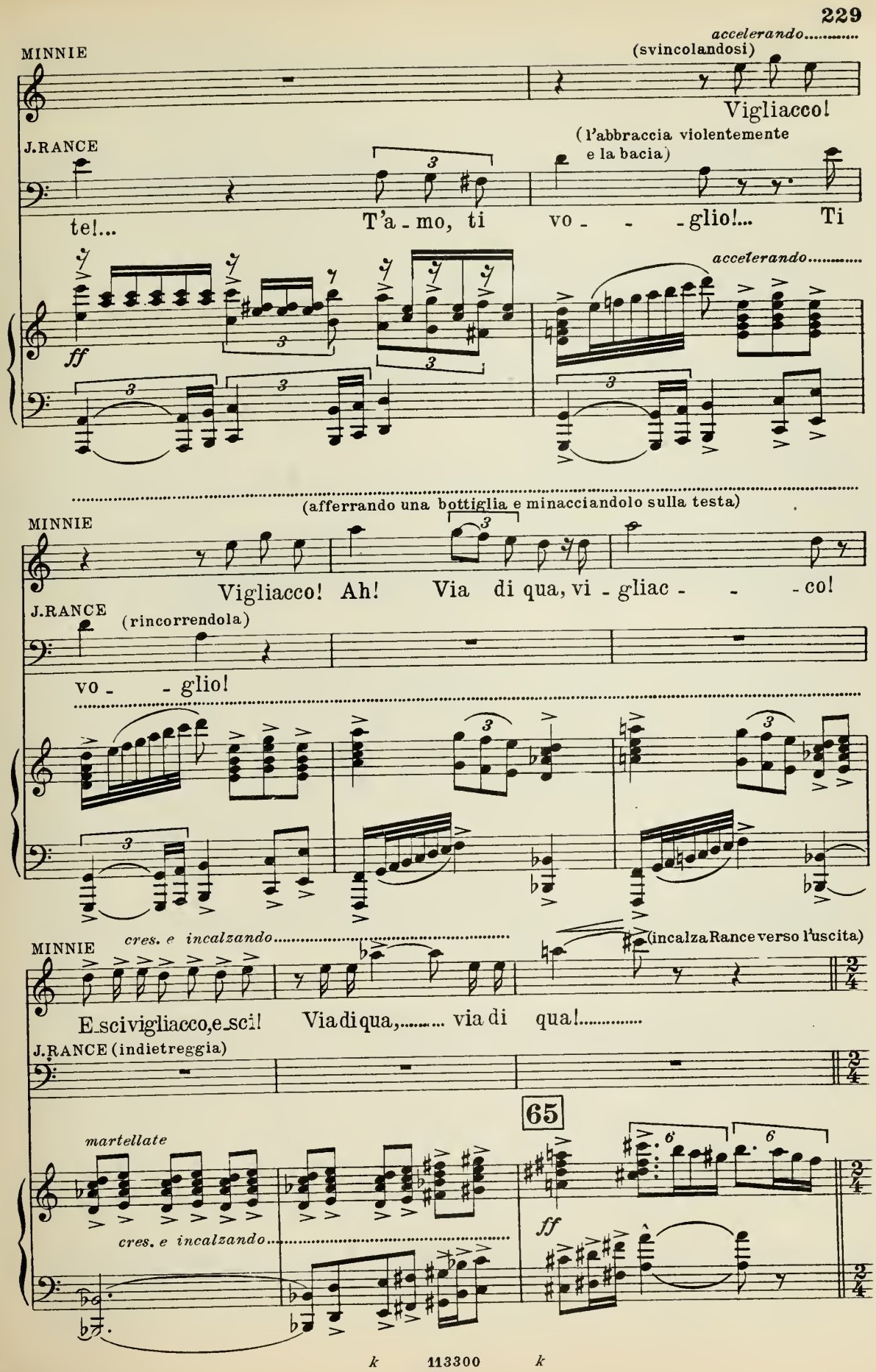
MINNIE (sprezzante) *a tempo*

Siete paz - - - zo!

J. RANCE (avvicinandosi, pallido, tremante)

l'a - mi... Lo ve - - di! Son paz - zo di

a tempo *ff*


accelerando
(svincolandosi)
MINNIE
Vigliacco!
J.RANCE
(l'abbraccia violentemente e la bacia)
te!... T'a - mo, ti vo - - - glio!... Ti
ff
accelerando
(afferrando una bottiglia e minacciandolo sulla testa)
MINNIE
Vigliacco! Ah! Via di qua, vi - gliac - - - co!
J.RANCE
(rincorrendola)
vo - - glio!
cres. e incalzando
(incalza Rance verso l'uscita)
MINNIE
E-scivigliacco, e-sci! Via di qua,..... via di qua!.....
J.RANCE (indietreggia)
65
martellate
cres. e incalzando
ff

J.RANCE

(con atto minaccioso, fermandosi sotto il ballatoio)

Sei

con fuoco

Andante Sostenuto e grave

J.RANCE

fie - ra! L'a - mi! Vuoi ser-bar-ti a lu - i...

Andante Sostenuto e grave

f *ff*

J.RANCE

Sì, vado. Ma ti giu - ro che non t'a -

cres. molto *pesante*

f *ff*

J.RANCE

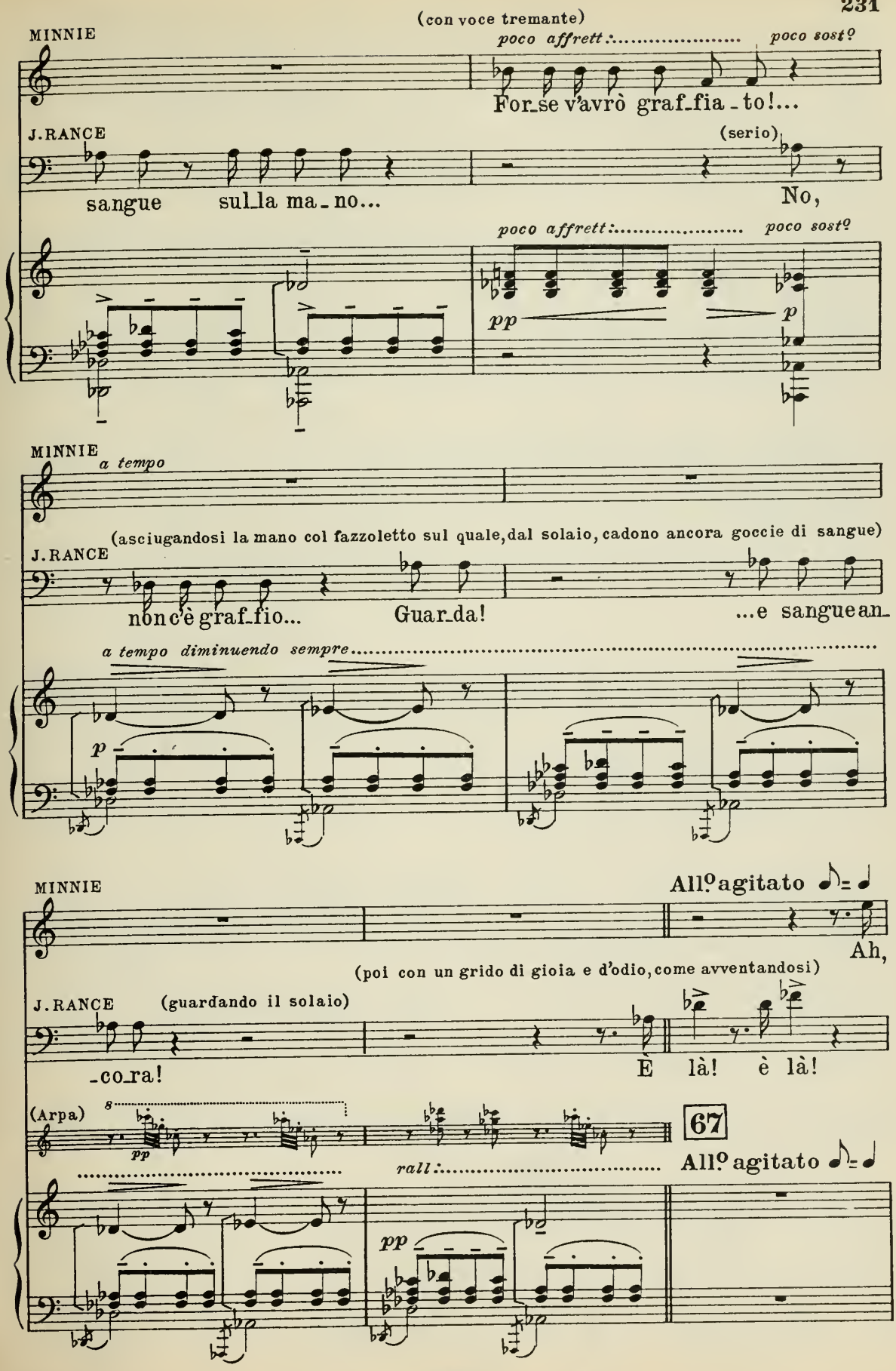
(stende la mano minaccioso verso Minnie; una stilla di sangue gocciando dal solaio, gli cade sulla mano. Egli si sofferma stupito)

-vrà! Oh, strano! Del

66

tutta forza

p


MINNIE
(con voce tremante)
poco affrett.
poco sost.º
For_se v'avrò graf_fia_to!...
J. RANCE
sangue sul_la ma_no...
(serio)
No,
poco affrett.
poco sost.º
pp
p
MINNIE
a tempo
(asciugandosi la mano col fazzoletto sul quale, dal solaio, cadono ancora goccie di sangue)
J. RANCE
non c'è graf_fio...
Guar_da!
...e sangue an_
a tempo diminuendo sempre
p
MINNIE
All.º agitato
Ah,
(poi con un grido di gioia e d'odio, come avventandosi)
J. RANCE
(guardando il solaio)
_co_ra!
È là! è là!
(Arpa)
pp
67
rall.
All.º agitato
pp

MINNIE (opponendosi a Rance con tutte le sue forze) *cres:..... e stringendo*

no! ah,no...non voglio! Ah!no! no! no! non

J. RANCE (cercando sciogliersi dalla stretta di Minnie)

Lasciami!

cres:..... e stringendo

f

(Johnson dal ballatoio si trascina verso la

MINNIE (si attacca con violenza a Rance) (gridando)

voglio! non vo-glio! no!

J. RANCE (brutalmente si

Lasciami, lasciami!

incalzando e cres. molto.....

botola e colla faccia esterrefatta segue l'azione fra Minnie e Rance)

MINNIE **Lento tragico**

(disperata,supplichevole)

no! no! Aspettate,aspet..

svincola dalla stretta di Minnie) (imperioso,rivolto verso il solaio)

J. RANCE

Signor Johnson,scendete!

..... **68** **Lento tragico**

fp

(Rance vede la scala e l'appoggia al solaio)

MINNIE

(Johnson con uno sforzo su-

-ta - te, non può, non può, ve-de - te non può, no!

premo, comincia a discendere pallido e sofferente, ma con volto fiero)

J. RANCE (impaziente)

Scende - te, o, per-

pp

MINNIE (smarrita, implorante)

Un minu - to, Rance, un minu - to an - co - ra!

J. RANCE (spianando la pistola verso Johnson)

-di-o...

Un minu-to? e perchè?

pp

diminuendo sempre

(Johnson, aiutato da Minnie, ha disceso gli ultimi scalini, si trascina verso il tavolo)

J. RANCE (ridendo forte)

Ah, ah, ah, che mutamento!...

Volete ancor giocare la parti-ta con

diminuendo

Allegro *(con agitazione)*

(Johnson si siede di peso sulla sedia, appoggia i go-

J. RANCE

me, si-gnor di Sa-cra-men-to?..... La sceltaa vo-i: a

69 Allegro *(con agitazione)*

cres. moltissimo

m.d. *pp*

miti sul tavolo, vi abbandona sopra il capo. È svenuto)

MINNIE

(violenta)

Ba-sta, uo-mo d'in fer-no! Ve-

J. RANCE

cordao a pi-sto-la!

ff

MINNIE

-de-te-lo: è sve-nu-to. Non può dar-vi più a-

dim.

(disperata si preme le tempie colle mani, come per cercare un'i-spirazione, poi s'avvicina a Rance e lo guarda, cogli occhi negli occhi)

MINNIE

(con voce secca e concitata)

-scol-to..... Par-

70

diminuendo

p *più piano* *pp*

MINNIE

-lia-mo-ci tra noi... E si fi - ni - sca! Chi sie-te

ff aspramente *pp*

MINNIE

voi, Jack Rance? Un bi - scaz - zie - re. E Johnson? Un ban-

marcato *f* *p*

MINNIE

-di - to.

71

cres. *f* *mf* *cres.*

MINNIE (sguaiatamente)

Io? Pa - dro - na di bet - tola e di bi - sca vi - vo sul

Opp. *f* *marc. molto* *f*

MINNIE

whisky e l'o - ro. Tut - ti del pa - - ri!

MINNIE

Tut - ti ban - di - ti e ba - ri!

72

ff

cres.

MINNIE

Sta - notte a - ve - te chiesto u - na ri - spo - sta al - la vo - stra pas -

mf

p

MINNIE

a piacere

a tempo

(affannosamente)

- sio - ne... Ecco - vi la mia posta! Ch'io

J. RANCE (studiandola)

Che vuoi di - re?

col canto

a tempo *f*

p

MINNIE

v'of - fro que - st'uo - mo e la mia vi - ta!...

(Clar.to)

pp

MINNIE

U-na par-ti-ta a poker! Se vin-ce-te, pren-

73 *lamentoso*

pp

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

MINNIE

-de-te-vi questo fe-ri-to e me... Ma se vinco, pa-

Ped. ✻ Ped.

MINNIE

-ro-la di Jack Rance, è mio que-st'uomo! Ah..... è mi-o!

poco rall. *poco rall.*

✻ Ped. ✻ Ped. ✻

Meno

J. RANCE

Co-me l'a-mi!..... co-me l'a-mi!..... Ac-cet-to, sì!

74 Meno

sf *p*

MINNIE

rall.

La pa-ro-la?...

J. RANCE

T'a-vrò, t'a-vrò! So

f *p rall.*

J. RANCE

per - de - re come un si - gno - re... Ma per - dio!..... Son

concitato

a tempo

p

col canto

J. RANCE

tut - to del - la se - te di te ar - so e di - strutto... ma se

rall.

(quasi parlato)

Andantino ♩=76

75 Andantino ♩=76

triste

p

MINNIE

(si ritrae con un senso di repulsione, va verso l'armadio e vi s'indugia)

Abbassate la lampa - da...

J. RANCE

vin - co, t'a - vrò.

MINNIE

(si vede Minnie che furtivamente nasconde qualche cosa in una calza)

Cer - cavo un mazzo nuovo.

J. RANCE (impaziente)

Che aspetti?

pp

MINNIE

(avanzandosi e avvicinandosi al tavolo)

Son nervosa:

p *f* *pp*

MINNIE

scu - sa-temi. È una co-sa terri-bi-le

dolce cantando

p *f*

MINNIE

pensar che una par - ti - ta..... de - ci - de d'u - na vi - ta.

p

MINNIE

(si siede al tavolo in faccia a Rance)

Siete pronto?

J. RANCE

Son pronto. Taglia. A

dim. *pp*

MINNIE (giocano)

Due mani sopra tre. Due...

J. RANCE (dà le carte)

te. Quante?

p *poco rall.*

J. RANCE *Sostenendo*

Che ha che tu l'adori?

76 *Sostenendo con molta espressione*

p *f* *p* *molto cres.*

MINNIE (scartando le carte)

Voi che trovate in me?

f *pp*

MINNIE *poco allarg.* *a tempo*

Che ave - te? Io re. Regi - na.

J. RANCE

Io re. Fan - te. Hai vin - to.

poco allarg. *a tempo*

cres. *p*

ppp

J.RANCE

Alla mano seguen - te!

pp

J.RANCE

(giocando)

Due assi e un pa - io...

77

pp

ppp

MINNIE

(mostrando il suo gioco)

Nien - te!

O - ra è la de - ci - si - va?

J.RANCE

(con gioia)

(quasi parlato)

p

Pa - ri! Siam pa - ri! Ev - vi - va!

p

Sì.

MINNIE

p (cercando raddolcirlo)

(mentre taglia le carte)

Rance, mi duo - le delle a - mare paro - le...

J.RANCE

(acceso)

p

Taglia!

Scar - ta!

MINNIE (indugiando a giocare)

Ho sempre pen_sa_to be_ne di voi, Jake Rance... e sempre pense_

ppp

MINNIE

_rò...

poco allarg.

J. RANCE (certo della vittoria) *p*

Io pen_so so_la_men_te che t'avrò fra le mie

poco allarg.

(Minnie guarda il proprio gioco)

J. RANCE *a tempo*

brac_cia. Tre re! Ve_di: ti vin_co!

78

a tempo

f *cres.*

MINNIE (come stesse per svenire)

Presto Jack, per pietà! Qualche co_sa, sto ma_le!

f *cres.*

MINNIE

(indicando la dispensa)

Là!

(alzandosi premuroso)

J. RANCE (quasi parlato)

Che debbo dar - vi?

Ah! la botti - glia...

cres. sempre

(Minnie approfitta per cambiare rapidamente le carte, mettendo quelle del gioco nel corsetto, prendendo le altre preparate nella calza)

MINNIE

(quasi parlato)

Sostenendo

Presto, Jake, ve lo chiedo per pietà!

(andando verso la dispensa)

J. RANCE

Ve - do... Ma il bicchiere dov'è?

Sostenendo

ff

J. RANCE (cercando ancora, con gioia)

So perchè sei sve-nuta: la partita è per-

ff marcatiss.

MINNIE (si alza trionfante)

Vi sbaglia-te. È la gio-ia! Ho vinto

J. RANCE

-du-ta!

ff

MINNIE

i - o! Tre assi e un paio!

J. RANCE

(freddamente)

(prende soprabito e cappello; esce rapidamente)

Buona not-te.

MINNIE

Largo sostenuto

(ridendo convulsamente)

79 Largo sostenuto

tutta forza

fff

Ah, ah, ah, ah, ah, ah! È

MINNIE

(ridendo)

mio! Ah..... è mi - o! Ah, ah, ah! è mio! è

MINNIE *allarg.*

(scoppia in pianto angoscioso e abbraccia la testa di Johnson)

mio! Ah! è mi - o!.....

SIPARIO RAPIDO

allargando

fff *Sostenendo*

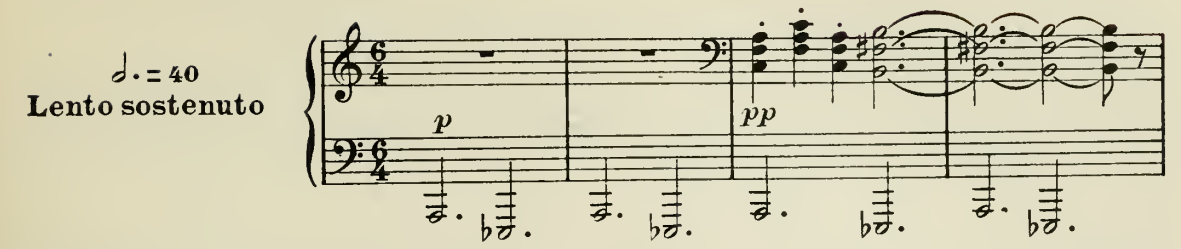
Fine dell'Atto II.

ATTO TERZO

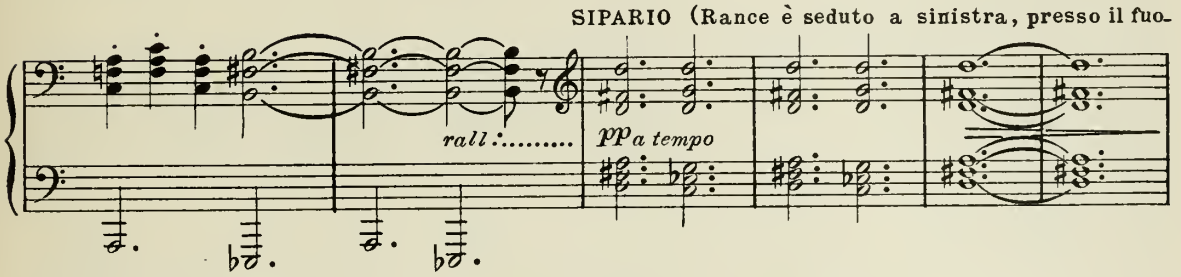
La grande Selva Californiana

Lembo estremo della selva sul digradare lento di un contrafforte della Sierra. Uno spiazzo circondato dai tronchi enormi, diritti e nudi, delle conifere secolari, che formano intorno come un colonnato gigantesco. Nel fondo, dove la selva s'infoltisce sempre più, s'apre un sentiero, che s'interna fra i tronchi: qua e là, appaiono picchi nevosi altissimi di montagne. Per lo spiazzo, che è come un bivacco dei minatori, sono stesi dei grandi tronchi abbattuti, che servono da sedile, accanto ad uno di questi arde un fuoco alimentato da grossi rami. Nella luce incerta della prim'alba la grandiosa fuga dei tronchi rossigni muore in un velo folto di nebbia. Da un lato, nell'ampio tronco d'un albero colossale, è scavato un ripostiglio d'arnesi da minatore - da un altro lato, tra felci ed arbusti, legato ad un ramo, un cavallo insellato.

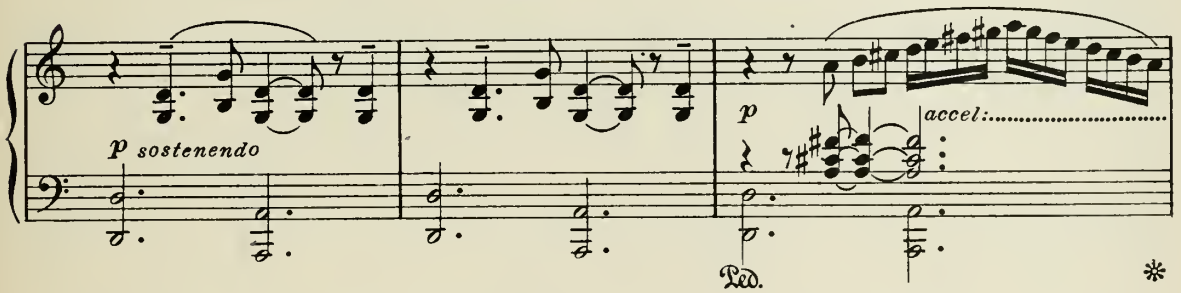
Atto Terzo



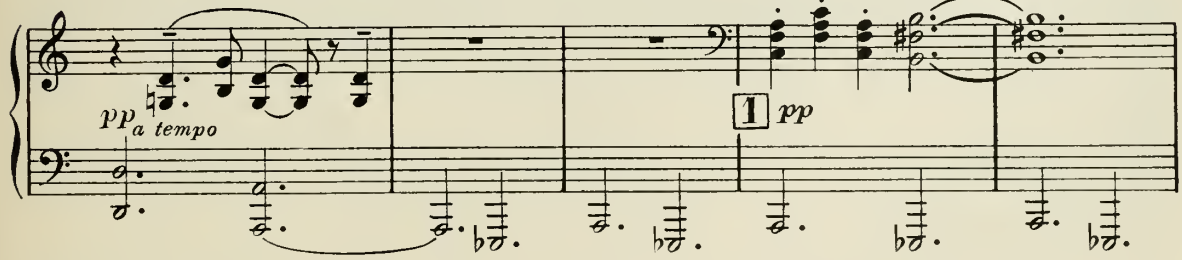
SIPARIO (Rance è seduto a sinistra, presso il fuo-



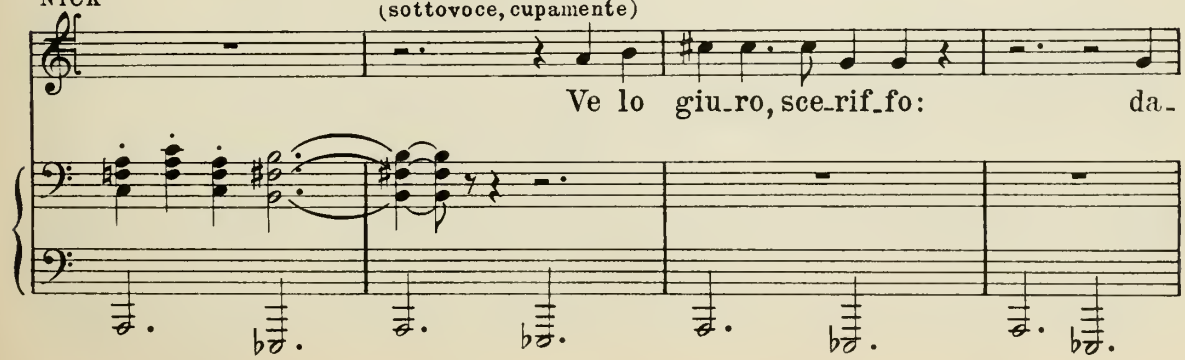
co, con gli abiti in disordine, il viso stanco e sconvolto, i capelli arruffati. Nick, pensieroso, è



seduto in faccia a Rance. Ashby è sdraiato in terra presso al cavallo, in ascolto. Indossano tutti e tre pesanti cappotti. Nessun rumore turba il silenzio dell'alba invernale)



(attizzando il fuoco con la punta dello stivale)
(sottovoce, cupamente)



NICK

-rei tut-te le man-ce di die-ci set-ti-ma-ne

NICK *pp*

pur di tor-nare indie-tro d'u-na so-la,

NICK

quan-do que-sto dan-na-to Johnson del-la ma-lo-ra non ci

ppp

NICK

s'e-ra cac-cia-to ancor fra i pie-di!

2

rall. ..... *Sostenendo*

pp

J. RANCE (con rabbia, cupamente)

Ma-le-det-to ca-ne! Pa-rea fe-ri-to a

cres.

p

J. RANCE

mor - te... E pen-sar che d'al-

f *p*

J. RANCE

-lo - ra, men-tre noi si ge- -la - va fra la ne - ve,

p *cres. e string.* *a tempo* *sf*

rall.

J. RANCE

è stato là, scalda-to dal respi-ro di

sf *sf* *rall.* *dim.*

(con uno scatto di protesta)
(parlato basso)

NICK

Oh, Ran-ce!...

J. RANCE

Min-nie, ac-ca-rez-za - to, ba - cia - to...

pp

J. RANCE

3

Un la - dro del suo stampo! Avrei vo - lu - to a

pp p

NICK

(con approvazione un po' canzonatoria)

E non l'a - ve - te fat - to. È

J. RANCE

cres.

tut - ti gri - dar quel che sa - pe - vo...

cres. f dim.

NICK

sta - to pro - prio un trat - to ca - val - le - re - sco...

J. RANCE

(sogghignando amaramente, fra sè)

Ah, sì!

pp

J. RANCE (a Nick) (con rancore contenuto)

p

Ma che ci ve - de, dimmi, che ci tro - va la nostra

pp cres.

NICK (sorridendo, con fare accorto) (con comica filosofia)

Qual - co - sa ci ve - drà! A - mo - re, a -

J. RANCE

Minnie in quel fantoc - cio?

NICK Mosso

- mo - re! Para - diso, in - ferno, è quel che è: tut - to il dan -

Mosso

4

NICK

- na - to mon - do s'in - na - mo - - - ra!.... An -

rall.

NICK quasi a piacere

- che per Min - nie è giun - ta og - gi quel -

rall.

col canto

rall.

(A poco a poco la luce del giorno va rischiarando la scena. A un tratto un clamore lontano, vago e confuso, giunge dalla montagna. Ashby balza in piedi di scatto, scioglie il cavallo, lo afferra alla briglia, si fa in mezzo allo spiazzo, nel fondo, verso il sentiero; anche Rance e Nick si alzano.)

NICK

a tempo

-l'o- ra:...

Andante mosso, con agitazione ♩. = 80

5

a tempo

espressivo

p

m.s.

Andante mosso, con agitazione ♩. = 80

pp

Ped.

Bassi (1º Gruppo a destra)

f

Ah!.....

INTERNO

lontano (facendo portavoce colle mani)

Bassi (2º Gruppo a sinistra)

Ah!.....

cres. a poco a poco

pp

ASHBY

(all'udire le voci grida:)

Urrah, ra-

Tenori (1º Gruppo a sinistra)

f

Ah!.....

INTERNO

lontano (facendo portavoce colle mani)

Tenori (2º Gruppo a destra)

f

Ah!.....

f

Ah!

ASHBY

(rivolto a Rance)

-gaz-zi! Urrah,... ur-rah! Sce-rif-fo, a-vete u-di-to?

cres. *molto cres.*

ASHBY

N'e-ro certo! Han tro-vato il bandi-to!... U-na buo-na gior-

pp

6

ASHBY

-na-ta per Wells Fargo!

(più vicino, gridando)

Hol-là!

(più vicino, gridando)

Hollà!

(più vicino, gridando)

Hollà!

(più vicino, gridando)

Hollà!

ff *calando* *dim.*

ASHBY (a Rance)

U - di - te? Ah, questa vol - ta non mi sfuggi, brigan - te!

Ah!..... Ah!.....

Ah!..... Ah!.....

Ah!.....

Ah!.....

pp *cres.*

J. RANCE (amaro)

Sie - te più fortu - na - to di me!

(osservandolo, stringendo gli occhi con uno sguardo indagatore)

ASHBY

Da quel - la notte al - la

Ah!.....

Ah!.....

mf

ASHBY

(Rance alza le spalle e non risponde)

«Polka,» non v'ho ca - pi - to più, Sce - rif - fo!...

(vicinissimo)

Hollà!...

(vicinissimo)

Hollà!...

(vicinissimo)

Hollà!...

(vicinissimo)

Hollà!...

cres.

f

ASHBY

(lanciandosi verso di loro)

Hol-

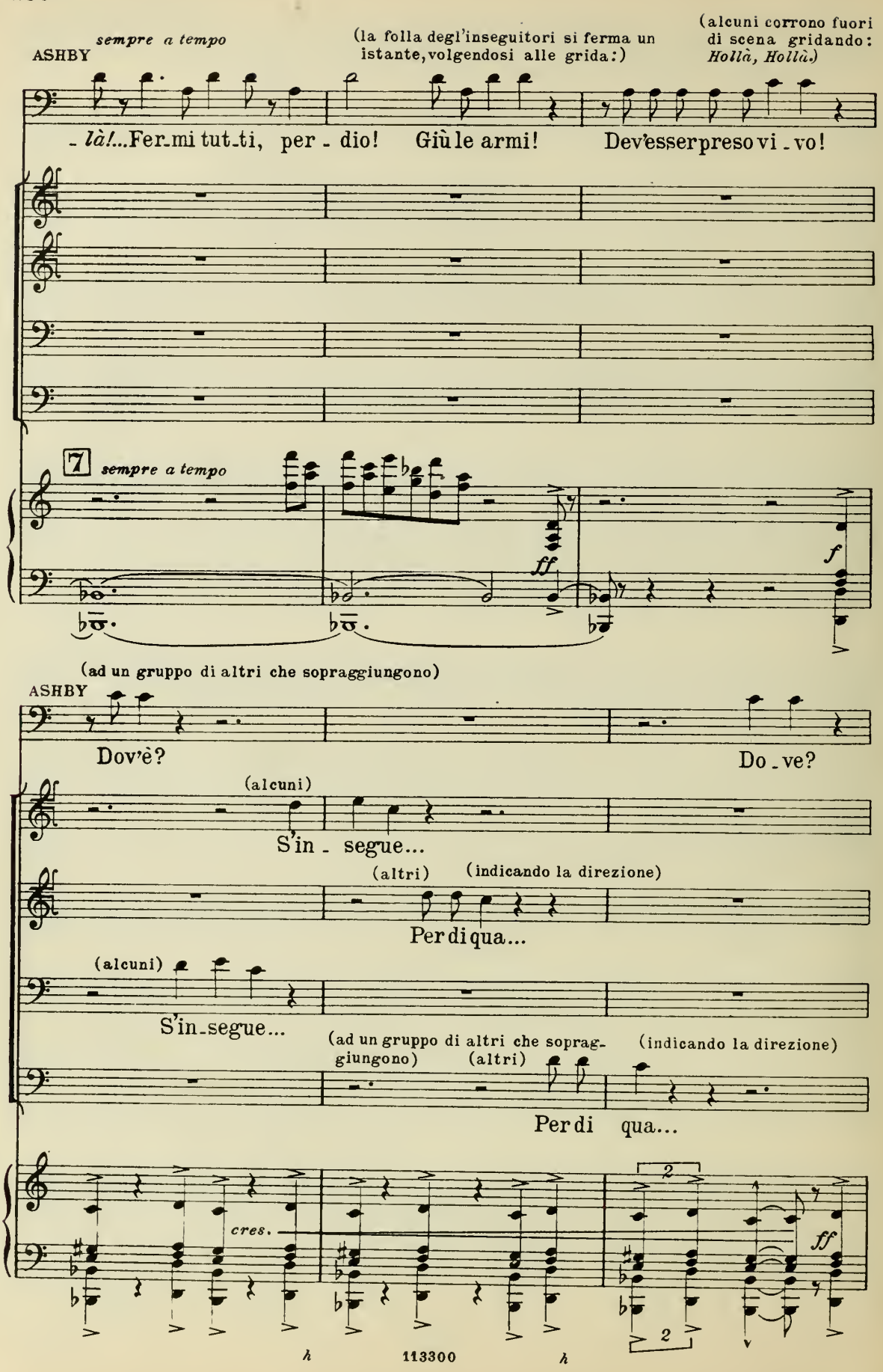
(Un gruppo di uomini sbucano correndo da destra, traversando la scena nel fondo con un movimento aggirante. Alcuni hanno in pugno coltellacci e pistole, altri delle vanghe e dei bastoni. Gridano tutti confusamente, come cani che inseguano un selvatico)

Hollà!... *Hollà!.....*

Hollà!... *Hollà!.....*

Hollà!.. *Hollà!.....*

Hollà!.. *Hollà!.....*


ASHBY
sempre a tempo
(la folla degl'inseguitori si ferma un istante, volgendosi alle grida:)
(alcuni corrono fuori di scena gridando: Hollà, Hollà.)
_ là!...Fer_mi tut_ti, per _ dio! Giù le armi! Dev'esser preso vi _ vo!
7
sempre a tempo
ff
f
(ad un gruppo di altri che sopraggiungono)
ASHBY
Dov'è?
Do _ ve?
(alcuni)
S'in _ segue...
(altri)
(indicando la direzione)
Per di qua...
(alcuni)
S'in_segue...
(ad un gruppo di altri che soprag_ giungono)
(altri)
(indicando la direzione)
Per di qua...
cres.
ff
2
2

Di là dal monte! è già tutto in al-

Di là dal monte! è già tutto in al-

Di là dal monte! Il bo - sco fino a val-le

Di là dal monte! Il bo - sco fino a val-le

(Legni)

ccc.

marcatissimo

(balzando in sella al cavallo)

ASHBY

Vengo con

-l'arme! Ashby, a fra po - co! Addi - o!

-l'arme! Ashby, a fra po - co! Addi - o!

Ashby, a fra po-co! Addi - o!

Ashby, a fra po-co! Addi - o!

ASHBY

voi!

Ten. 1i 2i Tutti

Ur-rah! Ur-rah! Urrah! Ur-

Bassi 1i 2i Tutti

Ur-rah! Ur-rah! Urrah! Ur-

cres. sempre

(indicando la direzione)

(Ashby saluta con la mano Rance e Nick e si allontana al trotto preceduto dai minatori)

(Il gruppo scompare fra gli alberi. Nick e Rance rimangono soli)

-rah! Per di qua!.....

-rah! Per di qua!.....

ff

(levando le braccia, come per rivolgersi verso la casa di Minnie, in uno scatto di gioia crudele)

J. RANCE

Or pian-gi tu, o Min-nie, or pian-gi tu! Per

8

p

J. RANCE

te sol-tan-to, mi son di-sfat-to per

cedendo

J. RANCE

not_ti di pian_ _to, e tu ri_de_vi al_la mi_

(interno, gridato) Ah!... Ah!....

Ah!.... Ah!...

J. RANCE

_se_ria mi_ _a! O_ra quel pian_to mi tra_boc_ca in

cedendo un poco

opp.

(interno) Ah!... Ah!...

Ah!... Ah!...

cedendo un poco

allarg.....

J. RANCE

a tempo

ri_so! Minnie, o_ra pian_gi tu, or pian_gi

Ah!... Ah!...

(più vicini)

Ah!... Ah!...

a tempo

allarg.....

NICK *a tempo*

(in disparte, passeggia e si ferma a guardare lontano, in atteggiamento ansioso ed incerto)

J. RANCE

tu, tu che m'hai de - ri - so!.....

(alcuni minatori entrano in scena correndo)

Ah!... Ah!...

(vicinissimi)

Ah!... Ah!...

a tempo

f *p*

NICK (ai più prossimi, interrogandoli)

Di - te! Di - te!

J. RANCE

Que - - gli che a - ma - sti non ri - tor - ne - rà:

(traversando la scena di corsa)

(seguitando la corsa)

(alcuni)

È rin -

NICK

J. RANCE

incalzando

la cor - da è pron - - ta che l'im-pic-che-

(alcuni) (fuggono)

A-van-ti, a-van-ti!

(altri che sopraggiungono, incitando gli altri alla corsa)

A-van-ti, a-van-ti!

(fuggono) (altri) (fuggono)

-chiu-so! Fra po - co!

incalzando

(La muta furiosa si è allontanata. Nick riprende la sua passeggiata, cogitabondo, e si ferma vicino a Ranee, che è ancora seduto, chiuso e torvo)

NICK

Sce-

J. RANCE

(si getta a sedere sul tronco riverso, serbando sul viso il suo riso cattivo)

-rà!

(gridato)

Ur-rah!

(interno) (gridato)

Ur-rah!

NICK

-rif - fo, a-ve-te u-di - to?

9

mf *p*

J. RANCE (senza rispondergli, con ira sorda, guardando in terra)

John - son... di Sa-cra-men - to,

pp

J. RANCE

un de-mo - - nio t'as-si - ste! Ma, per-dio!.. se ti

J. RANCE

pren-do-no al lac - cio e non ti fac-cio sconta - re o-gni tor-

Ped.

JOE (Giunge un'altra turba urlante d'uomini a cavallo e a piedi. Ve-

incalzando sempre

Fugge!

RANCE

-men - to,.....puoi spu - tarmi sul vi - so!...

CORO

Tenori

Fugge!

Bassi

Fugge!

10

mf *cres. molto* *ff* *incalzando sempre*

dendo Rance e Nick si fermano. Harry e Bello sono avanti a tutti.)

HARRY

E mon - ta - to a ca-val - lo!

RANCE (scattando in piedi e slanciandosi verso Harry)

Ah, perdio!

(facendosi in mezzo alla turba in clamore, gridando:)

Come? Dove?...

BELLO

(ansando)

Alla

(alcuni si arrestano all'esclamazione di Rance, ma con gesti e con movimenti debbono ren-

dere l'azione viva e febbrile seguendo i diversi dettagli del racconto di Harry e Bello)

BELLO

Bo - ta già un uo - mo gli e - ra

dim.

HARRY

Sem - bra - va ormai spac - cia - to!..

BELLO

so - pra...

CORO

(quattro Tenori soli)

Non gli re - sta - va

(quattro Bassi soli)

pp incalzando sempre

cres.

(altri tre Tenori)

scam - po! Quan -

Già l'avea acciuf - fa - - to per i ca - pel - li...

RANCE

Rac-con - ta...

BELLO

Quan -

- d'ec - co...

BELLO

(arriva un gruppo d'uomini (cinque Tenori e cinque

- d'ec - - co il ma-le-det - to con un col - po lo

p subito e cres:

Bassi) che si unisce al Coro)

BELLO

sbal - - za giù d'ar-cio - ni, s'af-fer - - ra ai

BELLO

(altro gruppo di uomini passa

cri - ni, bal-za in sel - la, e spro - na... e...

CORO

(otto soli)

Gli uo - mi - ni di Wells Far - go l'in - se - guo-no a ca -

crescendo

correndo nel fondo, alcuni d'essi a cavallo)

BELLO

via co-me un lam - po!

(otto Tenori)

Ash - by col - la sua gen - te gli son tut - ti al - le

- val - lo!

e incalzando sempre

(Alcuni accompagnano il racconto con un concerto di esclamazioni irose; altri lo continuano con un grande agitare delle braccia in gesti violenti)

spalle!

Han pas-sa-to il tor - ren-te! Gli son tut-ti al-le

CORO INTERNO

ff (urlo prolungato)

Urrah!.....

ff (urlo prolungato)

Urrah!.....

È un tur - bi - ne che pas - sa, è un tur - bi - ne che

spal - le! È un tur - bi - ne che

ff

Ur - rah!.....

ff

Ur - rah!.....

cres. molto

(Un urlo formidabile, selvaggio, echeggia in distanza. Tutti tacciono, si volgono, restano un attimo sospesi. L'urlo si ripete. La turba scoppia anch'essa in un grido:)

pas - sa!

pas - sa!

ff

Ur-rah!..... Ur-rah!... Ur-rah!....

ff

Ur-rah!..... Ur-rah!... Ur-rah!....

fp

Più mosso 𝅗𝅥. = 120

HARRY (grido di gioia)

ff

Ah!..... Via, ra-gaz-zi! Al-la

JOE (grido di gioia)

ff

Ah!.....

BELLO (grido di gioia)

ff

Ah!..... Via, ra-gaz-zi! Al-la

CORO

(grido di gioia)

ff

Ah!..... Via, ra-gaz-zi! Al-la

(grido di gioia)

ff

Ah!..... Via, ra-gaz-zi! Al-la

11 Più mosso 𝅗𝅥. = 120

ff

ff molto marcato

(Stanno per lanciarsi nuovamente, quando il galoppo lontano di un cavallo a corsa sfrenata li arresta)

HARRY

caccia! Alla valle! Alla val-le! Via tut-ti! Via tut-ti!...

BELLO

caccia! Alla valle! Alla val-le! Via tut-ti! Via tut-ti!...

caccia! Alla valle! Alla val-le! Via tut-ti! Via tut-ti!...

caccia! Alla valle! Alla val-le! Via tut-ti! Via tut-ti!...

JOE (indicando in direzione degli alberi, a destra)

È So - no - ra, guarda - te!... Hol-

SONORA (da lontano)

Hol - là!... Hol-là!...

Hol-

Hol-

JOE

(Sonora entra a galoppo - Rance afferra per la briglia il cavallo e lo ferma. Sonora scende da cavallo)

- là!.... Hollà!....

RANCE (afferrando Sonora per un braccio)

Racconta, rac-

- là!... Hollà!...

(fanno largo a Sonora)

- là!... Hollà!...

12

HARRY — Racconta! (gridando) Ur - rah!..... Ur -

JOE — Racconta! (gridando) Ur - rah!..... Ur -

RANCE — - con-ta! (gridando) Ur - rah!..... Ur -

SONORA — (con un grido strozzato) È pre-so!

BELLO — Raccon-ta!

Raccon-ta! (gridando) Ur - rah!..... Ur -

Raccon-ta! (gridando) Ur - rah!..... Ur -

ff *secche*

HARRY — - rah!.....

(arrivano altri gruppi di uomini correndo - Tutti si stringono attorno a Sonora, chiedendo notizie)

JOE — - rah!.....

RANCE — - rah!..... Rac-

BELLO — - rah!.....

- rah!..... (alcuni) Dov'è stato? (altri) Di' su, presto!..

- rah!..... (alcuni) Co-me fu? (altri) Non l'hai vi-sto?

RANCE

- con - ta!...

SONORA (fa cenno d'essere affannato dalla corsa)

L'ho ve-du - to! Per -

13

SONORA

- dio! Pa-reva un lu-po stretto dai ca-ni!.. Fra po - co sa-rà

RANCE (arrivano uomini alla

Min - nie, Min - nie, è fi -

SONORA

qui!

BELLO

Ma-le-det - to spa - gnuo - lo!

Ma-le-det - to spa - gnuo - lo!

HARRY (spicciolata e si uniscono agli altri)

(Billy sbuca di fra gli alberi. Ha in mano una lunga corda che va gettando a quando a quando attraverso i rami, per trovarne uno adatto al capestro)

Un ot-ti-mo pen-da-glio!

JOE

Un ot-ti-mo pen-da-glio!

RANCE

BELLO-ni-ta!

Che ne fa-re-mo?...

Tenori

Un ot-ti-mo pen-da-glio!

Bassi 1i

Che ne fa-re-mo?...

Bassi 2i

Che ne fa-re-mo?..

ff

HARRY

Lo fa-re-mo bal-lar!

JOE

Lo fa-re-mo bal-lar!

RANCE

Io non

SONORA

Lo fa-re-mo bal-lar!

BELLO

Lo fa-re-mo bal-lar!

Lo fa-re-mo bal-lar!

(Tutti)

Lo fa-re-mo bal-lar!

HARRY (indicando

JOE ... E quan - do bal - le - rà, Pam!

..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

RANCE fui, non par - lai, ten - ni fe - de al di - vie - to!...

SONORA ..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

BELLO ..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

(indicando

..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

..... E quan - do bal - le - rà, Pam!

HARRY l'albero dove Billy prepara il laccio)

poco allarg.

Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

JOE Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

SONORA Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

BELLO Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

l'albero dove Billy prepara il laccio)

Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

Pam! Ti - re - re - mo al ber - sa - glio! Pam! Pam!

poco allargando

Allegro con vivacità ♩ = 126

J. RANCE

A che ti val-se, a che ti va-le, or - ma - i? Il tuo bel va-gheg-

HARRY

Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!

JOE

Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!

SONORA

Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!

BELLO

Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!

(s' avviano incontro a Johnson ballando e saltando)

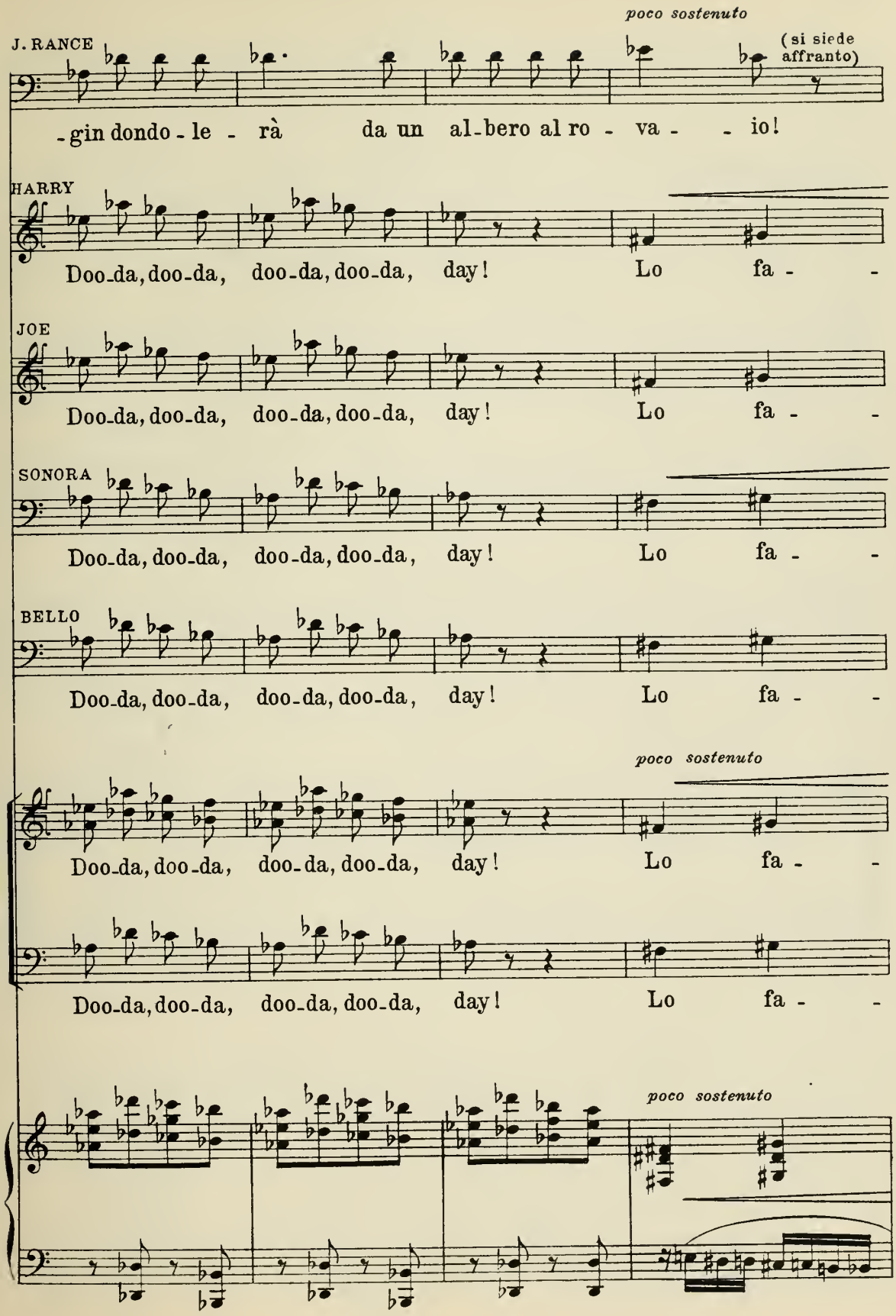
Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!

Doo - da, doo - da, doo-da, doo-da day!

14

Allegro con vivacità ♩ = 126

ff


poco sostenuto
J. RANCE
(si siede affranto)
-gin dondo - le - rà da un al-bero al ro - va - - io!
HARRY
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa - -
JOE
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa - -
SONORA
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa - -
BELLO
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa - -
poco sostenuto
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa - -
Doo-da, doo-da, doo-da, doo-da, day! Lo fa - -
poco sostenuto

J. RANCE

HARRY

a tempo
(uscendo di scena)

stringendo

-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa -

JOE

-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa -

SONORA

-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa-rem bal -

BELLO

-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa-rem bal -

a tempo
(uscendo di scena)

stringendo

-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa -

-rem bal - - la-re ap-pena ar-ri - - va, lo fa-rem bal -

a tempo

stringendo

(portando con violenza Billy sul davanti della scena e dandogli una manciata d'oro)

(rapidamente)

NICK

Questo è per te! Ri - tarda ancor a fare il

HARRY

- rem bal - lar! Urrah! Urrah!

JOE

- rem bal - lar! Urrah! Urrah!

SONORA

- lare appena ar - ri - va! Ur - rah! Ur - rah!

BELLO

- lare appena ar - ri - va! Ur - rah! Ur - rah!

- rem bal - lar! Urrah! Urrah!

- lare appena ar - ri - va! Ur - rah! Ur - rah!

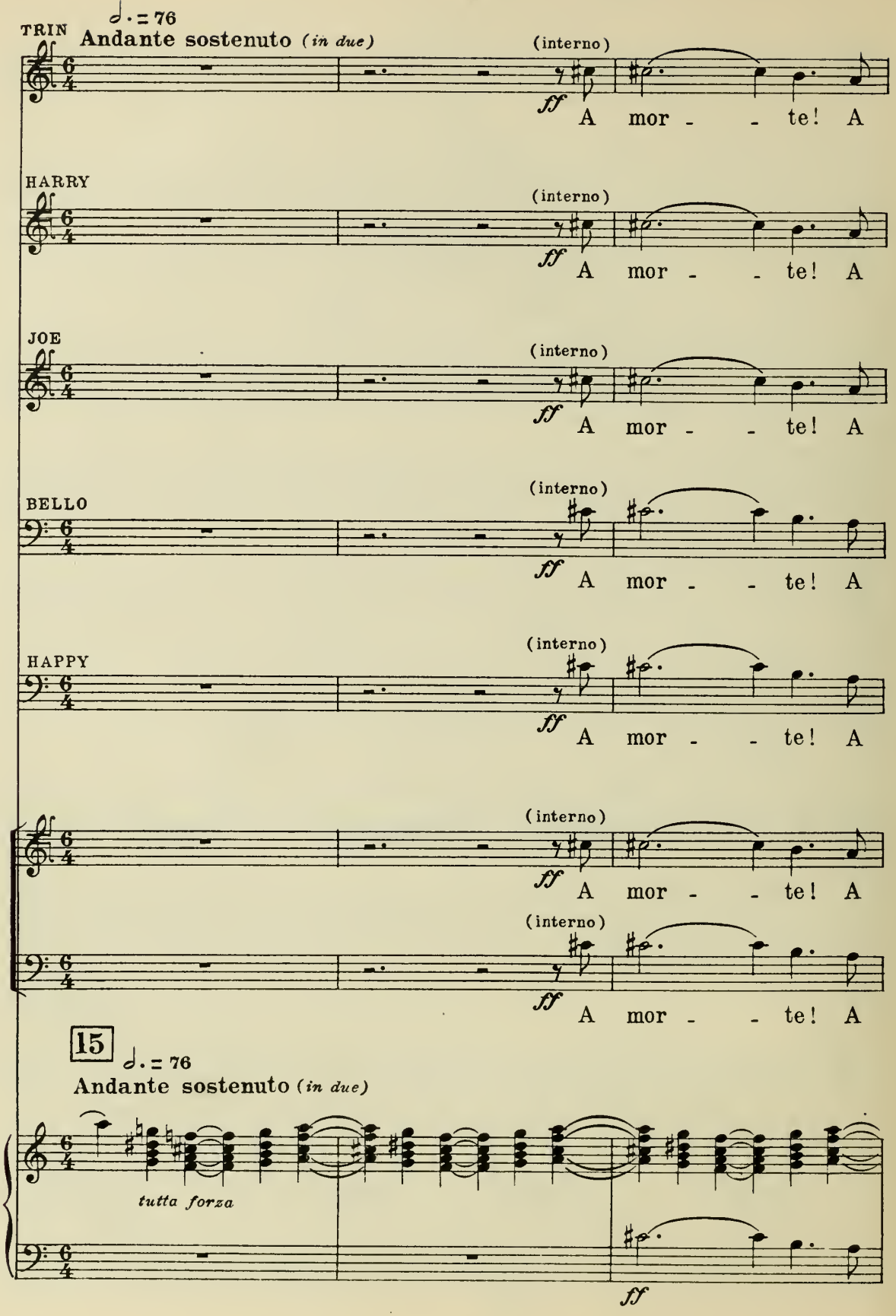
(Nick fugge precipitosamente)

(puntandogli la pistola in faccia)

NICK

laccio...Guai se mi tra - disci! In pa - ro - la di Nick, ba - da, t'ammaz - zo!

ff


TRIN
Andante sostenuto (in due)
(interno)
ff
A mor - - te! A
HARRY
(interno)
ff
A mor - - te! A
JOE
(interno)
ff
A mor - - te! A
BELLO
(interno)
ff
A mor - - te! A
HAPPY
(interno)
ff
A mor - - te! A
(interno)
ff
A mor - - te! A
(interno)
ff
A mor - - te! A
15
Andante sostenuto (in due)
tutta forza
ff

(un' orda precede l'arrivo di Johnson)

TRIN (gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

HARRY (gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

JOE (gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

BELLO (gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

HAPPY (gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

(gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

(gridando) (avvicinandosi) (gridando)

mor-te! Al laccio! A mor - - te! A mor-te! Al laccio!

ff

(Appare Johnson in mezzo a uomini a cavallo e alla folla dei mi-

TRIN (entrando in scena con gesti di minaccia)

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A mor - - te! A

HARRY

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A mor - - te! A

JOE

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A mor - - te! A

BELLO

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A

HAPPY

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A

(entrando in scena con gesti di minaccia)

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A mor - - te! A

Al lac-cio lo..... spa-gnuo - - lo! A

natori e degli uomini del campo; è sconvolto, pallido, col viso graffiato e gli abiti stracciati, ha una spalla nuda)

TRIN (gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A morte!

HARRY (gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A morte!

JOE (gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A morte!

BELLO (gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A

HAPPY (gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A

(gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A morte!

(gridato) *ff* *p* *calando* *pp*

mor-te! A morte! A morte! A morte! A

calando *p*

(a Rance)

ASHBY

Scerif - fo Rance! Con - se - gno a voi que -

BELLO

mor-te!

HAPPY

mor-te!

mor-te!

16

dim:

ASHBY

-st' uomo perchè sia da - to al-la comuni -

dim. sempre

ASHBY (quasi parlato) (monta a cavallo)

-tà. Fac - cia es-sa giu - sti-zia!...

TRIN (parlato basso) *p*

La fa -

HARRY (parlato basso) *p*

La fa -

JOE (parlato basso) *p*

La fa -

BELLO (parlato basso) *p*

La fa -

HAPPY (parlato basso) *p*

La fa -

CORO

Ten.i (parlato basso) *p*

La fa -

Bassi (parlato basso) *p*

La fa -

J. RANCE

(Tutti si dispongono a gruppi a guisa di

(a Johnson, da lontano, mentre se ne va)

ASHBY

Buona for - tu - na, o mio bel gentiluomo!

TRIN

-rà!

HARRY

-rà!

JOE

-rà!

BELLO

-rà!

HAPPY

-rà!

-rà!

-rà!

rall.

un tribunale, i cavalli nel fondo, abbrigliati agli alberi - Johnson è nel mezzo, solo)

(Rance dopo aver acceso un sigaro, si avvicina a Johnson e gli getta una lunga boccata di fumo in viso) (ironico)

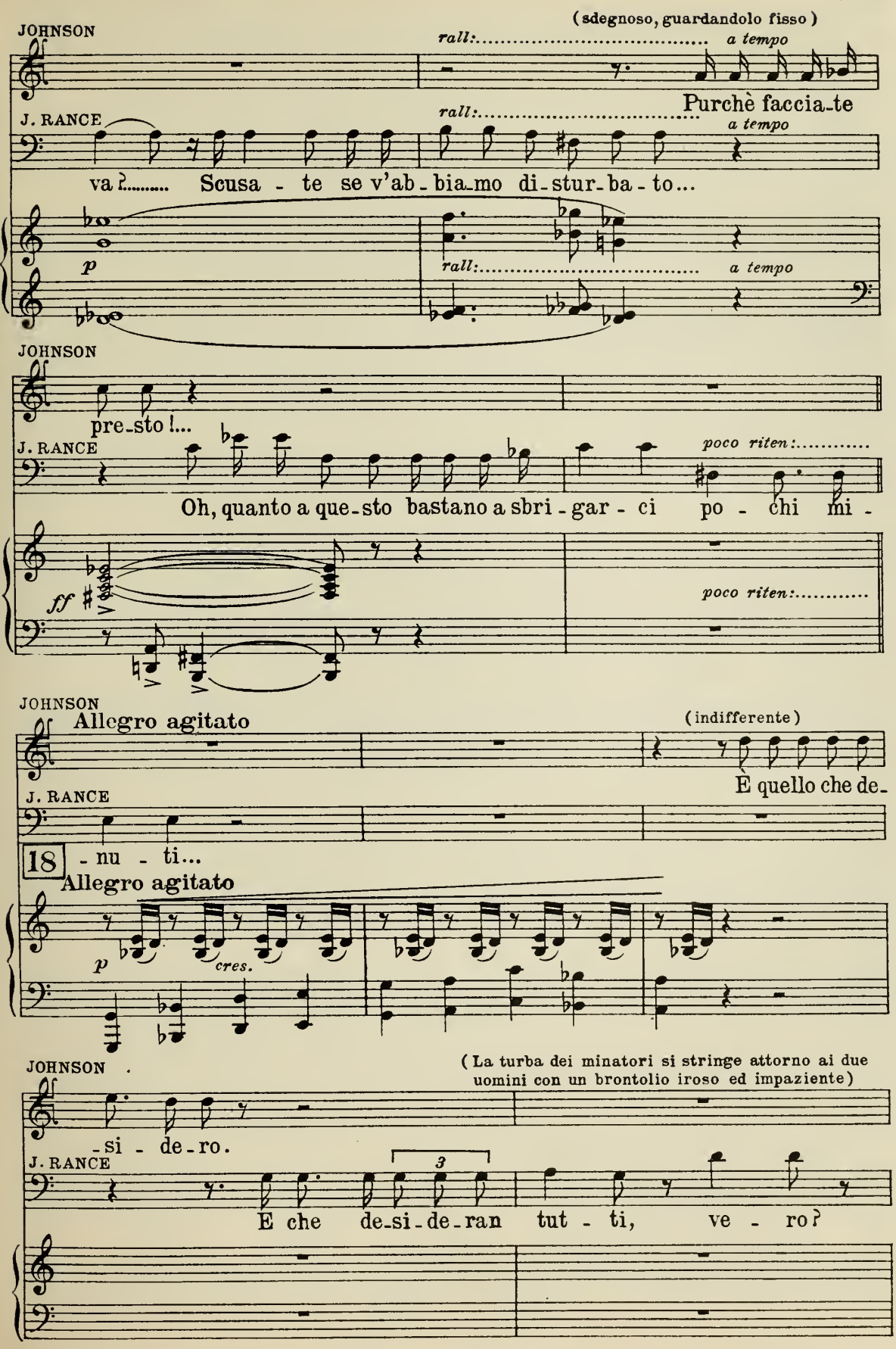
J. RANCE

(lunga)

Moderato

E co - - sì,..... signor Johnson, co - me

17 Moderato


JOHNSON
(sdegnoso, guardandolo fisso)
rall:
a tempo
Purchè faccia-te
J. RANCE
va?..... Scusa - te se v'ab-bia-mo di-stur-ba-to...
p
JOHNSON
pre-sto!...
J. RANCE
poco riten:
Oh, quanto a que-sto bastano a sbri-gar-ci po-chi mi-
ff
JOHNSON
Allegro agitato
(indifferente)
E quello che de-
J. RANCE
18
-nu-ti...
Allegro agitato
p
cres.
JOHNSON
(La turba dei minatori si stringe attorno ai due uomini con un brontolio iroso ed impaziente)
-si-de-ro.
J. RANCE
3
E che de-si-de-ran tut-ti, ve-ro?

(Il brontolio sordo che corre fra i minatori scoppia ad un tratto in un tumulto rabbioso, violentissimo Tutti sono intorno a Johnson, che li fronteggia colla sua fierezza sdegnosa, il busto eretto, la fronte aggrottata, e lo investono con gesti e voci minacciose. Anche gli uomini a cavallo sono scesi di sella, lasciando i cavalli nel fondo e si sono uniti alla turba)

JOHNSON

TRIN (con violenza)
Al lac_cio! Ca_ne!...

HARRY (con violenza)
Al lac_cio! Ca_ne!...

JOE (con violenza)
Al lac_cio! Ca_ne!...

BELLO
A mor_te! Figlio di ca_ne!

HAPPY
A mor_te! Figlio di ca_ne!

CORO (con violenza)
Al lac_cio! Ca_ne!...
A mor_te! Figlio di ca_ne!

f *ff*

TRIN Un poco meno ♩ = 112

La - dro!

HARRY (con accanimento, avanzandosi verso Johnson)

Hai saccheg - gia - to tutto il pa - e - se!...

JOE

La - dro!

BELLO (con accanimento, avanzandosi verso Johnson)

La tua ban - da

La - dro!

Un poco meno ♩ = 112

p

JOHNSON (scattando)

No!... no!...

TRIN (con accanimento, avanzandosi verso Johnson)

La

BELLO

ladra ha ru - bato ed uc - ci - so!

f

TRIN

squadra di Mon - te - rey, ban-di - to, fu mas-sa-cra - ta

19 *ff* *stridente* *f*

TRIN (avvicinando la faccia a Johnson)

dal - le fac - cie gial - le..... di quel - le tue ca -

p *zf*

TRIN *cres.*

- na - glie mes - si - ca - ne!...

HAPPY

Pugna-lasti al - le

cres. *zf*

JOHNSON (pallidissimo)

No! Non è

HAPPY

spal - le il po - ve - ro Tommy!...

zf *p*

JOHNSON

vero!...

HARRY

Non è un mese, alla val - le fu uc - ci - so un po - sti -

HAPPY

Sì!

CORO

4 Bassi

Sì!

JOHNSON

No! No!

TRIN

Tu l'ucci - de - sti!

HARRY

-glio - ne! Tu l'ucci - de - sti!

JOE

Tu l'ucci - de - sti!

BELLO

Tu l'uccide - sti! A mor - te! A

HAPPY

A mor - te! A

4 Tenori

Tu l'ucci - de - sti!

4 Bassi

A mor - te! A

20

robusto

(fierissimo, alzando il capo, con gli occhi sfavillanti sotto le sopracciglie corrugate)

JOHNSON

TRIN — Ma - le-di-zio-ne a

HARRY — A mor-te! A mor-te!

JOE — A mor-te! A mor-te!

BELLO — A mor-te! A mor-te!

mor-te! A mor-te! A mor-te!

HAPPY — mor-te! A mor-te! A mor-te!

A mor-te! A mor-te!

mor-te! A mor-te! A mor-te!

21

cres. *ff*

JOHNSON — *rallentando* ..... *Sost.do molto* ..... *a tempo*

JOE — me!... Fui la - dro, ma assassi - no ma - i!

f No, non è

f No, non è

col canto ..... *a tempo* *ff*

HARRY

f

Se pu_re, fu la sor_te che t'a_iu_

JOE

ver!

BELLO

f

Non è ver!

ver!

f

Non è ver!

dim.

TRIN

(sommessamente, con accento drammatico)

HARRY

Al_la «Pol_ka» quel_la not_te ve_nisti per ru_

_tò!

22

pp

TRIN

_ba_re...

SONORA

Furon gli occhi e il sor_ri_so di Minnie, a disar_mar_ti!...

BELLO

Anche lei ci hai ru_

HARRY

La - dro! la - dro!

BELLO

Ten. - ba - to! Ladro d'oro e di ra - gaz - ze!

CORO

Bassi

f Al laccio lo spa-

cres. poco a poco

- gnuo - lo! A mor - te! (alcuni) A mor - te!

A mor - te! Bil - ly ha la ma - no ma - e - stra!...

cres. molto

TRIN

f Ti fa - re - mo bal-

HARRY

f Ti fa - re - mo bal-

JOE

f Ti fa - re - mo bal-

(altri)

E sarai fat - to re del - la fo - re - sta!...

A mor - te!

cres.

TRIN

_la _ re l'ul _ ti_ma con _ trad_dan _ za....

HARRY

_la _ re l'ul _ ti_ma con _ trad_dan _ za....

JOE

_la _ re l'ul _ ti_ma con _ trad_dan _ za....

SONORA

Ti farem scon_

BELLO

Ti farem scon_

HAPPY

Ti farem scon_

l'ul _ ti_ma con _ trad_dan _ za....

Ti farem bal _ la _ _ re....

sempre

TRIN (spingono brutalmente Johnson verso l'albero dove sta Billy col laccio)

Sa - rai fat - to re del_la fo_

HARRY

Sa - rai fat - to re del_la fo_

JOE

Sa - rai fat - to re del_la fo_

SONORA

- ta - - re... le ca - - rez - ze di

BELLO

- ta - - re... le ca - - rez - ze di

HAPPY

- ta - - re... le ca - - rez - ze di

Sa - rai fat - to re del_la fo_

Ti farem can - ta - re la ro_man - za del - la

cres: *molto*

TRIN

_re _ sta!

HARRY

_re _ sta!

JOE

_re _ sta!

SONORA

Min _ nie...

BELLO

Min _ nie...

HAPPY

Min _ nie...

Ten^{i}. 1^{i}.

_re _ sta! *f* A mor _ te! *p* A

dim.

Ten^{i}. 2^{i}.

_re _ sta! *mf* A mor _ te!

dim.

Bassi

«Bel _ la fan _ ciul _ _ la»!... *p* A mor _ te!

ff *diminuendo*

(battendo sulla spalla a Johnson, ridendo)

J. RANCE

Non vi preoc-cu - pa - te, ca - bal - le - - ro!

Ten.i 1.i

mor - te!

rall. molto

JOHNSON

And.te sostenuto ♩ = 𝅗𝅥 (freddamente, poi esaltandosi)

Risparmia-te lo

J. RANCE

rall. molto

È u-na co-sa da nul-la...

23

And.te sostenuto ♩ = 𝅗𝅥

pp

JOHNSON

sostenendo

scher - no... Della mor-te.... f non mi met - to pen-

f sostenendo

JOHNSON *a tempo*

(con sprezzo altezzoso)

_sie _ ro: *p* e ben voi tutti lo sa _ pe _ te!..... *f* Pi_sto_la o

a tempo *pp*

JOHNSON

laccio è u _ gua _ le..... Se mi sciogliete un

f *p* *cres.*

JOHNSON

braccio, mi sgoz _ zo..... di mia ma _ no!.....

24

espress.

f *mf* *sentito* *dim.* *p*

JOHNSON

D'altro vo_glio par _ lar_vi:

corta

dim:..... *pp* *rall:*..... *p a tempo*

(con grande sentimento) *rit:* *a tempo* (un mormorio di sorpresa serpeggia fra la folla dei minatori)

JOHNSON

del_la don_na ch'io a _ mo...

affrett. (con scatto, guardando l'orologio) *rall:*

J. RANCE

p Hai due mi _ nu_ti per a_mar_la an_

TRIN (mormorato sommesso)

Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....

HARRY

Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....

JOE

Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....

BELLO (mormorato sommesso)

Che sfacciato! È me_glio finirla! - Basta!

HAPPY

Che sfacciato! È me_glio finirla! - Basta!

CORO

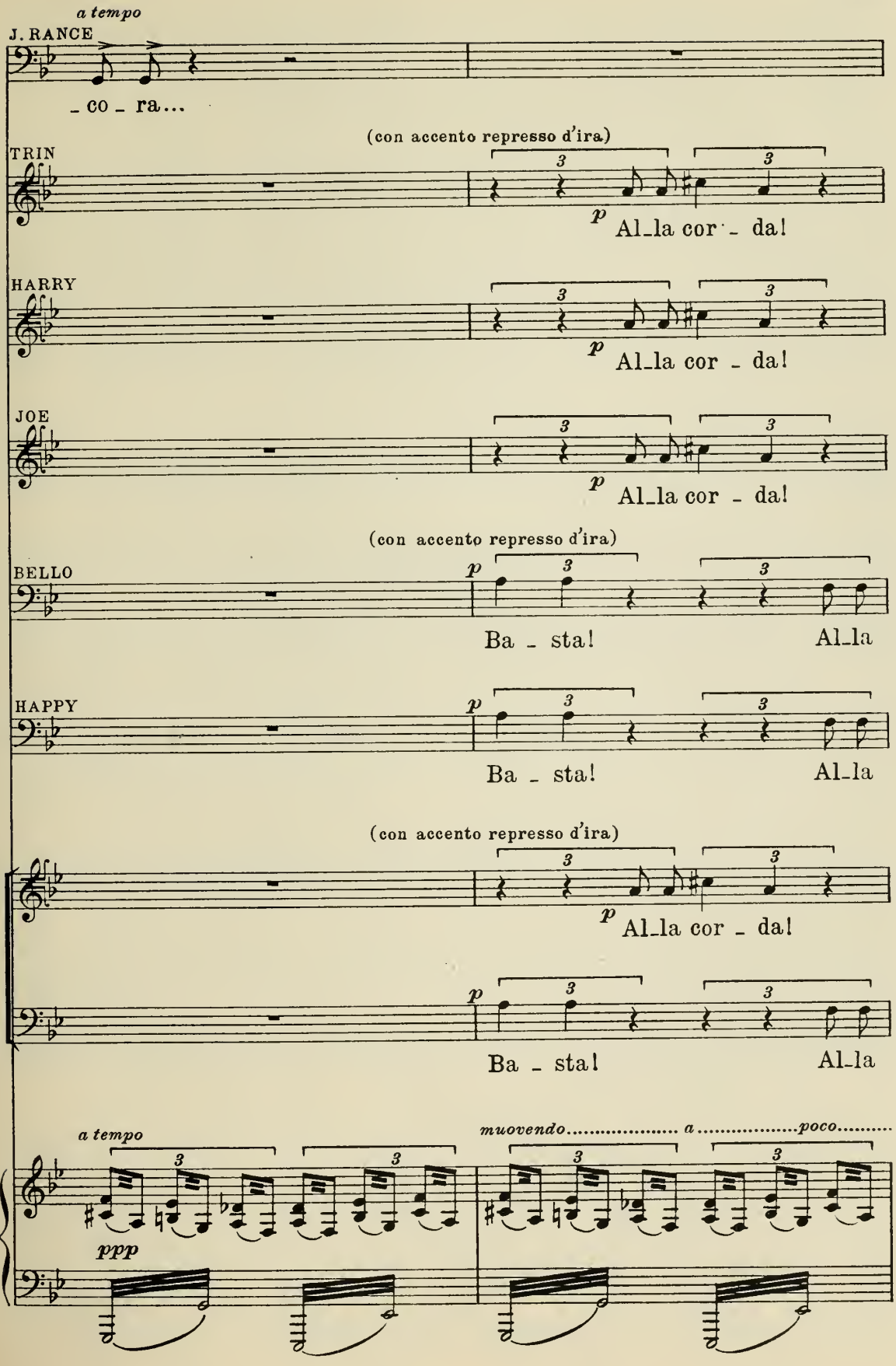
Ten. (mormorato sommesso)

Basta, per _ dio! Fatelo star zitto....

Bassi

Che sfacciato! È me_glio finirla! - Basta!

rit: *a tempo* *rall:*


a tempo
J. RANCE
_ co _ ra...
(con accento represso d'ira)
TRIN
p
Al_la cor _ da!
HARRY
p
Al_la cor _ da!
JOE
p
Al_la cor _ da!
(con accento represso d'ira)
BELLO
p
Ba _ sta!
Al_la
HAPPY
p
Ba _ sta!
Al_la
(con accento represso d'ira)
p
Al_la cor _ da!
p
Ba _ sta!
Al_la
a tempo
ppp
muovendo..... a .....poco.....

TRIN

Fate_lo star zit _ to! Parle_rà da quel ra _ mo!

HARRY

Fate_lo star zit _ to! Parle_rà da quel ra _ mo!

JOE

Fate_lo star zit _ to! Parle_rà da quel ra _ mo!

BELLO

cor _ da! Fate_lo star zit _ to! Parle_

HAPPY

cor _ da! Fate_lo star zit _ to! Parle_

Fate_lo star zit _ to! Parle_rà da quel ra _ mo!

cor _ da! Fate_lo star zit _ to! Parle_

ppp

SONORA (con autorità, dominando il tumulto)

La _ _ scia _ te_lo parla _ _ re!

BELLO

_ rà da quel ra _ mo!

(Tutti tacciono)

HAPPY

_ rà da quel ra _ mo!

Bassi (il Coro seguita a mormorare come prima)

_ rà da quel ra _ mo!

25

dim.

JOHNSON

(sorpreso)

SONORA

(si fa accanto a Johnson e lo guarda fisso, combattuto fra l'odio, l'ammirazione e la gelosia)

È nel suo drit - to! Ti rin -

p

JOHNSON

rall:

(rivolto a tutti)

- gra - zio, So - no - ra! Per lei, per lei sol -

rall:

JOHNSON

Andante ♩.=52

- tan - to, che tut - ti a - ma - te, a voi chie - do una gra - zia e u - na pro -

CORO

(mormorii sommessi *pp*) (*pp* mormorii) (silenzio)

Andante ♩.=52

pp

JOHNSON

allarg: *a tempo* *poco rall:*

- mes - sa.... Ch'el - la non sap - pia mai..... co - me son

col canto

JOHNSON ..... *a tempo*

mor - to!

RANCE (guardando l'orologio, nervoso)

p

Un mi - nu - to... sii bre - ve.

CORO (mormorii sommessi in vario senso)

..... *a tempo*

pp

Andante molto lento ♩ = 44

JOHNSON (con grande espressione, esaltandosi, col viso quasi sorridente)

Ch'el - la mi cre - da li - be - ro e lon - ta - no,

26 Andante molto lento ♩ = 44

pp

JOHNSON

so - pra u - na nuo - va via..... di re - den - zio - ne!...

JOHNSON

A - spet - te - rà ch'io tor - ni... E pas - se - ran - no i

più p

cres.

JOHNSON

cres. *allarg.*

gior_ni, e pas_se_ranno i gior_ni, ed io, ed io non torne_rò, ed

cres. e allarg. *ff*

JOHNSON

rall: *a tempo*

io non tor_ne - - rò... Min_nie,

27 *a tempo*

rall: *p dolciss. espress.*

JOHNSON

del - la mia vi - ta..... u_ni_co fio_re, Min_nie,

p

JOHNSON

che m'hai vo_lu_to tanto be - ne, tan_to be - ne!... Ah!.....

cres. *m.d.* *m.d.* *ff*

JOHNSON

poco stent.

tu del - la mia vi - ta..... u - ni - co

poco stent.

pp

JOHNSON

fior!

(si slancia su Johnson e lo colpisce con un pugno sul viso)

RANCE

Ah, sfacciato!...

CORO

(disapprovando Rance)

Uh!... uh!... uh!...

ff

p

p

JOHNSON

(con alterigia)

Nulla. Andiamo!

RANCE (a Johnson)

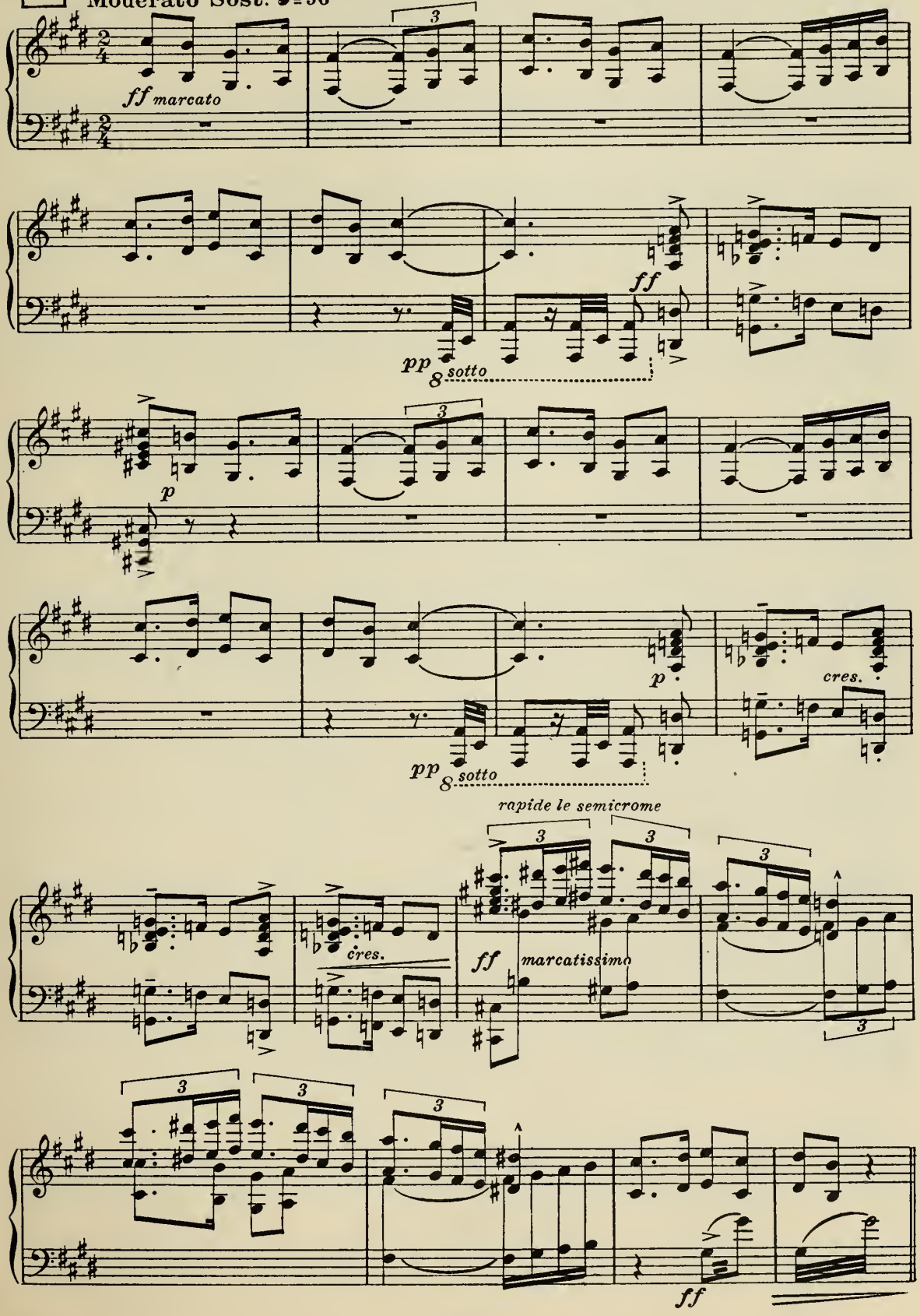
Hai null'altro da di-re?...

pp

(Johnson si avvia con passo sicuro verso l'albero, al cui piede Billy attende immobile, reggendo il laccio. La folla lo segue, in un silenzio quasi rispettoso. Sei uomini con le pistole in pugno si dispongono ai due lati del tronco. Rance rimane fermo a guardare con le braccia incrociate.)

28

Moderato Sost.° ♩=56



(Un grido acutissimo giunge da destra col rumore sordo di un galoppo. Tutti si fermano e si volgono)

(come grido selvaggio)

MINNIE

Allegro vivo ♩=138

Ah!..... Ah!.....

29

Allegro vivo ♩=138

pp

MINNIE

JOE

p È Minnie!... *mf* È Minnie!... È

HARRY

p È Minnie!... *mf* È Minnie!... È

TRIN

p È Minnie!... *mf* È Minnie!...

BELLO

mf È Minnie!...

HAPPY

mf È Minnie!...

Ten.i 1.i

(alcuni) *mf* È Minnie!...

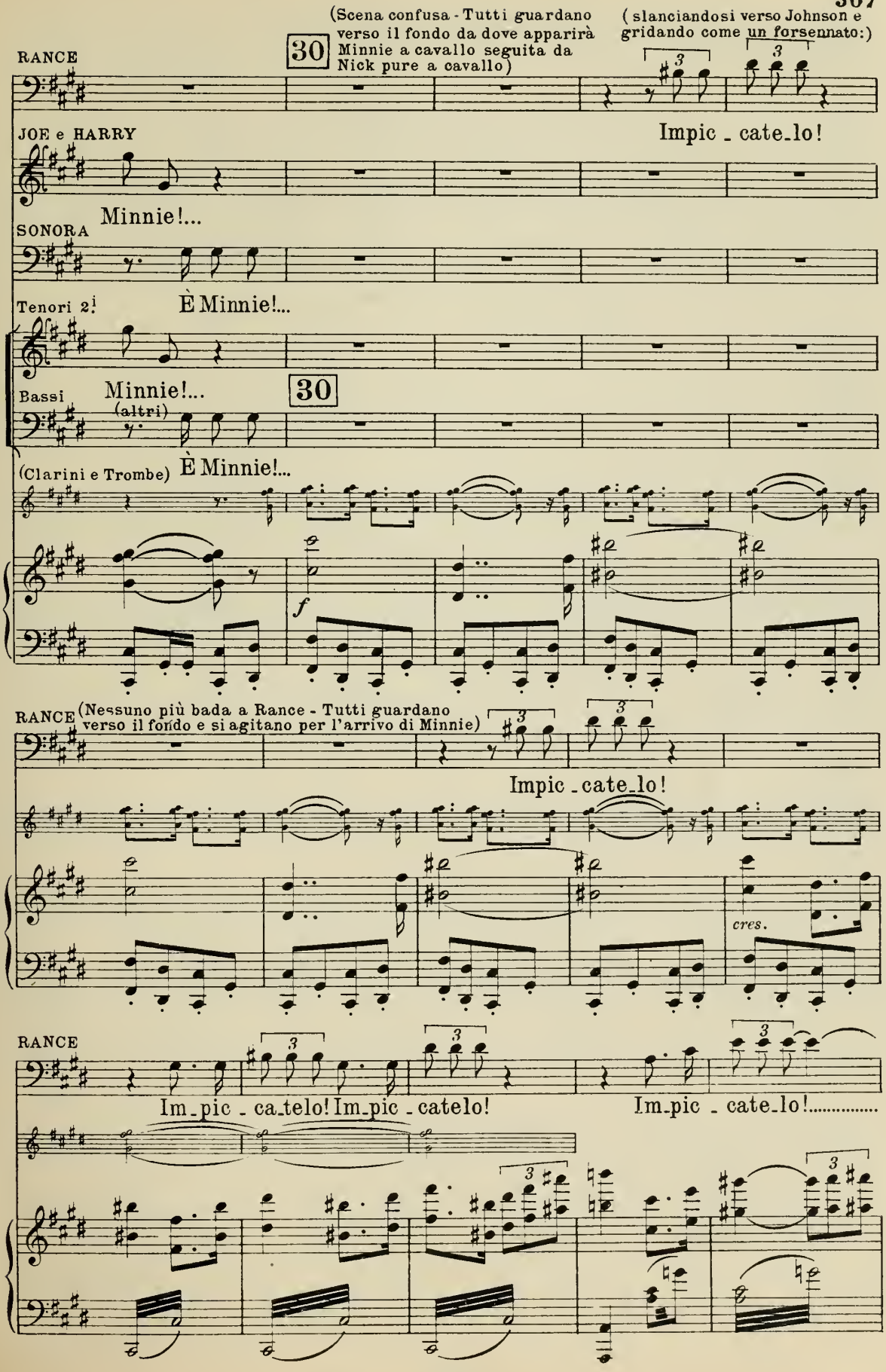
Ten.i 2.i

(alcuni) *p* È Minnie!... (altri) *mf* È Minnie!... È

Bassi

(alcuni) *mf* È Minnie!...

come gridi *p* *cres. a poco a poco*


(Scena confusa - Tutti guardano verso il fondo da dove apparirà Minnie a cavallo seguita da Nick pure a cavallo)
30
(slanciandosi verso Johnson e gridando come un forsennato:)
RANCE
Impic - cate - lo!
JOE e HARRY
Minnie!...
SONORA
È Minnie!...
Tenori 2.i
Minnie!...
Bassi
(altri)
30
(Clarini e Trombe)
È Minnie!...
f
RANCE
(Nessuno più bada a Rance - Tutti guardano verso il fondo e si agitano per l'arrivo di Minnie)
Impic - cate - lo!
cres.
RANCE
Im - pic - ca - telo! Im - pic - catelo!
Im - pic - cate - lo!.....

(Minnie arriva in scena a cavallo, discinta, i capelli al vento, stringendo fra i denti una pistola, (Nick la segue) scende e corre verso il gruppo che circonda Johnson)

RANCE

31

Impic_ca_te_lo!

cres.

(La folla dei minatori si ritrae, Johnson rimane immobile in mezzo ai sei uomini armati)

MINNIE

Ah, no!

RANCE

(gridi di rabbia)

Impic_ca_te_lo! Ah!

ff

MINNIE

Chi l'o_se_rà?

RANCE

(facendosi innanzi)

Giu_stizia lo vuol!

MINNIE

(fronteggiandolo)

Di qual giu_sti_zia par_li tu? Vec_ _ _chio ban_

sf

MINNIE

-di - to?

RANCE (fa segno di minaccia e s'avvicina a Minnie)

32

mf

RANCE

Ba - - da, don - na, alle tue pa - ro - le!

f *cres.*

MINNIE (guardandolo negli occhi)

Che puoi far - mi? Non ti te - mo!

RANCE (scostandola violentemente, ai minatori

Or-

con voce imperiosa:)

RANCE

-sù!..... Im-pic - ca - te que-st'uo - mo!

33

p *cres.*

MINNIE (qualcuno dei minatori risolutamente si avvicina a Johnson)

(Minnie d'un balzo si pone dinanzi a Johnson spianando la pistola)

Non lo fa - re - - te! Nes-

cres.

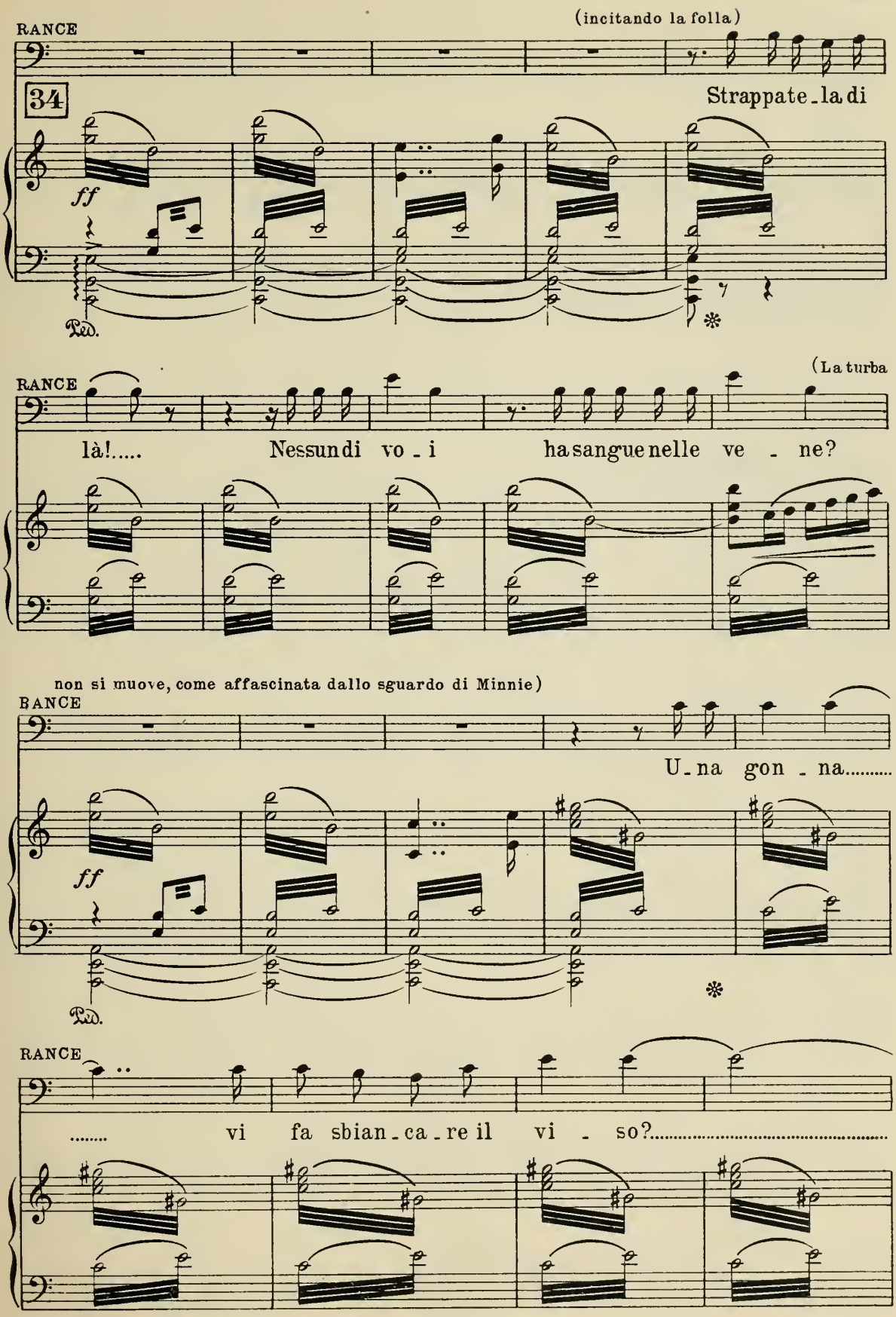
MINNIE

- su - no l'o - se - rà.....

MINNIE (La turba indietreggia mormorando alla minaccia di Minnie)

.....

cres: e string:..... *cres. moltissimo*


RANCE
(incitando la folla)
34
Strappate-la di
ff
Ped.
RANCE
(La turba
là!..... Nessun di vo-i ha sangue nelle ve-ne?
non si muove, come affascinata dallo sguardo di Minnie)
BANCE
U-na gon-na.....
ff
Ped.
RANCE
..... vi fa sbian-ca-re il vi-so?.....

RANCE

35

cres. *ff*

Ped.

RANCE

(cercando spingere alcuni verso Minnie)

Strappate_la di là!..... Orsù!.....

cres. *ff*

MINNIE

(si stringe più accanto a Johnson, appoggia il viso

A _ van _ _ ti!.....

RANCE

(come pazzo di rabbia)

36

Fi _ niamo _ la! Bi _

Ped.

sulla sua spalla continuando a fissare la turba con uno sguardo di sfida, sempre spianando la pi-stola)

MINNIE

O - sa - - - - te!.....

RANCE

-so-gna che giu - sti - zia sia fat-ta!... Ba-sta!...

CORO

Tenori Tutti

Al laccio!...

Bassi Tutti

Al laccio!... Al laccio!...

Ped.

(Due degli uomini armati che fiancheggiano l'albero, afferrano Minnie alle spalle: essa si divincola e si aggrappa ancora a Johnson al-zando rapidamente la pistola)

MINNIE

.....

La-sciatemi, o l'uc-

(La turba esaltandosi a poco a poco si stringe attorno a Minnie e a Johnson)

Basta!... Basta!...

Al laccio!... Basta!...

(La turba, ripresa dal suo furore d'odio e di gelosia, si avanza più minacciosa)

mf

Ped.

MINNIE

_ci_do, e m'uc_ci_do!.....

(con un grido, gettandosi fra Minnie e la turba)

SONORA

La_sciatela!... La_sciatela!... La_

dim.

*

(Tutti si ritraggono. Rance, pallido e torvo, si discosta e si siede nel cavo dell'albero dov'era il fuoco)

SONORA

(Sonora rimane in piedi presso Minnie e Johnson, minaccioso)

_sciatela!...

37

p

sempre dim.

MINNIE

(pallidissima, tremante di sde_gno, con voce sibilante)

Non vi fu ma_

p

MINNIE

-i chi dis - se «Ba - - sta!»

cres. f

MINNIE

poco rall: 3 3

Quan - do per vo - i da - voi miei gio - va - ni

dim: poco rall:

MINNIE

Moderato mosso - Lo stesso mov.to ♩= 138 (con amarezza e risentimento)

an - ni... quan - do, perduta fra bestemmie e

38

Moderato mosso - Lo stesso mov.to ♩= 138

p

Ped. * Ped. *

MINNIE

ris - se, di - vi - de - vo gli af - fan - ni e i di - sa - gi con

p

MINNIE

vo - - i! Nes - su - - no ha det - to allo - ra

MINNIE

(La turba tace colpita. Molti abbassano il capo)

«Ba - sta!» O - ra que -

f

Ped.

MINNIE

allarg: ..... *a tempo* *cres.*

- st'uo - mo è mi - o co - m'è di Di - o! .....

cres. *allarg:* ..... *a tempo*

f *m.s.*

Ped.

MINNIE

poco rit: ..... *a tempo-sostenendo*

Di - o nel ciel l'avea bene - det - - to!

39 *poco rit:* ..... *a tempo-sostenendo*

con slancio

f *pp*

Ped.

MINNIE

Se n'anda - va lon - ta - no, verso nuo - vi oriz -

p

MINNIE

poco rall:

- zon - ti!.. Il bandi - to che fu..... è già mor - to las -

p

poco rall:

MINNIE

a tempo ma sostenendo

- sù, sotto il mio tet - to..... Voi non potete uc - ciderlo!

40

p

pp a tempo ma sostenendo

(Una commozione rude comincia ad impadronirsi di tutti gli animi. Nessuno più protesta)

MINNIE

No!

(con un grido che pare un singhiozzo)

SONORA

Ah, Minnie, più del - l'o - ro ci ha ru - ba - to, il tuo

MINNIE (dolcemente, con affetto)

rall:

Il mio So_nora buo_no, sa_rà pri_mo al per_

SONORA

cuo_re!...

rall:

MINNIE

quasi a tempo

_do_no... Perdo_ne_ra_i, come perdo_nere_te

(soggiogato, commosso, abbassa gli occhi)

SONORA

Min_nie!

ppp quasi a tempo

MINNIE

poco rall:

(va verso Joe)

tutti... Si può ciò che si vuole! E

CORO

Tenori (commossi e a testa bassa)

pp

No! Non pos_siamo!...

Bassi pp

No! Non pos_siamo!...

poco rall:

Andante molto sostenuto ♩=44

MINNIE

41 an-che tu lo vorra-i, Joe... Non sei tu che m'offri-vi i

Andante molto sostenuto ♩=44

p

MINNIE

rall:

fio-ri si-mi-lia quel-li delle tue brughie-re?

rall:

pp

(rivolgendosi a Harry, accarezzandogli la mano)

MINNIE

a tempo

Harry, e tu, quante se-re..... t'ho ve-glia-to mo-

a tempo

MINNIE

dim. molto

rit:

-ren-te... e nel de-li-rio cre-de-vi ve-de-re

dim. molto

rit:

MINNIE

pp *a tempo* *sostenendo*

la tua piccola Maud, la so_rella che a - do - ri, ve_nu_ta

dolce *cres.* *sostenendo*

a tempo. *p* *f*

MINNIE

poco rall. *a tempo*

da lon_ta - - - no...

SONORA (ad un gruppo di minatori)

pp

E ne_cessa - rio... Troppo le dob_

poco rall: 42 *pp* *a tempo*

p

MINNIE (a Trin con dolcezza)

E tu mio Trin, a cui ressi la ma - no quando scri - ve_vi le

SONORA (ad uno del coro)

_biamo! De - ci_diti anche tu!

HAPPY

p

Non possiam!

CORO

Tenori

Bassi

Quattro soli (scuotendo la testa)

p

Non pos_

p

con semplicità

MINNIE

pri - me in - cer - te let - tere, che par - ti - van di

SONORA (ad Happy)

Tu ta - ci! È nel suo dritto!

- siam!

MINNIE

qui..... per San Do - min - go...

SONORA

Di - rà quel che vor - rà!

Alcuni (a Sonora)

pp

E A - shby che di - rà?

Alcuni

pp

Non pos - siam!

(rivolgendosi a Happy, poi a Bello, accarezzandolo alla guancia)

MINNIE *sostenendo*

E tu, buon Hap - - py, e tu, Bel - - lo, che hai

(investendone uno)

SONORA

I padroni siam noi! Non t'opporre, tu!

Due soli

Non pos_siamo.

sostenendo

p

MINNIE

gli oc - - chi ce_ru_li d'un bimbo.....

(ad altri)

SONORA

Andiamo!

(ad altro gruppo)

È neces_sa_rio...

Tre soli

p

No, no!

Tre soli

No, non pos_

MINNIE (rivolgendosi a tutti)

f

e voi tut - ti, fra - tel - li del mio cuo - re,

SONORA (ad uno solo)

Non t'opporre, tu!

(ad un altro)

De - ci - di - ti anche

- siam!

f

MINNIE

a - ni - me ru - di e buo - ne...

SONORA (ad alcuni)

tu! An - dia - mo!

Tre soli (stringendosi nelle spalle)

Tu lo vuo - i...

MINNIE (gettando via la pistola)

ec - co, get - to que - st'ar - - - ma!

JOE

Non si può re - si - ste - re!

43

MINNIE

Tor - no quel - la che fui per vo - i,..... l'a - mi - ca, la so -

TRIN

Mi ha fatto pian - gere!

SONORA (ad uno)

Anche tu, su, via!

HAPPY (allo stesso)

Anche tu!

cres.

f

MINNIE

p *dim. e sost:..*

-rel - la..... che un gior - - - no v'inse-

SONORA

Guarda - te come l'ama!

HAPPY

E come è bella!

dim. *p* *dim. e sost:..*

MINNIE

poco rit:..... a tempo

-gnò u - na su - pre - - ma ve-ri-tà d'a-

pp

È una viltà!

pp

È una viltà!

poco rit:..... a tempo

pp *pp*

MINNIE

-mo - - re:..... fra - -

HARRY (ad un gruppo di minatori)

Min - nie me - ri - ta tut - to!

SONORA (ad un gruppo di minatori)

Min - nie me - ri - ta tut - to!

MINNIE

-tel - - li..... non v'è al mondo pec - ca -

SONORA

No!

Ri-deran di noi!

Ri-deran di noi!

MINNIE

cres. *allargando*

- to - - re cui non s'a - pra u - na via di re - den -

JOE (ai minatori)

Min - nie me - ri - ta tut - to!

cres. *allargando*

SONORA (rivolto a tutti)

Per lei, per me, lo

HAPPY (ai minatori)

Min - nie me - ri - ta tut - to!

allargando

Re - si - ster non pos -

Re - si - ster non pos -

cres. *allargando*

(Johnson s'inginocchia commosso, bacia il lembo della veste di Minnie mentre essa pone la mano sulla testa di lui quasi benedicendolo)

MINNIE *Lentamente* ♩=33

- zio - - ne!

SONORA (Sonora stringe ad alcuni le mani e si avanza verso Minnie) (a Minnie)

fa - te! (i minatori con moti espressivi assentono) Le tue pa -

- siam!

- siam!

44 *Lentamente* ♩=33

f *ff* *pp*

Ped. * r 113300 r

MINNIE

Sostenendo molto

SONORA

-ro - le so-no di Dio. Tu l'a - mi co-me nes-su - no al

Sostenendo molto

espressivo

p

MINNIE

SONORA

mon - do!.. In no - me di tut - ti, io te lo

MINNIE

JOHNSON

(commosso)

poco allargando

Gra - - zie, fra -

SONORA

(rialza Johnson; con un coltello taglia rapidamente la cor-

do - no.....

poco allargando

(Minnie bacia Sonora)

MINNIE

(commossa)

Ad -

JOHNSON

- tel - li!

da che gli lega le mani)

(piangendo)

rall.

SONORA

Va, Min - nie, ad - di - o!

dim.

rall.

330 (durante la corona Minnie stringe le mani a Nick (accarezzandolo) e ad altri vicini a lei, poi ritorna verso Johnson)

(Nick commosso, piange)

MINNIE *Sempre lentamente* (abbracciata a Johnson) (si avviano)

-dio! Addio, mia dolce ter - ra, addio, mia Ca-li-

JOHNSON (soavemente, con un sentimento fra il rimpianto e la gioia)

Addio, mia dolce ter - ra, addio, mia Ca-li-

TRIN (sommessamente, commossi)

p

Mai più, mai più!...

HARRY

p

Mai più, mai più!...

JOE

p

Mai più, mai più!...

SONORA

BELLO (sommessamente, commossi)

p

Mai più, mai più!...

HAPPY

p

Mai più, mai più!...

(sommessamente, commossi)

p

Mai più, mai più!...

p

Mai più, mai più!...

Sempre lentamente

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

MINNIE

(escono di scena)

riten.

Opp. ne - vi, ad-

-for - nia! Bei mon - - ti del-la Sier - ra, ne - vi, ad-

JOHNSON

Opp. ne - vi, ad-

-for - nia! Bei mon - - ti del-la Sier - ra, ne - vi, ad-

TRIN

HARRY

JOE

SONORA

BELLO

HAPPY

10

riten.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

CALA LENTAMENTE IL SIPARIO

(La turba è accasciata. Alcuni sono a terra e piangono, altri appoggiati ai loro cavalli ed altri agli alberi, si abbandonano al dolore - altri ancora, tristamente, fanno cenni di addio a (interno, allontanandosi)

MINNIE - di - o! - di - o! Ad - dio, mia Cali - for - nia, ad -

JOHN - di - o! - di - o! Ad - dio, mia Cali - for - nia, ad -

NICK (sottovoce, con grande melanconia) *pp* *rall:* *perdendosi*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

TRIN *pp*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

HARRY *pp*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

JOE *pp*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

SONORA (sottovoce, con grande melanconia) *pp* *rall:* *perdendosi*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

BELLO *pp*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

HAPPY *pp*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

(sottovoce, con grande melanconia) *pp* *rall:* *perdendosi*
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

pp
Mai più ri - torne - rai!.. mai più, mai più, mai più,

ppp *m.s.* *pp* *rall:* (Tam-Tam) *ppp*

Ped.

Minnie che va allontanandosi)

MINNIE

perdendosi

-di - o, addi - - o, addi - o, ad - di - o!...

JOHNSON

-di - o, addi - - o, addi - o, ad - di - o!...

NICK

mai più!.....

TRIN

mai più!.....

HARRY

mai più!.....

JOE

mai più!.....

SONORA

mai più!.....

BELLO

mai più!.....

HAPPY

mai più!.....

mai più!.....

mai più!.....

ppp *perdendosi*

R C